



نۆڧلىت ھەييە



سەرچەم مافه‌گانی له‌چاپدانه‌وه و بلا‌و‌کردنه‌وه‌ی نهم کتێبه
یاخود به‌شیکه‌ی به‌شێوه‌ی چاپکراو یاخود دیجیتالی یان ههر
شێوازیکی تری بلا‌و‌کردنه‌وه، به‌پێی یاسا پارێزراوه، ههر که‌س و
لایه‌نێک بیکات رووبه‌رووی لێپێچینه‌وه‌ی یاسایی ده‌بێت.



نۆڧلېت حەببە

نېھاد جامى



ئاۋى كىتپ: نۆڧلېت ھەببە
باھەت: نۆڧلېت
ئووسەر: ئىھاد جامى
تايىپ: ئووسەر
دیزاين: ھەرىم عوسمان
چاپ: چاپخانەى كارۇ - سلېمانى
تيراژ: ۵۰۰ دانە
سالى چاپ: ۲۰۲۴ ى زايىنى
نۆرەى چاپ: چاپى يەكھەم
نرخ: ۴۰۰۰ دىتار

لە بەرپۆمبەرىتتى گشتى كىتبخانە گشتىبەكان
زماردى سپاردنى () ى سالى ۲۰۲۴ ى پىدراۋە

© مامى لەچايدانەۋە و بلاوكر دنەۋى پارىزاۋە.

پـيـرست

- نوسینی وهسیه تنامه..... ۷
- کتیبه کانی دایکم ۱۴
- ژیاننامه ی کچیک ۲۰
- عاشقی کتیب ده بیت ۲۰
- کتیب نهینی ژیانه ۲۵
- مردن کووشتنی یه که مین خه ونه ۲۹
- دایکه بووم به پیاو ۳۲
- گوناهاه کانمان نازاره کانی مه سیحه ۳۶
- دایکم کریستیان بوو ۴۰
- کتیبی روناکی عه قل ۴۴
- به شی یه که می: ژیان لای کوندیرایه ۴۴
- دایکم خو شه ویستی هه بوو ۵۶
- سه لیم ته ورات ده خوینیته وه ۵۹
- په راویزیک بو ده ستنووسه که ی سه لیم ۶۳
- کتیبی روناکی عه قل ۶۶
- به شی دووهم: ژیان له کوئییه؟ ۶۶
- په راویزیک بو کتیبه که ی دایکم ۷۰
- تریفه ی توره ۷۵
- بیرۆکه یه کی نوئ ۷۸
- بو چاپکردنی ده ستنووسه کان ۷۸

- ۸۱..... کتیبی روناکی عه قَل
- ۸۱..... به شی دووهم: ژیان له کوئییه؟
- ۸۱..... خویندنه وه یهک بۆ رۆمانی ژیان وا له شوینیکی دیکه یه
- ۸۸..... کورته چیرۆکی مار و درهخت
- ۹۱..... نهینیهک له چیرۆکدا
- ۹۳..... دۆزینه وهی نامه یه کی فه رییا
- ۹۶..... هه پشه کانی فه رییا و
- ۹۶..... نه خو شکه وتنی
- ۱۰۰..... کتیبی روناکی عه قَل
- ۱۰۰..... به شی دووهم: ژیان له کوئییه؟
- ۱۰۰..... جیاوازیه کانی منی خوینهر له گه ل کاره کته ردا
- ۱۱۰..... من له ناو رۆمانه که ی کۆن دیرا و
- ۱۱۰..... کتیبه که ی دایکمد
- ۱۱۳..... مه لیکه ده بیته رۆماننوس
- ۱۱۶..... به راوردیک له نیوان
- ۱۱۶..... سه لیم و میشیل عه فله ق
- ۱۱۶..... وتاره که ی دایکم بلاو کرایه وه
- ۱۱۵..... روناکیه ک بۆ ئه م تاریکیه
- ۱۱۹..... چاپی سینییه می کتیبه که ی باو کم
- ۱۱۳..... من شاهیدانی یه هوهم
- ۱۱۶..... ونبوونی نووسهر و شانۆکاریک
- ۱۱۶..... له کۆلانیکی پاريسدا

نوسىنى ۋەسىيەتنامە

نوسىن ۋەسىيەتتىكى بۇ زامان، ئۇ ۋە لەقسەيەكى شاعىران دەچىت، بەلام مەبەستىمە باس لەۋە بىكەم، نوسىنىك كە دەبىتە ۋەسىيەتنامە بۇ دابەشكردىنى مولك و سامان نىە، قسەيەكە بۇ دواھەمىن نوسىن كە نوسراۋە، كەسىك كە دەنوسىت و رۇژىك كەسىك بەرھەمىكى نەخوئىدۇتەۋە، بۇى گىرنگ نەبوۋە تا لەژياندايە كەس ۋەك نوسەر بىناسىت، دەى ئۇۋە منم كە ھەست بەتتپەرىن بەناۋ تەمەن دەكەم، دەمەۋىت بەر لەمردن تەۋاۋى ئۇۋ نوسىنانە لەمالەكەمدا بپارىزم، ئۇۋانە بەرھەمى بوونن نەك عەقل و بىركردەۋە، ژيانى ساللەھى سالل لەناۋ كىتتپەكان ۋايدەكرد سەرنجەكانم يادداشت بىكەم، كاتىك دەگەرەمەۋە سەريان ۋشتى زىادم لادەبرد، ھەندىكىترم دەنوسى، ھەستم دەكرد ھەر نوسىنىكىان پوۋبەرىكى تايبەتى ھەيە، بۇخۇيان بوونە بە كىتتپى سەربەخۇ، كىتتپ تاكە عەشقى منە لەم ژيانەدا.

عەشق دەبىت بەنھىتى لەناۋ مالى تارىكى بپارىزىت، كە مردىت دەكرىت كەسىك بەمەشخەلەۋە بىت بەناۋ ئۇۋ

تاریکیه دا، وهک گه رانی که سیک به ناو ئه شکه و تیکی تاریک، ئه و دمه به ناو عه شقی مندا تیده په رن، سه یریان به وه دیت که سیک ته نیا خه ریکی خویندنه وه نه بووه، به لکو ئه وه موو کتیبه ی نووسیوه، بی ئه وه ی بیه ویت که س وهک نووسه ر بیناسیت، سه خته له وه تیگه ن، مه گه ر که سیک له پیشه کی کتیبه کانم ئه و وه سیه تنامه یه ی بکه ویته ده ست و بتوانیت له عه شقی من بۆ کتیب تیگات.

خویندنه وه دنیا یه که ده توانم تیایدا خۆم بناسم، ئه وه وینه یه یک بوو بۆ ناسین، رهنگه ته مه نم ته نیا هه شت سال بوو بیت، که ئاشنای ئه و دۆخه بووم، به لاتانه وه سه یر نه بیت، ئه و رۆژگاره قوتابخانه کان زیندان نه بوون تا لیاننه وه رابکه ین، له وئ کتیبیان به پۆله کان ده گێردرا، بۆ ئه وه ی هه ر منالکی قوتابخانه گه ر بیه ویت ده توانیت بیکریت، هه ر له و رۆژگاره وه ئه و پاره یه ی له ماله وه وه رم ده گرت نه م ده خسته ده ستی مام فازی حانوت، تا وه کو پسکیتیکی هه شت دانه ی و کۆکا کۆلایه کم پیندات، له بری ئه وه له وانه ی دووم کاتیک ماموستا شاعیره که مان به پۆله کان ده گه را، که کئ کتیب ده کریت؟ و ابرانم یه که م کتیب که له قوتابخانه کریم کتیبیک بوو به ناوی ”باپیره م گووتی“

کۆمه له چیرۆکیک له پئی گیرانه وه ی که سیتی باپیره وه پئی ئاشنا ده بووین، هه روه ها رۆژانی هه ینی، کاتیک باوکم له گه ل خۆی ده بیردم بۆ بازار چیرۆک و گوواری منالانی بۆ ده کریم،

ئىدى ھەستەم دەكرد من لەمنالانى ھاوتەمەنى خۆم جىاوازم، چونكە خويىندەنە دەنيام رۈوناك دەكاتەو، ئەو ھۆكارىك بوو كەمتر منى خستە يارىكردن لەگەل ھاوتەمەنەكانم، تەنەت يارى بوكلە بۆ من ھىچ مانايەكى نەبوو، ھەندىك جار سەرم بەناو كىتېخانەى مالەو دەگىرا، ئەو كىتېخانەى باوك بۆمانى كرى و براكانم كىتېيان تيا دەپاراست، لەپال ھەندىك گۆقارى رەنگاۋ رەنگى ئەو رۆژگارە، كىتېب ھەبوو ھەموو كەس ھەزى پىي دەكرد، بەلام ھەر لەو رۆژگارەو من رشانەو ھەم پىي دەھات، يەككە لەوانە بىرمە گۆرانىەكانى گۆرانى بىژىكى ناودارى ئەو رۆژگارە بوو، وابزانم ھەموو گەرەك ئەو كىتېبەى لەمالى ئىمە خواست و دەيانبرد بۆ خويىندەنەو، كە دەيانھىنايەو، دەمووت ”رشانەو دەيان ھىنايەو“

وھك ئەو ھى گەرەك تاعوون بىننەو بۆ مالەكەمان، راستىەكەشى ھەر وابوو، ئەو رۆژانەى ئەو كىتېبە لەكىتېخانەكە نەبووايە، ھەستەم بە ھەناسەيەكى پاكى ناو كىتېبەكان دەكرد، گەرچى كىتېبەكانى من لەوئى نەبوو، ئەو دۆلابە ئاسنەى كىتېبەكانى تيا بوو، باوكم بە تەختەدارىك و رەفىك بۆى جىاكردبوومەو، تا كىتېبى قوتابخانە لەگۆقار و كىتېبەكانىترم جىا بكەمەو.

ئەو رۆژگارى سەرەتايە دنيا وھك ئىستە بوو، بەكەمىك كالبوونەو ھى رەنگەكانى، بەھەندىك گۆرانكارىەو، بۆ نمونە لەمئالى وا تىگەيشتبووم دەبىت بخوئىنمەو، تا لەدنيا بكەم

و به گه مژده بی نه مینمه وه، ئیستا تیده گه م تا زیاتر بخوینمه وه
 خه مگینترو نائومیدترم، چونکه به و تاریکیه ی ناو خۆم ئاشنا
 ده بم، به لام گرنگ کتیب له نیوان روناکی و تاریکی وه ستاوه،
 بویه گه ر تاریکیشم بۆ بینیت، من ئه و تاریکیه م خۆش ده ویت،
 ئه وه ده بیته جیا بونه وه ی نیوان عه قل و گه مژده بی، گرنگ نیه
 من له به ره ی عه قدا بم، هینده ی گرنگه سه ر به بیر کردنه وه ی
 ئه وانتر نه بم، که وه ک کتیبی گۆرانیه که رشانه وه م پئی دیت.

ساتی وا هه بوو جیاوازیه کانی بیر کردنه وه م ته نیا پیکه نینه ی
 بۆ باو کم دروست ده کرد، به لام له راستیدا من دنیا م و ده بینی،
 ره ش و سپی چیه؟ ئه وه تیگه یشتنه له کتیب، کتیبه کان وینای
 ئه و جیاوازیه یان ده کرد، گه رچی خۆم به کتیبی قوتابخانه زۆر
 خه ریک نه ده کرد، به و پیتی هه ر له منالیه وه ده مزانی زانیاری
 ناو کتیبه کان ئه و مامۆستایانه نووسیویانه که له ناو پوله کانی
 قوتابخانه تۆزی ته باشیره کان خنکاندوویانه تی، خۆیان
 به پسهۆر ده بینی بۆ کتیبی ئه لف و بیی کوردبی بالدار، ئه و
 کتیبه ی به دریزایی ژیا نی خویندم وه ک تاکه کتیبی قوتابخانه
 خۆشم ویست، تۆ که یه که مجار به ته خته ره ش و ره حله و
 بۆنی لاستیکی کاغه زو قه له می دار و ته باشیر ئاشنا ده بیته،
 ناتوانیت ئه و کتیبه ت خۆش نه ویت، ئه و کتیبه فیرت ده کات
 چۆن بخوینیته وه و چۆن بنوسیت، بیرۆکه ی چۆن ده توانم
 بخوینمه وه به ئاسانی ئه و کتیبه لامانی ئاسان ده کرد.

کتیبه کانی دواتر شتیکیان به من نه ده به خشی، جگه له لاسایی
 ئه و کتیبه و هه ولدان بۆ دانانی زانیاری سووا، بویه کاتیک

مامۆستای ئاین دەبویست ھەر لەو منالیەوہ راقەہی سورەتی فاتیحامان بۆ بکات، خۆی ووشەکانی بۆ دەکردین بە کوردیی، بەپێی تیگەیشتی خۆی قسەہی بۆ دەکردین، وای پێ نیشان دەداین کہ خدا لە ئاسمانە و کەس لەو گەورەتر نیە.

بیرکردنەوہ لەخودایەک کہ لەئاسمانە و لەھەموو شتیک گەورەترە، گرنگترین بیروکە بوو، کہ گومان لەعەقڵی مامۆستای ئاین بکەم، بەپێی زانیاری خۆم بۆ کتیب وگۆڤارەکان.. تا خودای راستەقینە بدۆزمەوہ، ئەو دەمەہی منالیک خودا بدۆزیتەوہ بەپێی خەیاڵ و ویناکردنەکانیەتی، بەلام چونکہ گەورەکان لەو خەیاڵە تیناگەن، خیرا بیدەنگت دەکەن.. یاخود بەدەمتەوہ پیدەکەن، بیرمە یەکەمجار ئەو بیروکە یەم لەلای باوکم باس کرد، ئەویش زۆر بەووردی گوئی بۆ گرتبووم.

بەیانیان کہ دنیا رۆشن دەبیتەوہ تا ھاتنی تاریکی، خودا سپیەکہ لەئاسمانە، دواي خۆرئاوایوون خودا ماندوو دەبیت.. بە چاودیریکردن وئاگا لیبوونی ئیمە، دەچیت دەخەویت و خودا رەشەکہ دیت، تا رۆژ دەبیتەوہو خودا سپیەکہ لەخەو خەبەری دەبیتەوہ، ئیدی ئەو دوو خودایە بەو شیوہیە خودایەتی دەکەن، داسۆزی بۆ یەک دەنوینن، خودا سپیەکہ ژنیکە و خودا رەشەکہ ھاوسەرەکہیەتی.

باوکم سەرەتا بەو تیگەیشتنە بەشیوہیەک پیکەنی، وەک ئەوہی ھەموو ژیانی قسەہی کی لەوہ گالئە جارتری نەدۆزیبیتەوہ، کہ بینی من پیناکەنم ھیندەہی بەحەپەساوی لەو دەروانم،

ئەو مامۆستای تایبەتی ژیانم بوو، نەدەبوو وەك ئەوانیتر كاردانەوہی ھەبیت، دەبوو بەشیوەیەكیتر سەیری شتەكان بكات، بۆیە ھەولیدا پێكەنینەكانی بگۆریت بە خەندەییەك، تا خۆی بۆ كۆمەلە ووشەییەکی پچر ئامادە بكات، كە نازانیت چۆن لەگەڵ مندا بیخاتە رستەوہ، بۆیە دەستی بەسەرما ھیتاو باسی لەوہ كرد: ئاخۆ كتیپك ھەییە ئەو زانیاریانە پشت راست بكاتەوہ؟ گەر كتیپك بوونی نەبیت، واتە گەرانیکمان نەكردووہ، چۆن دەبیت خەیاڵەكانمان بەبی تووژینەوہكان بكەین بەیەقین. ئەو پێشتر ئەوانەیی باسكردبوو، بۆیە دەبوو لەوانەیی ئاینەوہ دەست پێبکەم، لە مەزنی خودایەك لە ئاسمانە، ئەو برۆی وابوو ئەو بیرۆكەییە كە نەبووہ بە تووژینەوہو بەرھەنجامی خویندەنەوہ نیە، ھیندەیی بیركردنەوہییە لەقسەكانی مامۆستایەك وەك بیركردنەوہ كاریكی خراب نیە، بەلام شایستەیی ئەوہ نیە لەلای كەس باسی بكەم، چونكە دەبیتە ھۆی نارەحەتی و ئازار بۆ من، تەنیا كاتیک ئەو باسە لە كتیپ، یان بوونە كتیپ بەدەستمان گەیشت.

ئەوہیان قسەییەکی باوہر پێھینەر بوو، بەلام لەھەمان كاتدا بۆ من سەرھتای بیركردنەوہ بوو لەو شتانەیی توانای بینیمان نیە، دەمانەویت وینای بینینی بكەین، ئەوہ سەرھتای فیربوونی تۆماركردنی سەرنجەكان بوو، سەرھتا دەفتەریكی بچكۆلەیی پەمەمیم كری، ئەوہش بیرمە لەچوونیکمان بۆناو بازار لەرۆژانی ھەینی بوو، داوام لەباوكم كرد جگە لەكتیب پێویستم

بە دەفتەرىڭكى بچكۆلە ھەيە، بېرمە ئەۋىش كە لەو حەشامەتە
توند دەستى گرتبووم نەۋەكو وون بىم.
با جارى بچىن جل و بەرگى جەژنت بۆ بىرېم، لەگەرەنەۋە
پېش ئەۋەى بە پاسەكە بگەرېنەۋە دەچىنە كىتېفروۋشېەكە،
بزانىن چى نوييان ھەيە و دەفتەرە دلخوازەكەشت دەكرېن،
بەلكو بنەمالەكەمان نووسەرىڭكى مەزنى تيا لەدايك بېت.
لەو سەرەتايەۋە فېرېبووم بېرکردنەۋە لەشتەكان،
خوئىندنەۋەى كىتېبەكان لەدەفتەرە بچكۆلەكان تۆمار بىكەم،
ئەۋانە بۆ من ۋەك پەراۋىزى ژيان و كىتېب ۋابوون، كەئىستا
بوونەتە نووسىنەۋەى ۋەسىيەتنامەى نووسىن.

کتیبه‌کانی دایکم

بیرکردنه‌وه له‌وه‌سیه‌تنامه‌که‌ی دایکم، پتویستی به‌گه‌رانه‌وه‌یه بو‌ناو ساله‌کانی به‌ته‌نیشته‌وه تیایدا ژيام، چۆن ده‌کریت به‌ناو ئه‌وه هموو سه‌رقالیه‌ی مال و کارکردن، که‌چی ئه‌وه شه‌وانه کاتیک خه‌ریکی خویندنه‌وه بووه به‌ته‌نیشته‌وه کتیبه‌کانه‌وه کۆمه‌له کتیبه‌کی نووسییت؟

پرسیاره‌که‌ی من بی‌وه‌لام ده‌میته‌وه، ته‌نیا کاتیک ده‌توانم وه‌لامی خۆم وه‌ده‌ست بینم، گه‌ر بیت و دایکم بگه‌ریته‌وه ژیان، ئه‌وه‌شیان شتیکه به‌هیچ شیوه‌یه‌ک نایه‌ته‌دی، بۆیه ده‌بیت بریک له‌گه‌یشتن به‌زانیاری پرسیاره‌که‌م ته‌نیا به‌ناو ده‌ستنوسه‌کانیدا بچمه‌وه، که هه‌ریه‌که‌یان بو‌خوی کتیبه‌کی سه‌ره‌خویه، ده‌زانم له‌به‌شیکی زۆری نووسینه‌کانی تیناگه‌م، یاخود هه‌ندیک نووسینی هه‌یه من هیچ ئاره‌زوویه‌کی لی‌ناکه‌م، به‌لام ئه‌گه‌ر ئیستا له‌ژیان بووايه، ریک له‌سه‌ر ئه‌وه قه‌نه‌فه‌ی به‌رامبه‌ر دابنیشته‌بایه، پیم ده‌ووت ”دایکه ئه‌وه باسی چی ده‌که‌یت؟ جا ئه‌وه باسه‌چ په‌یوه‌ندی به‌تۆوه هه‌یه؟ تخوا پیم بلی‌فله‌سه‌فه‌چ قازانجیکمان پی‌ده‌گه‌یه‌نیت؟“

سەرى لەسەر كۆتیبەكە بەرز ئەكردەو و چاویلەكەكەى دادەنا، وەك ئەوەى ھەر بەراستى بىهۆیت وەلامى پرسىارەكانم بەداتەو، بەلام ئەو ھەموو ژيان نەيھىشت كەس نووسىنەكانى بەكەوئتە بەر دەست، بۆيە ئەو ساتە سەر لەنوئى چاویلەكەكەى دەكردەو و چاویلەكەكەى دەبوو لەخویندەنەو، دواى تاويك دەيووت ”ناشیرينترين كارىك مرؤف بيكات چوونە ناو نەينى يەكترىە“ بەلام داىكە دەمەوئت تىبگەم، ئەو تىگەيشتنە بىمانابىيەكى سەيرە، ئەو وا نالئت، ئەو خۆم وەلامى خۆم ئەدەمەو، جارىكان ئەو قسەيەم لەو بىست، كاتىك ويستم ھۆكارى خۆشەويستى باوكم بۆ ئەو بزەنم، ئاخۆ باوكم تا مرد جگە لەو ھىچ ژنىكى ترى خۆشەويست؟

ئىستا تا بەناو دەستنووسى كۆتیبەكان رۆبچم، لەنەينىەكى گەورە تىدەگەم، كۆتیبەكان تاكە پردى تىگەيشتنە لەپرسىارەكان، ئەو كۆتیبەكانن دەتوانن وەلامى ھەموو پرسىارەكانم بەدەنەو، مەنىك كە رقى ھەموو دنياىم لەكۆتیب و قوتابخانە بوو، بەھەردوو سالىك پۆلىكەم بېرى و نۆ سال خویندەم و نەمتوانى شەشى سەرەتايى تەواو بەكەم، وابزانم دواھەمىن وانە كە خویندەم ئاين بوو، دواى شكستەكەم لە وانەى ئىملاى كوردى، ئەو رۆژەى كرام بەنوكتەى ھەموو پۆلەكە، كاتىك دەبوو بنووسم ”باران دەبارئت“ كەچى من نووسىبووم ”بابان دەبارئت“، دۆخى دەروونىم بەشيوەيەك تىكچوو بوو، تەنانەت كە وانەى ئاين خۆشترين وانەبوو لای من، بۆيە باش خۆم بۆى ئامادە دەكرد،

به لام چونکه ”بابان دهباریت“، هه مووی لیتیکدام، بویه له بری
 ئه وهی بلیم ”ئه لکه عبهت و قبيله تونا“ که چی و وتم ”ئه لقه حیهت
 و قبيله تونا“

ئیدی به چاوی فرمیسک گه رامه وه ماله وه، ئه وه دووهم جار
 بوو له ژیانم بگریم، جاری یه که مم کاتیک باو کم له نه خویشخانه
 مرد، ئاواشین وگریانم بو بهست، ئه مجارهش کاتیک پوله که
 هه موویان پیم پیکه نین، به لام خوم گرت تا وانهی ئاینیش
 ته و او بوو، که هاتمه وه ماله وه به شیوه یه ک گریام، که چی
 دایکم دهیویست به پیکه نین هیمنم بکاته وه، دهیووت ”چی تازه
 زانیو ته باوکت مردووه“

پیکه نینیکی له نا کاو گریانه که می قووتدا، ئه وه دلخویشی
 کردیت، به لام ئه وهی هه رگیز چاوه پروانت نه کرد که من واز
 له خویندن بینم، به تایبهت که تو ماموستای قوتابخانه ییت، چون
 ده بیته کوری تو خویندن ته و او نه کات، به لام سووربوونه
 سهیره که می من و گریان و ناله نال به زور دهناردم بو
 قوتابخانه، تا ئه و روزهی زانیت من ناچمه قوتابخانه، ده چمه
 یاریگای توپی پی بو سهیرکردنی یاریه کان.

ئه وه دهنگه ئیستا ههست ده که م روچی دایکم ئه دوینیت
 بو ناو سالهکانی منالی، ده تو یست کاریکم بو بدوزیته وه تا
 له دلرلهقی و خرابی دنیا بمپاریزیت، به لام راستیه که می نه تده زانی
 ئه وه دنیا به ده بیته خوی له شه رانیه تی من بپاریزیت، من بو
 ئه وه نه کرابووم بچمه بهر خویندن، بو ئه وه خهلق ببوم تا

لەبازار بىم، لەبەردەرگای سىنەماكان خەرىكى يارى لىگاۋ بىم، كە بىست و سى دەست فېشەم بىردەۋە، ئەو يارىەى كە تۆپى پى بوو، ئەوسا بىرۆم بۇ كافىرىي بىلاردەكە، گەرچى ھەموو ژيانم فېرى نەبووم و تەنيا دۆراندەم، تا بىر يارمدا جارىكىتر ئەو يارىە نەكەمەۋە.

سەرەنجام لەلەى خزمىكى خۆمان بووم بە شاگردى چاچى، خىرا كەۋتمە ناو بازار، تا لەكارەكەم زياتر دەمامەۋە، رىقەم لەكتىبەكان زياتر دەبوو، بەھای مەروم لەو پارەيە دەبىنى كە دەستى دەكەۋىت، پارە تاكە شتىك بوو دەيتوانى ھەموو شتىك بىكرىت، تەنانەت كىتېشى پى دەكرىرا.

ئەو كاتەى دايكەم مرد من لەتەمەنى پەنجا سالىم نىزىك دەبوومەۋە، ئەو رۆژانە خولىيى چوونم بۇ چاىخانەكەم نەمابوو، بەلام شاگرەكانم نەيانھىشت دابخرىت و كارەكانىان بەباشى بەرپۆە دەبرد، رۆژىك دەرگا لەژوورى كىتېخانەكەى دايكەم دەكەمەۋە، بۆنىك لەكاغەزى كىتېبەكانەۋە بەناو ژوورەكەدا پەرش و بلاۋبوون، ۋەك ئەۋەى دايكەم كەمىك پىش ئىستا لەژوورەكە بووئىت، كەۋتمە خەيالىكردى ژيانىك كە دنيا لەشىۋەى پىاۋىكى رىژدرىژى سىپى بە گۆچانىكەۋە بەناو لاپەرەى كىتېبەكان دەگەرپىت، ۋوشەكان دەكات بە بالندەۋ بەناو ئەو ژوورەدا دەفېرن.

ۋەسىەتېت كورم گەر رۆژىك مېنىش مردم، ئامان نەچىت ئەو كىتېبانە بفرۆشىت، تا ئەو رۆژەى كىتېبەكان لەم ژوورە بن،

گیانی من لہم مالہ دەمینیتەوہ، ھەر کاتیک کتیبەکان لہم مالہ
نەما، ئیدی منیش بەیەکجاری دەمرم، بۆ ھەتایە ھەست بکە
بوویتە ھەتیوو و بی دایکت.

ئەو دەمە ی ئەو قسانە ی بۆ دەکردم، ترسیک دایدەگرتم،
بەلام چایچی ھەموو ژیان ی لەناو پیالەو شەکرو قاپی ماستاو
دەباتە سەر، کە ی کاتی ترسی ھە یە، دەموویست ترسە کە
بگورم بە باسکردن لە ھەندیک مشتەری چایخانە کە، دەزانی
تەنیا تۆ بەردەوام باسی مردن دەکەیت، کەس مردنی بیر نیە،
پیاویک ھە یە ھەموو بە یانیە ک دیت لە چایخانە کە مان قەیماغ و
ھەنگوین و سی چای دەکاتە سەری، تەمەنیشی دوو بە قەد تۆ یە،
ھەفتە ی پیشوو زانیم ژنی دوو ھەمیشی ھیناوە، جا با باسی مام
قالە ی خاوەن چیشخانە کە ی دراوسی چایخانە ت بۆ نە کەم،
دەزانم خزمی تۆ یە، بە لام تۆ وە ک من نایناسیت، بپوا بکە شتی
وای لە بارەو دەگێرنەو ھە پتوویستە پۆلیسی مکافەحە بەس بە
کیتیل سزای بدات، کە چی دەلیت ”من ئەو رۆژەم بیرە کە دایکت
لە دایک بووہ“

دایکیشم ھەر مردنی لە سەر زارە، ئەری بابە رۆژیک ھەر
ئەمریت چ پەلەتە، خۆ رۆژیک ھەموومان ھەر ئەمرین، بەلام
تخوا چیتەر باسی مردن مە کە، باشە باش خوا نە کات پیش من
بمریت، بەلام گەر مردیشی بە دلنیا ییەو ھە ئەو دائیرە مە عاریفەت
بۆ دەپاریژم، بەلام دلنیام من پیش تۆ دەمرم، سی و دوو سال
کراسی رەشم بۆ دەپۆشیت.

وانەبوو قسەكەى دایكەم ھاتە دى و ئەوھى من تەنیا خەيال بوو، دایكەم مرد و دەبیت وەسیەتەكەى بێنمە دى و كتیبخانەكە بپارێزم، ئىدى لەو سەرەتایەوھە چایخانەكە دەدەمە دەست شاگردەكان، تەنیا رۆژانى ھەینی بۆ حیساباتی ھەفتە سەردانیان دەكەم، نامەوێت كچەكەشم تىكەلى ھىچ كاریك بەكەم، ئەگەرچى نامەوێت ئەو وەك من بىت و لەخویندن بىبەش بىت، گەر دایكەم چاوى لىم بوايە، دلخۆش دەبوو كە چۆن كتیبخانەكەى من دەگۆریت و دەمەوێت نەوھەكەى خویندن تەواو بكات، كتیبخانەكەشى وەك گەوھەروسامانى بنەمالەكەمان دەپارێزم، تا پۆحى ئەو لەمالەكە بمانیتەوھ.

زۆر بەى كاتەكانى ژيانم لەناو كتیبخانەكەى دایكەم دەبەمە سەر، چىژىكى زۆر لەو نووسىنانە دەبىنم كە دایكەم نووسىوئەتى، بەر لەمن كەس نەخویندۆتەوھ، وەك ئەوھى بەتایبەت بۆ منى نووسىبىت، ئەوھە منم بپار دەدەم چارەنووسى ئەو نووسىنانە بەچى دەگات، دىلیان دەكەم و بۆخۆم دەیانپارێزم؟ دەیانسووتىنم؟ بلاویان دەكەمەوھ؟

پرسىارەكان بەرەو پووم دىن، بەلام من لەپرسىارەكان رادەكەم، پىوستم بە وەلامى پرسىارەكان نىە، نووسەرى ئەو نووسىنانە فىریان كردم بۆ تىگەىشتن لەپرسىارەكان دەبیت كتیبەكان بخویننەوھ، لەناو كتیبەكان بەدواى تەواوى پرسىارەكان بگەرپىن، ئەوھە وا دەكات لەناو كتیبخانەكەدا تەواوى ئەو دەستنووسانە بخوینمەوھ كە دایكەم نووسىوئەتى.

ژیاننامہ ی کچیئک عاشقی کتیب دہیئت

ژووریکی تاریکی خانوویہ کی گلینہ ژنهکان کؤ دهکاتهوه،
تہشتیک خراوته ناو رانی ژنیکی سکپر تا منالیئک بیته دنیاوه،
لهودیو دەرگاگه وه پیاوانیک خهون دهبینن کوریک بیته دنیا،
کوریک بییت به میرات بؤ سامانی باوک.

سهرهتایه کی خراپ نیه بؤ گپرانه وه ی چیرۆکی هاتنه دنیا ی
منالیئک، به لام ئه و په ری نائومیدی ه گهر ئه و مناله کچ بیت، بویه
باش بوو من له و خانووه گلله له دایک نه بووم، له شار هاتمه دنیا،
له نه خوشخانه ی منالبوون په رستارو پزیشک به دهورم بوون،
تا یه که م پوژی ته مه نم کچه کان به ته نیشته دایکمه وه دامنین،
تاویکیتر باوکم دهکاته باوهدش و به ره و ماله وه دهگه ریینه وه،
رهنگه گپرانه وه ی ئه م چیرۆکی له دایکبوونه م وه ک درۆیه ک
سه یربکه ن، له راستیدا کاتیک گه وره بووم شووم کرد و کوره که م
هاته دنیا، ته واوی له دایکبوونی خۆم له ساتی منال بوون بینی،
منالیئک دههاته دنیا، منیش قاوشی نه خوشخانه که م لی ببوو
به هۆلی سینه ما و فیلمی له دایکبوونم ده بینی، تا ئه و پوژده ی
گه وره ده بووم و شووم ده کرد و دهگه ی شتمه نه خوشخانه،

بەلام ئەو دەمەى منالەكەم دېتە دنيا، كورپىك ناگرىتت بەقەد ئەوەى پىدەكەنيت، فىلمەكە تەواو دەبىت، بەلام لەبىرى ئەوەى بنووسرىت كۆتايى، دەنووسرىت سەرەتا.

منالېم لەناو كىتېب بوو، ھەر زوو تىگەيشتم ئەوانەى من خۆشم دەوین مەرۆڤن لە ووشە، نەك لە گوشت و خوین، بەلام مەرۆڤى ناو كىتېبەكان دەيانتوانى تا ساتى خەوتن لەگەلمدا قسە بكەن، باسى ئەو بەشە شاراوانەى ژيانانم دەكرد كە لەناو چىرۆكەكان نەنووسرابوون، ھەندىك جار گەر نەسرىنى ھاورپى قوتابخانەم نەخۆش بكەوتبا نەھاتبا بۆ قوتابخانە، لەوانەى وینەكىشان دەمبىنى كارەكتەرى يەكىك لەچىرۆكەكان لەشوينەكەى نەسرىن دادەنىشت و دەيووت ”تۆ وینەى من بكىشە“

رۆژىك بە باوكم ووت ”ئىمە پىويستە چىبەكەين تا وینەى ناو كىتېب و گوڤارەكان وەك فىلمە كارتونىەكان بكەونە جوله و ژيانان بەبەردا بكەين؟“ باوكم بەبى بىرکردنەو وەلامى دامەو، ئەوەى باسكرد تەنیا كاتىك كە خۆمان چىرۆكەكان بكەين بە فىلم، لەو رېئەوە بىانگىرېنەو، بەلام راستىەكەى من نەمدەويست چىرۆكەكان بكەم بە وینەى جولاو، دەمويست ئەوان لەبنەرەتدا بىنە وینەى جولاو، باوكم ئەو خەونەمى ھىنايە دى، لەيەكىك لەسەفەرەكانى بۆ پايتەخت، كە گەرپايەوە كارتونىكى دايە دەستم و تەنیا ووتى ”ئەو ديارىەم بۆ تۆ كرىو، دەتوانىت لەخەونەكەت نزىكت بكاتەو“.

وہک کامیڑیہ کی شین خوی دهنواند، دوو کاسیتی گہورہشی له گه لدا بوو، دهبوو ژوورہ که تاریک بکه، تا سینه ما بچکوله کهم بخه مه کار، چیرۆکی ههنگیک و ئه ویتیش پالہ وانیک که دهجه نگیت له پیناو کچی پاشا، سه ره نجام ووشه کان ببوون به وینه، وینه کانیش ده جولانه وه، وهک ئه وهی من بیرم لئی ده کرده وه، ئه وانه کومه کی زوری ژیا نه تایبه تیه که ی منیان ده کرد، هه ستم ده کرد ووشه و وینه ده بنه دنیا یه که بۆ تیگه یشتن له خۆم، منالیم له ناو ئه و دنیا یه گه وره دهبوو، هاوړیکانم ئه وانه ن که ته نیا خۆم هه لمبژاردوون، له گه وره ببوون کاتیک هاوړیکانی په یمانگا باسیان له وه ده کرد ژیا نی منالیان خراپ بووه و خۆش نه ژیاون، من به پیچه وانه ی ئه وان بروام و ابوو منالیم وهک ئیستم بووه، هه موو شتیک جوان بوو شایسته ی یادکرده وه و به رده وامی ژیا نه.

کاتیک په یمانگای مامۆستایانم ته واو کرد، خۆشحالانه بووم به مامۆستای قوتابخانه یه کی سه ره تایی، هه ولم دها ئه زمونه تایبه تیه کانی منالیم بۆ مناله کان بگوازمه وه، وام لیه اتبوو ده مزانی کامه منال له گه وره ییدا ده توانیت دنیا ی خوی له ئیستا وه بدوژیته وه، هیشتا شووم نه کردبوو منالم نه بوو، به لام ده مزانی روژیک منالیک دینمه دنیا، که ده بیت خوی دنیا ی خوی دروست بکات، ئه وان بهر له و روژانه بوو که من هیمنی ته له قزیونچیم ناسی، ئه و پیاوه ی له کورپکی شیعر ی ناسیم، هه میشه بیانویه ک هه بوو ئیمه یه کتر ببینین،

گەر بيانوۋى كىتېب نەبوايە رادىئو قىسارە بچكۆلە سوورەكەم تىك ئەدا، ئەچووم بۆ لاي تا رادىئوكەم بۆ چاك بكا تەو.

ھىمنى تەلەڧزىيۇنچى دوكانىكى بچكۆلەى ھەبوو، رادىئو و تەلەڧزىيۇنى چاك دەكر دەو، ئەو سەرەتاي ناسىنى ئەو نەبوو، ھەول ئەدەم لەداھاتوو چىرۆكى ناسىنى ئەو لەنووسىنىكى تردا باس بكەم، بەلام بۆ ئىستە ئەو ھى گىرنگە پىويستە بزىن ئەو ھى ئەو گەياند بەم پىشەيە كىتېب بوو، پىشەكەى وەك زانىست سەير دەكر، ھەندىكجار كەسىك لەژىانت دەناسىت جگە لەجوانى و زىرەكى ھىچىترى لى نابىنىت، بۆيە ناتەوئىت رۆژەكانى بنووسىتەو، چونكە زمان بىدەنگ دەبىت لەنووسىنى جوانى ئەو كەسەدا، ھەر چۆنىك بىت من دەمەوئىت لەپى ئەم كىتىى ژياننامەى خۆمەو، ئەو رۆژانە وەك ئەو بخلوقىم كە ھىشتا رووى نەداو ھو پىشىبىنى منە بۆ روودانى، تا ژيانم بچىتەو ھو ناو ئەو سەردەمەو.

كەسمان عاشق نەبوو، كەچى ھەموو ھەفتەيەك بيانوۋىەك دەدۆزىەو تا رادىئوكەم تىك بدەم و بىبەم بۆ چاككر دەو، ھەرھىچم پى نەكرابوايە، دوو پاترىە قەلەمەكەى رادىئوكەم بەسەرەو خوارى دادەنا، ئەوئەدە بەس بوو بۆ ئەو ھى بچمە دوكانەكەى، گەر كەسىك لەوئى بوايە دەيووت ”مامۆستا حەبىبەى دل چاوەرپىكە ئەنتگرىتى ئەو تەلەڧزىيۇنە بگۆرپ، رادىئوكەت چاك دەكەمەو“ من كەدەموويست زۆرتىن كات لەلای بىمىنمەو، بى شەرمانە دەمووت ”من پەلەم نىە لەو ھە

دهچیت ئەو مامەیه پەلەهێ بیټ، با ئەوهێ ئەو تەواو بیټ “
 رەحمانی بیناساز ئەو پیاوهێ دواتر لەگەڵ عەبەهێ بەرگدروو
 لەدادگا وەک شاھید بۆ بەلینامەهێ ھاوسەرگیریمان شاھەدیان بۆ
 داین، ووتی ”سوپاس مامۆستا باوەریکە لەئیش ھاتوومەتەوہ
 خۆم نەشووشتووہ، کچەکان وتیان حەلقەهێ عەرەبێ ھەیه
 ئەمشەویش نایبینن، بۆیە ھاتم وتم، بەلکو وەستا ھێمن بۆمان
 چاک بکاتەوہ“

خەیاڵ دەبیردم باوکیک کریکارە، کەچی کچەکانی چەند
 خۆش دەوێت، لەدوای ماندووبوونی لەکار ھاتووہ داواکەیان
 بینیتە دی، تا ھەست بەبیئاقەتی نەکەن، مالاھەیان وەک ئارامی
 و سەر بەرزێ ھەمووان بمینیتەوہ، دەبیټ منیش روژیک
 مالیکی ئاوام ھەبیټ، منالاھەکانم سەر بەرزانە لەژیاندا بژین،
 لەو خەیاڵاتانە بووم کاتیک ھێمن ووتی ”کوا رادیۆکەت بزائم
 چیتەتی“ داچلەکیم و بینیم بیناساز تەلەفزیۆنەکەهێ خستوتە
 پشتی پایشکیلەکەیهوہ دلخۆشانە بەرەو مال، شەقامەکەهێ
 بەرامبەرمان دەبریت.

کتىب نەينى ژيانە

لەدەرەوہى کتیب ژيان بىياکىه که من زیاد لەنيو سەدە ئەزموونم کردوہ، ئىستا لەو تەمەنەدا ھەست دەکەم، ئەوہى پىم دەوت ژيان، پەيوەندى بە ژيانەوہ نەبوو، ئەوہ تەنيا سەرگەرمکردن بوو بۆ پىربوونى کات، پاکانەى گەرە سووڊى کەسکى وەکو منى نيە، من لەناو کاتدا خۆم بەژيانەوہ پىرکرد، کەچى دەرکەوت ئەوہ ژيان نەبوو ووزەو گيانم پى دەبەخشى، با راستى بلىم ”ژيان وا لەشوينىکى دىکەيە“ ئەو قسەيەم لەناونىشانى کتیبىکى کتیبخانەکەى دايکم وەرگرتوہ، بەلام ناونىشانىکە ئىستا پر بەپىستى ناسىنى منە، رىک ژيان وا لەشوينىکى دىکەيە، دەبىت ئەو ميلان کۆندىرايە لەکويى ئەو دنيايەوہ بىت، پىشبینى بۆ ژيانى من کردبىت؟ ئىستا لەزۆر نەينى شاراوہى ژيانم تىدەگەم، نەک لەوہى دەزانم چيە؟ بەلکو درکى ئەوہ دەکەم دەبىت لەناو کتیبەکانەوہ نەينى بزائم، ھەرچى پرسىارىک رۆژگارىک لەدایکم کردوہ و وەلامى نەداومەتەوہ، ئەوہتا لەخويندەنەوہى کتیبەکان وەلامەکانم دەست دەکەوئىت، ھەلەى گەرەوہى من ئەوہ بوو دەموويست کەسانىک وەلامى

پرسیاره کانم بدهنه وه، نهمده زانی مروّف بو خوی له ناو
 خویندنه وه فیّری ئەوه ده بیّت بگات به وه لامی پرسیاره کانی،
 هەر به راستی کتیب به و رادهیه گرنگه؟ ئەی بو پیم وابوو
 پاره له کتیب گرنگتره، به لام سهیره بو من! تا ئیستا باشه خو
 به پاره کتیب ده کپین نهک به پیچه وانه وه، که چی ئەوه کتیبه
 له پاره گرنگتره، ده بیّت چه ندیتر خه ریکی خویندنه وه بم تا له و
 نهینیه ئالوزه تییگه م؟ ئەو هه موو که سانه کین ناویان به سه ر
 کتیبه کانه وه یه ”کافکا، بو رخیس، خوان رولفو، ئیتالیکالفینو،
 ژولیا کریستیفا، گوته“

جاران کورانی به رده رگای سینه ماکان ”موخلیس لیگاوچی
 و شه وکته دستپه رچی و بیلاله گوچ و سهعه قه مبور“
 ناسراوترین ئەو که سانه بوون ده مناسین، هەر هه مووشیان
 برای گیانیم بوون، که چی ئیستا روژ به روژ ئەو کتیبخانه یه
 به خه لکانیکم ده ناسینیت، گه ر له ده ره وه بچم بو بیلاله گوچی
 باس بکه م، ده زانم خیرا ده لیت ”مهیهدین ئەوه وه ستات به و
 پیری خه له فاوه، ده لیت کافکا له تو جوامیتره“ له ولاره شه وکته
 دستپه رچی که گوڤاریکی ژنانه ی له شو فیّری باره له لگریکی
 تورک کریووه، خوی ده کات به چایخانه که، گوئی له و قسانه ی
 ئیمه نابیت، خیرا ده چیته سووچیک و سهیری گوڤاره که ده کات
 که له زه رفیکی پیچاوه، له پر هه له ده چیت و ده لیت ”ئو تورکه بی
 شه ره فانه دیسان قولیان بریم“

ئوه به زمی هه موو مانگیکیه تی، پاره یه کی زور سه ر
 ده کات، به هیوای ئەوه ی گوڤاریکی سینکی ده ست بکه ویت،

كەچى ئەو گۇڧارەى خۇى خەونى پىۋە دەبىنېت نايىبىت، بۆيە دەلېت "ئەو ھەمووى سىبىل كان و ماڧى ماڧىە" كەچى بىلال دەلېت "شەوكەت ئەو سىبىل كانە خوشكى بچوكى كافكاىە" شەوكەت بەو ھەموو تورەبىيەى خۇيەو دەلېت "كاف گوو كىتتە" لەسەرخۆ بابە ئەو ھاورىي تازەى وەستايە.

پىكەنن و بىدەنگى باسەكە دەگۇرېت، بۆيە باشتر وايە من باسى ھاورى نويكانم بۆ ئەوان نەكەم، ئەوان چوزانن من بەو ە نىە خوشكم نىە لەژياندا، بەلام ئىستا ئەلىف شەفەق بەخوشكى خۆم دەزانم، جىاوازى من و شەوكەت يەك شتە، ئەو دەيەوېت سىبىل كان لەوېنەى سىكىسى بىنېت و دەستپەرى لەسەر بكات، منىش وا ھەول دەدەم ئەلىف شەفەق بخوئىنمەو، تا لەسالانى كۇتايى تەمەن و بى عەقلىەكانى خۆم تىبگەم، داىكم لەژيان بوايە گەر گوئى لەو چەند قسەيەى من بوايە دەزانم باسى لەجىاوازى ژنى تورك دەكرد، كە سىبىل كانى ھەيە و ئەلىف شەفەقىشى ھەيە، ئەوسا دەمووت "بەراستى تورك زۇر عەزىمن" بەئەسپايى دەيووت؛ نارۆلە تۇ عەقلىت ھەر ھىندە بې دەكات، ئەو دوو نمونەيە لەھەموو كۆمەلگايەك ھەيە، خىرا دەمووت وەللا وايە خۇ ئىمە عەزىز وەيسىمان ھەيە و عەلى مەردانىشمان ھەيە، كەچى خەلك ھەيە ھىشتا حەزى لە عەلى مەردانە، ئەو دەمە دەيووت ئەو وەيسىە كىتتە؟

ئەو بەراستىتە داىكە نائىناسىت، كەس ھەيە بەگۇرانىەكانى ھەلنەپەرىبىت، بەس تۇش ئەو كىتبانە وای لىكردوويت،

جہماعہتی عہلی مہردان بیت، ئەوسا دەییوت ہیچت لە شەو کەتی برادەرت باشتر نیە، نا دایکە وا مەلی ئەوەتا لەناو ئەو کتیبانە وەسیەتە کەت دینمە دی و ئیتر ھاوڕیکانت بوونە بە ھاوڕیی من، بەس راستیت ئەوئیت ئەو دستۆفسکیە زۆر ماندووم ئەکات و هیچی لئ تیناگەم، کەچی ئەو رۆژە هەینی پیتشوو کەچوووم بۆ چایخانە بینیم دوو گەنج باسیان لە دستۆفسکی دەکرد، دەیانووت ”مروّف دەبیت وەک راسکۆلینکۆف بیت“ ئەو ناویم لەکتیبیکی ئەو بیستبوو، بەلام نەمدەزانی بۆ ئەوان تیندەگەن و لەبارەوی دەدوین، کەچی من ناتوانم تیبیگەم.

دەبیت زیاتر بخوینمەوہ تا تیبیگەم، گەرچی دەزانم تا دەخوینمەوہ لەخەلکی دوورتر دەکەومەوہ، من ئیستا لەتۆ تیندەگەم بۆچی ژیانت کردبوو بەو کتیبخانەییە، بۆ نەدەچوویت بۆ سەردانی خزمەکان و بەشداری ئاھەنگ و بۆنەکانت نەدەکرد، هەندیکجار دەمبینی بۆ پرسەییەک دەچیت، دواى تاویک دەھاتیتەوہ، دەرگای ئەو کتیبخانەییەت لەسەر خۆت دادەخست، گویم بەتەلی پەنجەرە شینە کۆنەکەوہ دەنا، چرپەم نەدەبیست، هەندیک جار بەئەسپایی گویم لە هەلدانەوہی لاپەرەیی کتیبیک دەبوو، ئیدی خەندەییەک دەیگرتم و لەبەرخۆمەوہ سەرم با دەدا، لەبەردەرگای کتیبخانە کەت دوور دەکەوتمەوہ، دەرگای حەوشەم دادەخست و بەرەو چایخانە هەنگاوم دەنا.

مردن کووشتنى يەكەمىن خەونە

نەخۆشكەوتنى ھىمىن و لەسەر جىگا كەوتنى، مەترسىيەكى
پووبەرووى من دەكردەو، كە ئاخۆ ژيانى ئىمە ناچىتە ناو
يادكردەنەو ھى حەوتەمىن سالىادى ژيانى ھاوسەرىيمان، ئىدى
پىگاي من بوو، ژيان لەناو دەرمانگرتنەو ھاو دىرېكردن،
لەلایەك منالېك و لەلایەك مىردىكى نەخۆش، بىست روژى
كۆتايى كە لەنەخۆشخانە مایەو سەرھتاي رەشبوونى دىنا
بوو، رەش بوونىك لە لىدانى خىراى ترپەى دلېك دەچىت
كە دەپەوت بەر لەكۆتايى ژيان ھەموان بىبىستن، دەنگىكە
بەسەر پلىكانەكان سەردەكەوم و ترپەى لىدان خىراتر
دەپىت، دەست دەخەمە سەر دلّم و دەزانم ئەو لىدانى دلّى
من نى، لەبەردەرگاي ژوورەكەى دەوەستم، پەرسنارىك
پىگاي چوونە ژوورەو ھەم نادات، دەستى كورەكەم توندتر
دەگوشم و دەلېم ”ئەو منالە پىويستە باوكى بىبىت“ دكتور
و ھەك وىنەى ھاوبەشى ھەموو دكتورەكان بە سەدرىەكى
سپى و سەماعەىەكى پزىشكى كە ھەك ملوانكە بە ملایانەو ھى،
لەژوورەكە دىتە دەرەو ھەو دەپەوت ھىمىن بكاتەو، من ھىمىن

مه‌که‌وه هیمنم بدهری، کاتیک دهرگا که م بو دهکاته‌وه، دهنگه‌که زیاد دهکات، هیمن له‌سه‌ر چرپایه‌ک وه‌ک مردوو راکشاو، توپیکی ره‌شی به‌سه‌ره‌وه‌یه، من به‌ه‌موو دهنگه‌وه ده‌قیژنیم، له‌گه‌ل یه‌که‌م قیژه‌ی من کچیک به‌په‌له دیته‌ لای دکتوره‌که، پیی ده‌لیت “نه‌خۆشه‌که مرد”

مردن کووشتنی یه‌که‌مین خه‌ونی من بوو له‌ژیاندا، ده‌بوو منالیک گه‌وره‌ بکه‌م، له‌سه‌ر پیشه‌ی مامۆستایه‌تیم به‌رده‌وام بم بو ژیان، سالانی سه‌ره‌تا هیشتا که زۆر گنج بووم، نه‌ده‌کرا به‌ته‌نیا له‌خانوو‌ه‌که‌مان بمینمه‌وه، بۆیه ژنیکی قه‌یره‌ی خزمی خۆمانم هینایه‌ لای خۆم، ژووریکم پییدا، ئاگاداری کورپه‌که‌شم ده‌بوو، شه‌وانه‌ چه‌ندین کاتژمیر له‌ژووره‌وه داده‌نیستم، خه‌یال بو‌خه‌ون ده‌یبردم، راستیتان ده‌ویت، بو‌ژنیکی وه‌کو من خه‌ون وابه‌سته‌ی هاوسه‌ره‌که‌م بوو، مردنی ئه‌و کوژرانی خه‌ون بوو، سه‌خت بوو بیربکه‌مه‌وه له‌ژیان، کتیه‌کان تاکه‌ په‌یوه‌ندیه‌ک بوون وایان ده‌کرد ژیان له‌ناو لاپه‌ره‌کان ببینمه‌وه.

یه‌که‌م له‌دایک‌بوونه‌وه‌م نووسینه‌وه‌ی ژیانیک بوو، که بیرو‌که‌که‌ی ده‌ماو ده‌م له‌باوکم بیستبوو، به‌لام به‌دوای سه‌رچاوه‌وبیادداشتیکی زۆر گه‌رام، بریارمدا له‌ده‌فته‌ریکی به‌رگ سه‌وز، که وینه‌ی قوبه‌ی مزگه‌وتیکی به‌سه‌ره‌وه بوو بنووسمه‌وه، له‌لاپه‌ره‌ی یه‌که‌می ده‌فته‌ره‌که، ناو‌نیشانی چیرۆکه‌ یادداشتکراوه‌که‌م نووسی به‌ناوی “کچه‌کانی سه‌لیم له‌ته‌وراته‌وه دینه‌ ژیان”

ئەو ھاوکاتى ئەو پوژانە بوو كەوا جل وبەرگ و جانتاى قوتابخانەم بۇ "دارا" ى كورم كرى، تا هەفتەى داھاتوو ببىبەم بۇ يەكەم پۆلى خويندن، چەند دلخوش بووم كە كورەكەمم ببىنى لەسەر رەحلەى قوتابخانە، كاتىك دەگەرپاىەو مالمەو، هەستمدەكرد هېمن بەرەو مال دەگەرپتەو، ئەو دەمەى خواردنم بۆى حازر دەكرد، هەستىكى و نكردووم بۇ دەگەرپاىەو.. هەستىك كە هېمن گەرپاوتەو مالمەو، بۇ من لىرەو زىان بەشىوہىەكىتر دەستى پىدەكردەو، كاتىك لەنووسىنەوہى يادداشتى كچەكانى سەلىم بوومەو، بۇ پشودان هەولم دەدا دوای وانەكان چىرۆكى منلان بۇ دارا بخوینمەو، بەلام زوو هەستم بەو كەرد كورەكەم پىچەوانەى منە، ئارەزووى بەلاى كتىب و خويندەوہدا نىە، نەمدەوىست زۆرى لىتیکەم، گەرچى هەولى زۆرم لەگەلى دەدا تا وانەكانى بخوینىت، بەلام دەمزانى سەختە كورەكەم كتىبى خۆش بوویت، تاوىك بىرم دەكردەو.. دەمزانى ئەو سەرەتای وینەىەكى پىچەوانەى پەيوەندى نىوان دايك و كورە، وینەىەك لەلاى مىلان كۆندىرا درووستم كرددوو، بۆىە وای لىكردم، پوژانى داھاتوو لەرپى نووسىنى كتىبىك لەبارەى رۆمانى "زىان وا لەشوینىكى دىكەىە" جىاوازیەكانى خۆم و دنیاى ناو رۆمانەكە بخەمە روو.

دایکه بووم به پیاو

کەس نەیزانی بۆ ئارەزووم لەخویندن نەما، منیک کە مردنی باوکم بەچاوی خۆم بینی، پیاویک بە تۆپیکى رەشەوہ مائاوايى کرد، دەنگى ترپەى ئامیرى ئۆکسجینەکان ئیستاش وا دیتە گویم، وەک ئەو قیژە بەردەوامەى دایکم کە نەیتوانى دواى دلیابوون لەمردنى هاوسەرەکەى، لەدەرگای ژوورەکە بپەریتەوہ، ئیمە پیاویکمان ئەناسى پر بوو لەشادى وپیکەنین، ئەوان تۆپیکى رەشیان خستە سەر پروخسارى تا ئیدى پینەکەنیت، گۆرانى ماملئ بۆ دایکم نەلیت ”بۆچى واتکرد جوانى گيان“

کەس هیچى نەکردووہ وەستا هیمن، ئەوہ تۆیت دلرەقانە جیت هیشتین، برۆاکردن بە مردنى باوکیکى وا میهرەبان ئەفسووسیکە سەختە برۆاکردنى، ئەو رۆژگارە تەمەن بواری ئەوہى نەدەدام برۆا بەمردنى دایک وباوکم بکەم، برۆام وابوو ژيانى مالئ ئیمە ئەبەدیە، بەلام مردنى ئەو یەکەم چەقۆ بوو درا لەژيان.

لەنیوان نەخۆشخانەوہ بۆ مال من ئەگریام، گریان پیرى ئەکردم، پیریکی چى داوہ لەکتیب و وانەى ترۆهاتى دۆى

دادە پۇشا، دايكە من باوكم مردووه، ميۆژى نايابى چى، ئەو قىسە قۇرپانە چىيە، ھەر بەھەموو عەقلىتەوھ دەتوويست من لە ئىملاى كوردى ووشەى باران و بابان تىكەل نەكەم، كەعبەم لى نەبىتتە قەحپە، من پىربووم و دەبىت دان بە گەورەى خۆم بنىم، منالەكەى جاران نىم بچمە قوتابخانە، تۆ ناتوانىت و نەتتوانى ئەو جەنگە لەمن بەرىتەوھ، كە من بوومە بە پىياو، گەر بگەرابامەوھ قوتابخانە تۆ دلخۆش دەبوويت، ئەوسا دەبوو من بروا بە گەورەى تەمەن نەكەم، بەلام يەكەم پۇژم وەك شاگردى چايچى، ھەزار جار لەيەكەم پۇژى قوتابخانە خۆشتر بوو، چونكە ئىدى بوومە پىياو، لەدەرەوھ كار دەكەم.

ئىواران كاتى دەگەرپامەوھ مالەوھ چەندە ھەستم بە ماندوويەتى دەكرد، ھىندەش ئاسوودەى بەگيانمدا دەگەرپا، دواى نانى ئىوارە ھەندىك باس وخواسى چايخانەم بۆ دايكم دەگىرپايەوھ، ئەوسا من دەخەوتم وئەويش بۆ ناو ئەو كىتبخانەيە دەھات، راستىكەى پۇژەكانى من و دايكم وەك يەك تىدەپەرى، بۆ من چايخانەو گەرپانەوھ بۆ مالەوھ، بۆ دايكمىش پىشەى مامۆستايەتى و خویندەنەوھى كىتبخانەى.

ئىستا دايكم كە لەژيان نەماوھ، بەلام پۇژەكانمان وەك يەكتىرى لىھاتووه، نا بەلكو من تەواو لاسابى ئەو دەكەمەوھ، ژيانم بووھ بە كىتب، لەو ژوورەدا دەبىمە سەر، بۆ ئەوھى لەگەمژەى خۆم تىبگەم، لەسالانى رابردوو، لەو كىتبخانەى ئىستا تۆ دەخوینىتەوھ، دايكم مردن نايەلېت بىخوینىتەوھ،

چون له تهنیشت پروداوه کانه وه بیدهنگیم هه لده بژارد، وهک
تینه گه یشتنم لهو نهینانه ی بوم ئاشکرا نه بوون، ئیستا له ناو
دهستووسی کتیه کانی دایکم تیان دهگم، منیش نهینیه کانی
ژیانم بو کچه که م و نه وه کانم ده بیته له م کتیه دا به یان بکریت،
ئه وه ته نیا کتیه ده توانیت بمانگه یه نیت به زانین.

مروف چهنده بیهویت خو ی بخله تینیت که وا کتیه کان
گرنگ نین له ژیاندا، سه ره نجام پروداویک به سه بو ئه وه ی
بیرت بیته وه، له ده ره وه ی کتیه کان ئیمه شتی ک نین، جگه
له مروقی قسه که ری بیسوود، پاره نه یوانی زور به شی ژیانم
روشن بکاته وه، منالیم به شیکی زوری تاریک بوو، هه میسه
خه مباری ده کردم، زور نهینی تیا بوو، ئه وه کتیه کانن تا
له ناویان ده مینمه وه، تا ووردتر له رسته کان قول ده بمه وه
باشتر له خوم تیده گم، جاران له کاتی ئاههنگی مالی پاریزه رو
به رپرسه کانی شار جگه له من هیچ چایچه ک بانگ نه ده کرا،
چونکه ناوبانگی دارا چایچی له ته واوی شار دهنگی دابووه،
که چی ئیستا ده مه ویت پاشگری چایچی له خوم بکه مه وه، به
شانازی وه له سه ره بهرگی ئه و کتیه ده نووسم دارا هیمن.

ته نیا کتیه ده توانیت گورانکاری له ژیانمان به رپا بکات، هه ر
مالیک کتیه خانه شی تیا نه بیته، به لام کتیه کی هه ر تیا به، که میک
بیربکه ره وه، کام مال کتیه کی خودای تیا نیه، قورئان بیت
یان ئینجیل، گه ر زه رده شتی بیت کتیه ئاقیستات له ماله وه یه،
جوله که ش بیت به دلنیا بییه وه ته وراتت هه یه، که واته هیچ مالیک

نیه بەبى كتيب، ئەو ە گرنى كتيبە كە وای لەخوداش كردووە
كتيب بنووسیت، تا مروّف بەبى كتيب نەمینتەو، خودا كۆمەلە
كتيبكى داناو، ئەو ە درندەبى مروّفەكانە دەیانەویت یەك كتيب
هەبیت و ئەوانیتر تور هەلبەدن، كتيبخانەكان بۆ ئەو ەن تەواوی
كتيبەكان بگرنە خویان، وای دایكە خۆزگە ئیستا بەتەنیشتمەو
لەناو كتيبەكان دەبوویت، هەر وەك جاران لەسەر ئەو كورسیە
دارینەى كە لەدارى گويز درووست كراو ە دادەنیشتی، ئەو
كورسیەى بۆ تۆ لەعەرشى هەموو شازنىك بەلاتەو ە مەزنتر
بوو، شازن گەر ئیستا لەسەر عەرشەكەت بویتایە، ئەو
قسانەت لەكۆرە چایچىكەت ببیستا، چەندە شانازیت پێو ە
دەكردم، چەند دلخۆش دەبوویت بەو ەى ژيانم لەپێى كتيب و
دەستنوسەكانى تۆو ە گۆرا.

گوناھه كانمان ئازاره كانى مه سيحه

مرۆف له بنه رهدا گوناھباره، گوناھى له وه دايه ناتوانيت بيگوناھه لېكات، له يه كه م ساتى هه له كردن له به هه شته وه، تا ئه و دۆخه ي كۆتايى ديت گوناھ دهكات، خودا كۆمه لئىك كتيبي به مرۆف به خشى، بۆ ئه وهى هوشيارمان بكا ته وه له وهى گوناھ نه كه ين به لام كتيبه كان ده خوئيرينه وه هيجى لى تيناگه ين، بۆيه به شدارى له گوناھه كانى يه كترى ده كه ين، من كه به ناو كتيبه كانى خودا چوم وه وه، زور شوين رايانگرم، گهر چه زى نو سه ريم هه بوايه، ئه وهى له ئىستادا ده ينو سم وهك كتيب چاپم ده كرد، ده زانم سزاكه ي مردن بوو، به لام مردنيك سه ختر نه ده بوو له ئازاريك كه مه سيح له پيناو گوناھه كانى مرۆف چه شتى، ئه و ديره به س بوو بۆ ئه وهى تۆمه تى مه سيحى بوون و گاوروبوونيان پيم ببه خشيا، بيتاگا له وهى تۆمه تيك به منى ده به خشن، له بنه رهدا هيج كتيبيكى خودايان نه خوئندۆته وه، كتيبه كانى پيشوو به كو فر ده بينن، كتيبه كه ي با وه ريشيان پنيه تى به زمانيك نوو سراوه كه له زمانه كه ي تيناگه ن، به لام بۆيان باسكراوه كه ئه وه كتيبيكى پيروژه.

بۇ ئەوھى لەماناكانى پىرۆزى تىبگەم پىشتەر لەدەستنوسىڭكىتدا لەسەر تەوڤات وەستاوم و لەكچەكانى سەلېم نزىك بوومەتەوھ، ھەر كاتىك كەسىك ئەو دەستنوسەى خویندەوھ، ئەو پىرسىيارە ڤووبەرووى دەبىتەوھ: ئاخۇ ئەوھ ھەلەى كىتېبەكانى خودايە؟ ياخود ئەوھ مەرقە كىتېبى خودا دەكاتە بىانوويەك بۇ دەسخەڤۆدان؟ جارى واز لەو پىرسىيارە دىنم، ھەول دەدەم لەسەر كىتېبى پىرۆز بووھستم، ئەو كىتېبەى كە خویندەمەوھ زانىم لەھەموو كىتېبەكانىترى خودا گىرنگىترە، چونكە مەسىح لەپىناو گوناھەكانى ئىمە ئازارى چەشت، بەشىكى زۆرى ئەو قسانەى پىشتەر وامان زانىوھ لەدواھەمىن كىتېبى خودا ھاتوھ، دەردەكەوئت ئەوھ لەو كىتېبەدايە، پەيوەندى بەكىتېبى دواترەوھ نىە، بەلكو لەكىتېبى پىرۆزەوھ وەرگىراوھ، بەلام ئەوھ بۇ كەسانىك راستە كە كىتېبەكان بخویننەوھ.

ڤرواكانم لەنووسىنى ئەو چەند دىرە لەو لىشاوى نووسىنى وتارەى نووسەرانەوھ ھات كە رەخنە لەمەسىحىت دەگىرن، ئەوان كە لەكۆمەلگايەكى موسولماندان كەچى چونكە ترسى ونگردنى خوینەرەكانىان ھەيە، بۆيە پەنا دەبەنە بەر رەخنەگىرتن لەئاینىكىتر، ئەوھ زۆر گىرنگىش نەبوو، ئەوھى جىي سەرسامىم بوو، ئەو كاتەى بۆم دەركەوت ئەوھ رەخنەى نووسەرەكان نەبوو لەمەسىحىت و مەسىح، ھىندەى وەرگىرتنى قسەى فەيلەسووفە خۆرئاوايىبەكان بوو لەرەخنەيان بۇ مەسىحىت، بۇ نمونە ھەر قسەيەك كە لەسەر ئاین وئىنجىل دەيكەن مۆنتاژى قسەكانى

نتیجەیه، بەپیشگرو پاشگرهوه بۆمانی ئارایشت دەکەن، وهک ئەوهی رەخنەى ئەوان بیّت، ئەوساتە بۆم دەرکەوت ئەوهی پێی دەلێن رۆشنییر، رەخنەکانیان بەدوای خویندنهوهی ئەو کتیبەى خوداوه نههاتوو، هیندهى قسهى فهیلهسوفیکیان بهناوی خۆیان بۆ وهرگیراوین.

نائاگایی سهیر ههیه، تهنیا لهناو کتیبهکان دهتوانین پریرهوی راست بدۆزینهوه، رۆژگارێک سهرسامی زۆرم به تیروانینهکانی جهلاله‌دینی رۆمی هه‌بوو، کاتیک ده‌میینی له‌لای ئەو خودا وهک سزاو ئازار ناخریته‌ روو، به‌لکو خودای له‌وینەى خوشه‌ویستی بۆ مرۆف نیشان ده‌دا، ئەو دیدگا سوفیگه‌ریه‌ بۆ خۆی رایدەکشام، به‌لام ئەو ده‌مه‌ی ئینجیلیم خوینده‌وه تینگه‌یشتم، جهلاله‌دینی رۆمی ویستویه‌تی کۆلاژیکی ئاینی بکات بۆ خودا، بۆ ئەوه‌ش په‌نای بردۆته‌ به‌ر تینگه‌یشتنه‌کانی مه‌سیح بۆ خودا. بیروکه‌ی خودا خوشه‌ویستی، یه‌که‌مجار له‌ئینجیلدا به‌کارهاتوو، که مرۆف ده‌توانیّت واکات خودا بیّت به‌هاوری، خوشه‌ویستی مرۆف بۆ خودا و مرۆف بۆ یه‌کتری، ته‌نانه‌ت به‌هه‌شتیش وهک وینه‌یه‌ک بۆ خوشه‌ویستی رۆحی نه‌ک جه‌سته‌یی، ئەوه خوشه‌ویستی‌ه‌کی راسته‌قینه‌یه‌ له‌مه‌سیحه‌وه فییری بووم که پادداشت زینده‌گیه‌ له‌ژیانیکی نوێ، به‌لام ژیانیک له‌سه‌ر سیکس و خواردن درووست نه‌کراوه، به‌هه‌شت هه‌فتاو دوو په‌ری تیا نیه، ده‌شیّت ئەو ئاماژه‌یه‌ بۆ وینه‌یه‌ک بیّت له‌رۆژگارێکدا تا بیابانیه‌کان رازیبین خودا بپه‌رستن، به‌لام

مرۆڤ ناکرېت چاۋەرىي ئەو جۆرە داۋاكارىيە بېت لەخودا، كاتېك لەماناى خۆشەويستى تىگەيشتىن، دەزانىن جەستە تەنيا ھەۋەسىكى شەيتانىيە، بۇ سىكس وخوڭ، لەئىنجىلدا ئەۋە فېرېبوم كە ساتى رۆيشتنى مەسىح بۇ ئاسمان، شەيتانى فېرېدايە سەر زەۋى، بۇيە ھەرچى بەسەر مرۆڤ دېت لەلايان خوداۋە نىيە، خودايەك خۆشەويستى بېت چۆن جەنگ و ويرانەمان بۇ دىنېت، ئەۋە شەيتانە جەنگە جىھانىيەكان وكىمباران و نەخوشى سىل وكورۇناى بەمرۆڤ بەخشى.

گوناھەكانى ئىمە مەسىح بەخوڭنى خۆى پاكى كىردەۋە، بۇيە لەكۆتايىدا دەسەلاتى خودا لەسەر زەۋى جىگىر دەبېت، حوكمى شەيتان كۆتايى دېت، ئەو كاتە ھەموومان لەژيانىك دەژىن دوور لەمردن، ژيانىك ھىمە دەگەرېتەۋە مالاۋە، شادىيەك رېومان تىدەكات، كە مردنى تيا نەبېت، ئەۋە قسەيەكى نوى نىيە من بىنوسم، بەلكو دواى خوڭندەۋەى كىتېى خودا فېرى بووم، باۋەرى تەۋاوم پىي ھىنا، بۇ ئەۋەى بېروا بەخودا بىنن دەبېت كىتېەكەى بخوڭىنەۋە، ھەۋل بەدىن لەمانا شاراۋەكانى تىگەين.

دایکم کریستیان بوو

هه نديكجار پيويستت به وديه له ناو نووسين نو قم بيت و نه يه يته دهره وه، نه وه نووسينه واي له من كردو وه، له زور به ي نهينه كاني ژيان تيگه م، كار ساتي من نه وه بوو ساله كاني خو م دا به جوړه ژيانيك، ئيستا تيده گه م ته نيا خو م سر گه ر م كړد بوو، خو م ده خافلاند له ناو دهنكي پيالو و وكه وچك، شه وان به دم ژماردني پاره وه ده خه وتم، چند منال بووم نه مده زاني ژيان له كاغه زي پاره كان نيه، ژيان له ناو كاغه زي كتبه كاندايه.

نه وه تا ئيستا ده زانم دايكي من ته نيا له سره ناسنامه كه ي موسولمان بوو، دنا له دله وه ژنيكي كريستياني بوو، نه و چنده وورد بيانه باس له گونا هه كان ده كات، به زمانيك نووسيو يه تي، ده شيت زانبيتي گه ر بلاوي شياني كرده وه كيشه ي راسته و خوي پو و به روو نه بيته وه، به لام نا نه و قهت نه يو يستو وه نووسه ر نه بي، نه ي كه وايه بو به و زمانه ته مومو ژاويه نووسيو ويه تي؟ ئاسان نيه بو من له وه تيگه م، مه گه ر نووسينيكي هه بيت و باس له و زماني دهر برينه بكات.

ئيستا سر له نوئي نووسينه كه ي ده خو ينمه وه، نه وه يه كه مجاره بز انم خودا نووسه ر بوو، ده ي باشه بو قهت نه وه م

نەزانىوۋە، خۇ دايىم راست دەكات، خۇدا كە كىتېبى ھەبىت
 واتە نووسەرە، بەلام نووسەرىك لەپىگەى مروڤە ھە كىتېبەكانى
 نووسراۋەتەۋە، سەرسامى ئەۋ بە مەسىح تىم دەگەينىت كە
 چۆن بەرگەى مەرگى باۋكىمى گرت، ۋەك چۆن رازى بوو
 كە لەپۆلى قوتابخانەۋە بچم بۇ سەرشەقام و لەۋىشەۋە بۇ
 چاىخانە، كە دلنباۋو روژانى ھەينى لەبەردەرگای سىنەماكان
 دەۋەستم، لەۋانەيە ھەتېۋبازو چەقۇكىش بناسم، بەلام ئەۋە
 ئازارىكە بۇ دايىم قوربانى دەۋىت، كە لەمەسىحەۋە فىرى
 بوۋە، ھەر بەراست دايىم مەسىحى بوۋە؟

ترسى دايىم لەئازارى جەستە نەبوۋ، بەلكو لەۋ ئازارە
 دەروونىە بوۋە كە تۆمەتى گاۋربوونى پىدەبەخشن، بەلام
 نا ئەۋ لەبەر خۇى نەبوۋ، نەيدەۋىست كورە چاىچىكەى
 لەناۋ بازار شەرمەزار بىت، ئاى دايىكە خۇشەۋىستى تۆچ
 قوربانىەكى مەزنى ھەلگرتوۋە، دەنا دايىم دەيزانى ئەۋانەى
 شەر لەسەر موسولمانبوونى خۇيان دەكەن، ھەرگىز قورئانىان
 نەخوئىندۇتەۋە، ئەۋان كە جگە لەزمانى كوردىى زمانىكى
 تر نەزانن، ئەۋ كىتېبەش كە دەبىت موسولمان بە عەرەبى
 بىخوئىنئىتەۋە، ئەۋ خەلكە لەكۆى دەزانن خۇدا چى دەۋىت و چى
 وتوۋە، چۆن ئەۋ كىتېبە پىرۆزە؟ ئەۋە من چى دەلىم.. ھەست
 دەكەم گىانم دەلەرزىت، تۆ بلىى كوفر بكەم، بەلام نا برۋايەك
 لەناۋمادايە بۇ يەكەمجارە وام لىدەكات بىر بكەمەۋە، گەر دايىم
 ئىنجىل بەگرنگترىن كىتېبى خۇدا دەزانىت، ئەۋ قسەيەى ئەۋ

بهس نیه بۆ ئەوهی بروا بهینم و بچمه سه‌ر دینی دایکم،
پێویسته خۆم ئەو کتێبه په‌یدا بکه‌م و بیخوینمه‌وه.

به‌تایبه‌ت که ئەو باس له‌وه ده‌کات زۆربه‌ی قسه‌کانی خودا
له‌ویوه سه‌رچاوه‌ی گرتووه نه‌ک له‌کتیبه‌ی دواتر، من ئەوه به
کوفر نازانم، به‌لام جارێ گومانیشی لی ده‌که‌م، تا ئەو کاته‌ی
ده‌بخوینمه‌وه، چونکه ئەو بۆ خۆی له‌وه ده‌ستنووسه‌ باسی له‌وه
کردوه‌و نووسیویه‌تی ”ئەوه بۆ که‌سانیک راسته‌ که‌ کتێبه‌کان
بخویننه‌وه“ که‌وايه ده‌بیته‌ منیش کتێبه‌که‌ بخوینمه‌وه.

دوو مانگی ته‌واوم ته‌رخان کرد بۆ خویندنه‌وه‌ی ئینجیل،
هه‌ندیک به‌شی دووجار ده‌مخوینده‌وه، من وه‌ک پۆلسم لێهاتووه
جاران به‌توندی رۆبه‌رووی مه‌سیحیه‌کان ده‌بوومه، ئیستا
خۆم به‌ به‌شیک له‌مه‌سیحی ده‌زانم، وه‌ک دایکم نایشارمه‌وه،
خه‌می که‌چه‌شم نیه، چونکه ده‌زانم ئەویش له‌رێی کتێبه‌کانه‌وه
ده‌توانی بروای خۆی وه‌ده‌ست بینیت، ئیستا کتیب گورانکاریه‌کی
وای له‌ژیانی من درووست کردووه، چیتر که‌سێک نیم بتوانم
له‌ده‌ره‌وه‌ی کتێبه‌وه‌ بژیم، کێ له‌و باوه‌ره‌بوو منی چاچی
و گه‌نجی به‌رده‌رگای سینه‌ماکان ئیستا هه‌موو ژیانم له‌ناو
کتێبه‌کان بیه‌مه‌ سه‌ر، سه‌یر ئەوه بوو دایکم هینده‌ وورده‌کار
بوو، ته‌نانه‌ت ئاگای له‌وتاری ئەو نووسه‌رانه‌ش بووه‌ که
ره‌خنه‌یان له‌مه‌سیحیه‌ت گرتووه، زانیویه‌تی ئەوه قسه‌ی خۆیان
نیه، ئەو تیگه‌یشتنه‌ی فیزم ده‌کات بروا به‌یه‌ک کتیب نه‌که‌م تا
دژه‌کانیش نه‌خوینمه‌وه، له‌خۆرا به‌دوای قسه‌ی که‌س نه‌که‌وم،
به‌لکو خویندنه‌وه‌کان بیرکردنه‌وه‌کانم جیگیر بکه‌ن.

ترسى پىرىي ومردن لەوانەيە رېگرېن لەخویندەنەوہى زۆر کتیب کە ئەو باسى کردووە، کاتیک سەیری کتیبەکانى جەلالەدینى رۆمىم دەکرد، دەمزانی خویندەنەوہى ئەو کۆمەلە کتیبە کاتیکى باشى دەوێت، بەلام ئەو دەمەى رۆمانى ”چل رېساکەى عەشق“ م خویندەوہ، توانیم لەبەشیکى دیارى جەلالەدینى رۆمى تىبگەم، ئیستا حەبىبە تەنیا دایک نەبوو، ئەو مامۆستایەکی گەورەى من بوو، ئەو تا دوای مردنیشى کە نووسینەکانى دەخوینمەوہ، دەکەومە ژیر کارىگەرى ئەو مامۆستایە و دەزانم چەندە بىرکردنەوہکانى لەپیش من، چەندە ئاسۆى نویم بۆ دەدۆزیتەوہ، کاتیک باسى مەزنى دایک دەکەن، دەبیت دایک وەک دایکى من بێت، بەمردنیشى چرایەکی لەناو کتیبخانەکەى گەش داگیرساندبیت، دەى ھەر ئەوہ بوو ھەمیشە داکوکی لەپاريزگارى کردنى کتیبخانەکەى دەکرد، نەبادا نووسینەکانى بکەوێتە دەستى کتیبفرۆشیکى بازرگان، لەگەل مەلزەمەى قوتابیانى شەشى ئامادەبى لى تیکەل بېت و بەھەرزان بیانفرۆشیت

کتیبي روناكى عقل به شى به كه مى: ژيان لای كوندیرایه

مرؤف پیویستی به کتیبی دلخوازی خوی ههیه، به لام کاتیک هۆگری کتیبهکانی نوسهریک دهبیت، ئەوه کتیبخانهیهکت دهست کهوتوو به پوناکی عقل، رهنگه دهستهواژهی روناکی عقل زور تایهت بیت، به لام به دریژایی ئەو کتیبهی له بارهی نوسهری چیکی میلان کوندیرا دهینوسم ده رچوونه له تاریکی، بۆیه پلانی ئەوه دارشتوو کتیبه که به دوو بهش بیت، به شى یه کهم له سهر کۆی کارهکانی ئەو نوسهره بیت، به شى دوه میشی له سهر رۆمانی «ژیان وا له شوینتیکی دیکهیه» بیت. سهرهتای قولبونه وهم بۆ ئەو نوسهره دهگه رپته وه بۆ ئەو کاتهی یه کهم کتیبیم خویندوه به ناوی «ئیدوار و خودا» ههستمکرد ئەوه نوسهریکی گرنگه بۆ من، ئەو کتیبهی نه یکردم به خاوهنی ئایدیای کاره کته ریکی، به لکو وایکرد پرسیارهکانی خۆم بدۆزمه وه، له بارهی مملانیی نیوان ئاین و کۆمۆنیزم، ئەو رۆحی خواپه رستهی لای ئەلیس هه بوو، چهنده عاشقی ئیدوار دهبیت، به لام له ههمان کاتدا نایه لیت په یوه ندیه که یان بگاته

سەرجىيى كىردىن، خىۋاپەرسىتىھەكەي بۇتە شورەيەك تا ئەۋە
 رۇۋ نەدات، بەھەمان شىۋە ئىدوار لەرۇژانى يەكىتى شورەويدا
 مامۇستايەكى ۋەك ئەۋ نايىت بچىتە كلىساۋە، كە چى عەشق
 دەخاتە كلىساۋە.

پىرسىيارگەلىك لەرپى ئەم كىتپەۋە رۇۋبەرۇم دەبۇۋە،
 بەھۇي ئەۋەي ئەۋ دوانە ھەردوۋىكىان مامۇستاي قوتابخانە
 بوون، بۇيە ئەنجومەنى قوتابخانە كاتىك ئىدوار بانگ دەكەن..
 ئەۋ لەبەردەم ئەنجومەن ناسلەمىتەۋە، ھىندەي باس لەن ھىنى
 ھىزىك دەكات، بەبى ئەۋەي باۋەرى پىيى بىت لەناۋىدايە.. ئەۋىش
 خودايە، كاتىك خانىمى بەرپۇبەر داۋا دەكات بىدەنە دەست
 ئەۋ، دەزانىت چۇن خوداي لەناۋ دەكۇزىت و كۇمۇنىزمى تىا
 زىندوۋ رادەگرىت، لىرەۋە مەملانىكە دەچىتە ئاستىكى بالاترەۋە،
 ئىدوار لەگەل دۇخى بەرپۇبەر رىدەكات، ئەۋىش سەرسامە
 پىيى، لىرەۋە مەستى ۋەمەلى سىكىسى سەر ھەلدەدات، سىكىس
 دەبىتە ھەۋلىكە بۇ لەيادكردنى خودا، كە چى ئىدوار ئەۋ كاتەي
 ھەردوۋىكىان رۇۋتن بەرپۇبەر ناچارى نۇيۇزكردن دەكات، ۋاز
 لەۋ رۇداۋە بىنن بىرى لىمەكەنەۋە، بۇ من ئەۋەي گىرنگە ھىزى
 خودايە كە دىتە ناۋەۋەي مۇۋف، چۇن ۋادەكات شەرىك لەگەل
 ئەۋانىتر بكات، ئەۋە شەركردنە لەگەل خۇشەۋىستى، دەبىت
 لەگەل ئەۋانەدا ھەلبكەين كەخۇدا بىنن.

بەشىكىترى تىگەيشتن لەپەيوەندى خۇشەۋىستى من و
 ھىمن لەدۋاي مەرگى ئەۋدا بۇم دەرکەۋت، كاتىك ئىدوار ۋەك

پالەوان دەردەكەوئیت بەھۆی رووبەروو بونەوہی ئەنجومەنی قوتابخانەكە، ئەوہ وادەكات ئەلیس بیدەنگانە پازی بیت بە داواكەیی و لەگەلی بخەوئیت، چونكە بینی چۆن ئیدوار لەپیناوی خودا شەری كۆمۆنیستەكانی كرد، بەلام كاتیک سیكس دەكەن، ئیدوارد تیندەگات بەهای ئەلیس لەرۆحیەتی نەك لەجەستەیی، كە ئەوی شەیدا كردووہ، منیش تیگەیشتم هیمن لەژیانی من بەھۆی سیكسكردن نەبوو، عاشقی بووم، سەرچێكردنی ئیمە دۆخیکی سرووشتی بوو، بەلام ئەوہ رۆحی ئەو بوو عاشقی كردبووم، بۆیە كاتیک میتردەكەم دەمریت، كۆندیرا ئەوہی بۆ دۆزیمەوہ كە عەشقی ئیمە نەمردووہ، بەلكو تەنیا جەستەیی پیاوہكەم مردووہو لەم مالاەدا نەماوہ، بەلام رۆحی بۆ ھەمیشە لەناو مندایە.

ئەو رۆمانە بردمیە ئەو شوئینەیی عەشق جەستەیی نیە، لەبونی جەستە بۆ عەشق ھەستی گوناھ داماندەگریت، دەبیت بچینە نیو كلیسا، ھەر وەك ئیدوار كە لەكۆتایی رۆمانەكەدا خۆئندمەوہ، ئەو گەرانەوہیە دەست بردنە بۆ پیرۆزیەك وەك تەوتەمیک وایە، ئەوہتا هیمن پیرۆزیکە لەناومدا، روناكیەكەیی وا دەكات تا دەنوسم عەشقی ئیمە پتەوتر دەبیت، ئەو لەھەموو كاتیک نزیکترە لیم، لەوہ دەچیت دل لەسینە نەمابیت و ئەو لەشوئینی دل بیت، تەرمی ئەو لەمندا نیژراوہ تا رۆحی ھەمیشە لەناوما بیت.

ئەو رۆمانیەیی من تەواو پیچەوانەیی كارەكتەری ف بوو

لەرۆمانی «شوناس» ی ئەو نوسەرە، کاتیک دەکەوێتە سەر چرای نەخۆشخانە دەلێت «هەرگیز لەمردن نەترساوم، بەلام ئیستا لێ ئەترسم، ناتوانم لەم بیرۆکە یە دەرباز بم، مەرۆف دواي مەرگ زیندوو دەمینیتهوه، بەوپییهی مەرگی مەرۆف بەمانای کابوسیکی بی کوتای، بەلام با لهوه بگهڕین، لینگهڕین با باسی شتیکیتر بکهین»

نالێ ناگهڕین تویهک که باهتیکت کردۆتهوه وازی لێ ناهین و لهسەری دەوستین، ئەو دۆخی ف گهڕانهوهیه بۆ ساتی بەر له مەرگی هین، ئەو کات منیش هەر وام بیر دەکردهوه، بەلام ئیستا ئەوه کابوسیکی بیکوتای نیه، زیندهگیهکی رۆحیه خهلوهتیکه بۆ ژيانیکی راستهقینهی عهشق، ریک بهپیچهوانهی ف ئەو کات دهرسام و ئیستا لێ ناترسم، تهنانهت ئەو دهمهی رۆبهروی خۆم دهبیتهوه، ههست دهکهم ئاوێتهی با دهیم تا بهقولایی ئاسمان دەرۆم و رۆحی هین لهسەر پهله ههوریک دهبینم مهستانه سهمای گهیشتنی من دهکات.

مهستانه دهکەوتمه ناو دنیای ئەو نوسەرەوه، ههستمکرد پیوستم به پشووویهک ههیه لهناو رۆمانهکانیدا، ئەو دهمهی کتیبهکانی سەر شهقام تۆزی ئۆتۆمۆبیلهکان لێی دهان، منیش لهویدا وهستا بوم چاوم بۆ ناوینشانی کتیبهکان دهگیزا، ناوینشانیک نهبوو ئارامی بهمن ببهخشیت بۆپشووویهک لهناو رۆمانهکان، لهولاتر پیاویک بهجل و بهرگیکی کوردی و چاویلکهیهکی پزیشکیهوه بهدیار کومهله کتیبیک دانیشتبوو،

کتیبیکى به دهسته وه بوو، دهستم بۆ کتیبیک دريژ کرد، دیوانیکى شیعری بوو، رهنگه ئه وه یان خراپ نه بیټ، ناو نیشانه که ی سه رنجی راکیشام «فیتو له سه ر نونی نسوه» که چی بینیم له ژیر کتیبه که، کتیبیکى ماندوو توژی سه ر شه قام ته واو دایپوشی بوو، ناوی نوسه ره که ی وایکرد په لاماری بدهم و دامته کاند، سه یریکی فه ره دنگه که یم کرد و خیرا فیتوی نونی نسوه که م خسته وه ته نیشته کتیبه کانیتیر، ئاخیر هر به راستی ئه و کتیبه م دۆزیه وه بۆ ئه وه ی وه ک پشوو ی ناو رۆمانه کان بیخوینمه وه، سه یری به رگی دواوه یم کرد نرخیکى که می له سه ر دانرا بوو، بی هیچ گفتوگویه ک پاره که م دا به کابرای سه ر کورسیه سورده که، ئه ویش سه یریکی له سه ر کتیبه که ی دهستی هه لبری که زانیم خه ریکی خویندنه وه ی کتیبیک بوو له باره ی هۆلۆکوسته وه.

هونه ری رۆمان کتیبیکتری میلان کوندیرا بوو، ئه و کتیبه ی له سه ر شه قام و لای کتیبفرۆشیکى به ته مه ن له ناو کتیبه کان دۆزیمه وه، ده رفه تیکى گرنگ بوو نه ک ته نیا بۆ پشوو ی من له ناو رۆمانه کان، به لکو تیگه یشته نیشم بوو له و نووسه ره دلخوازم، کتیبیک سه ره تا به ره و باسکردنی رۆمان، به تایبه ت باسی له کو تایی ئه وروپا و رۆمان ده کرد، بۆ من گرنگیه کی زۆری هه بوو، ئیمه یه ک له سه ره تایی رۆمانداین، ئاخۆ بیروکه ی پرسیارى کو تایی له لاما ن سه ر هه لده دات؟ یاخود هیشته قسه مان له دایکبونی نه کردوو، هه رچه نده به شیک له و کتیبانه ی

باسى دەکردىن ئىستاشى لەگەل بېت نەمخوئىدۆتەو، بەلام ھەر چۆنىك بېت دەمويست لەن ھىنى رۆمان و تىگە يىشتەكانى ئەو پياوھ تىگەم، ھەستەم ئەکرد رۆژ بەرۆژ لەدنيام دوورتر دەخاتەو، لەخۆيم نزيكتر دەكاتەو، جادووبازىك بوو منى لەھەموو خەلك دەکرد بۇ من وئىنەى ھىمنى دەبەخشى، دەيويست وەك ھاوريئەك ھەميشە تەنيا لەگەل ئەو بىم، جۆرىك لەتەنيايى دەبەخشى، تا مانا بەژيانى ناو كىتې بەدات، ژيانىك لەناو ئەو كىتې بەدات بوو، كاتىك پىي ووتىم «تەنيايى مروڤ بەواتاى مروڤ ناتوانىت رابكات بۇ ھىچ شوئىنىك» بۇ من ئەو گرنگىرىن دىرى ئەو كىتې بەدات بوو، كىتې بەدات دادەنا و لەگەل كۆندىرا قسەمان لەسەر ئەو دىرە نووسىنە دەکرد، لەو دەچوو زانىبىتى رۆژىك دىت ئەو كىتې بەدات بوو، ھىمن بەو تەنيايىم دەبەخشىت، دواى ھىمن كەس وەك كۆندىرا نەيتوانى برىنى رۆحى من بخاتەو ئەو ناو ژيان.

من بەو نوسەرە فىرى ناو نووسىن نەبووم، بەلام شتىكى پىبەخشىم، كە كەس پىشتر لەژياندا پىي نەبەخشىم، دلئايى لەوانەى ئەنجام دەدان رۆژ بەرۆژ زياترى پى دەبەخشىم، ھەر ھىندەى لەخوئىدەنەو ھىمى ھونەرى رۆمان بوومەو، دەستمكرد بەخوئىدەنەو ھىمى رۆمانى «ھىورى» من ھىور نەبووم، دەمويست ھەموو كىتې بەدات بوو، بەشىوھىەك چووبومە ناو وشەكان، وەك ئەو ھىمى مردن روم بىت و دەبىت خىرا ئەو كىتې بەدات بوو، لەو رۆمانە نوئىيەى بەر دەستم

شادیەك دایگرتەم، زانیەم چەند راستەم كە روداوەكانی ژیان دەگیڕمەووە دەیانوو سەمەو، كاتیك لەناو ئەو رۆمانە باس لەنوسینەوێی چیرۆکی كۆن دەكات، ئەو ساتە ئەوێم هاتە پیشچاوی رۆژگاریك دیت هەموو ئەوانەیی من دەیانوو سەمەو چاپ دەكرین، ئەوسا من لە ژیان نەماوم، بەلام نووسین رۆح بەبەردا دەكات و دەمەینیتەو ناو ژیان، ئەو ئومیدە بو نەمری، كۆندیرا وای لی دەكرەم لە بەهای نووسین تیگەم، بۆیە ئەو تەكە ریگایەك بوو بو داكۆكیكردن ومانەو لەبوونی خۆم و پەيوەندیم لەگەل هێمندا.

ئێستا هۆكاری مانەوێی من لەژیاندا كۆرەكەم نیه.. ئەو ژیانى خۆی دەژیت، من بەعەشقی دوو پیاوێتر ئەژیم، یەكێكیان هێمن لەرپیی قسەكانی جارانی هێشتا لەم ژوورەدا هاتوچۆ دەكات، ئەوێتریان میلان كۆندیرا ئەو پیاوێی ووشەكانی عاشقی كرددووم، عەشقی راستەقینە لەنیوان رۆحی دوو پیاوادیە، من بوومە بە چەقی ئەم عیشقە خۆمیان بو دابەش دەكەم، هێچ كام لەوان جەستەمیان بو گرنگ نیه.. ئیمە هەرسێكمان عەشقیكی بی سنور لەم ژوورە كۆیكردوینەتەو.

چی دەبوو گەر لەگەل كۆندیرا لەمالێكدا پێكەو بەژیا باین، خەیاڵی نووسینی نامەیهك داگیرم دەكات، لەپەر رۆحی لەناو لاپەرەیی رۆمانی «هێوریی» دیتە ناو ژوورەكە سەر بەناو كتیبهكان دەگیڕیت، وەك ئەوێی ناو نیشانی كتیبهكان بخوینیتەو، لەپەر بەئەسپایی ئاوریکم بو دەداتەو و دەلیت

«ئەو تۆ لەو رۆمانە دەبىنىت كە چۆن بەھۇى ماچى
عاشقەكان نەخۇشى ئايدز بلاو دەبىتەو، گەر تۆ ببىت بە ھى
من دوور نىە ھەردوكان نەخۇش بکەوین و نەتوانین نھىنى
ئەو پەيوەندىە بنوسىنەو»

لەو كاتە وەك كارەكتەرى وىنەگرەكەى ناو رۆمانەكە
ئەمبىنى، كاتىك ژنەكە خۆى پروت ئەكاتەو، دەمويست
كراسەكەم دابكەنم، ئەو بە پلانەكەمى زانى بەرەو دەرگای
ژوورەكە دەپۆىشت، لەبەرخۆيەو خەمناكانە وتى «ئەو
دواھەمین جار بوو بىمە ئەم ژوورەو» جارىكىتر كۆندىرا
نەھاتەو ناو كىتېخانەكەم، دەمويست بە پەلە ھەر چۆنىك بىت
بگەمە لاپەرەى كۆتايى ئەم كىتېبە، ھەستم ئەكرد شتەكانم لى
ئاوژوو ئەبىتەو.

تىگەىشتىنىك ھەبوو بەوھى وزەى سىكىس بۆ كۆندىرا
لەناو رۆمانەكەدا بوو، نەك لەژيان لەگەل مند، ئەو ئەفسونى
نوسىن بوو، نەك ھىزى ژيان، ئەفسونىك لەپى قانسان
وجەستەى ژۆلى لەناو نوسىن بەرھەمى ھىتابوو، ئەو
سىكىسى خۆى لەگەل ژۆلى كرىبوو، ھەستم دەكرد ئىرەبىم
بەو كارەكتەرەى دەبرد، خۆ ئەگەر رۆمانى ھىورىى نەنوسىبا،
لەگەل من دەخەوت، ئەوسا ئەو خەوتنەى دەگوازتەو ناو
نوسىن، كەوابىت پىشتەر كەسىك ھەبوو بۆىە نوسىويەتى،
ژۆلى تەنیا كارەكتەرى رۆمانىك بوو بەر لەو كەسىك ھەبوو
كە ناديارە، كەچى دلى خۆم بەو خۆشەدەكرد رۆمانوسىكى

وا به توانا ژيانی خوئی نانوسیتته وه، ئەو خەیاڵ دەخولقینیت، ئەو کتیبەیم خویش ناوێت بەرەو بیرکردنەوهی خراپم دەبات، تەنانەت شینوازی نووسینەکەم دەشیتوینیت، بەنیازی لیکولینەوه بووم نەک تیکە لکردنی هەستەکانی خۆم بۆ کارەکتەر.

بیرۆکەیی چی ڕوودەدات کە ئەو نوسەرە لەژووڕەکەم چوو دەرهوه؟ هەستیکێ نیرایەتی لەودا ڕەنگە ورووژا بیت، بەلام لەبەر دەم خوینەرەکەیدا سەرکوتی کرد، بۆ من ئەوه جیاوازی نوسەرێکی خۆرئاواییە لەگەڵ نوسەرێکی خۆرهللاتی، کە هیزی نووسین دەکات بە وزەیی سیکسی بۆ فریودانی کچە خوینەرەکان، وەک ئەوهی لەکتیبی نوسەرێکی کوردا خویندمەوه کە کورتە رۆمانیک بوو بەناوی "کچەیی خوینەر"، هەستدەکەم نوسەری ئەو کتیبە هەمیشە دەیهوێت بنووسیت، بێ ئەوهی چاوهروانی شوناسی نوسەریبون و ڕەزامەندی کەس بکات، هەول دەدات تەنیا بنووسیت و ژانرەکانی بۆ گرنگ نیه، بۆیه زۆربەیی پیاوه نوسەرەکان ڕقیان لەو کتیبە بوو، چونکە هەستیان دەکرد چیرۆکی ژيانی ئەوان دەگێریتەوه لەساتی فریودانی خوینەرەکانیان، هەر ڕیک وایە هەست دەکەم ئەو کتیبە کۆمەکی زۆرم دەکات، بۆ ئەوهی جیاوازی نیوان نوسەری خۆمان و کۆنڤیرا بکەم.

کۆنڤیرا شەو بە دەروونیکێ شلەژاو دەخهویت و خەون بەم کتیبخانەیهوه دەبینیت، من لەبەر دەم کتیبەکان ڕووت دەکاتەوه، ئارەزووی لەشم دەکات، رۆمانی هیوری دەخاتە

ژېر سەرم، كاتېك لەناو نوڤنەكەى بەئاگا دىت ئاويكى لىنج لەناو لەشى دەردەچىت، حەسرەتېك دەكىشىت و دەرپواتەوہ ناو خەونەكەى، تا چىشتەنگاۋ سى جار لەخەودا بەھۆى منەوہ لەشى تەر دەبىت.

ھەستم بە دەنگىك لەدىوارەكان دەکرد، دەنگىك لەقولايى زەويەوہ بوو، دەنگى ھىمن بوو گۆرانى بۆ دەووتم، گۆرانىك تىكەلى وشەكانى كۆندىرا دەبوو، لەنيوان گۆرانى و پۆمانەكەدا دەتوامەوہ، گۆرانىكە بەرەو دوا لاپەرەى ئەو پۆمانەى دەبردم، ئامادەى دەکردم لەشەوى داھاتوو بۆ خوڤندەنەوہى پۆمانىكى نوى.

گوناھ و فرىودان دوو چەمكى ترسناكى پياوہكانن بۆ برىن خستەنە دىئاوہ، ئەوہ ئاستىكى رەگەزىيە نەك كۆلتوورىيى، ھاوپەيمانىيەتيەكى نىرەكانە لەدژى مېينەكان، ھىمن دىئا بەشيوەيەك گۆراوہ لەرۆژانى عەشقى ئىمە ناچىت، پىويستە ئەو دىرە بسپرمەوہ، ھەست دەكەم ئەو دىرە زىان لەنيو نوسىنەكەم دەدات، دەبباتەوہ ناو يادداشتەوہ، بەتايبەت كە ئىستا دەمەويت لەبارەى رۆمانى «قالسى مالتاۋايى» بنووسم، ئەو كىتپە بەرەو ترسناكى دىئا دەمبات، كچە پەرسنارىك بپروا بە ئەوينى ھونەرمەندىك دەكات، لەناسىنى شەويك لەگەلى دەخەويت، چۆن دەبىت دواتر ھونەرمەندەكە بىەويت منالى ئەو پەيوەندىيە پى لەبار بەرىت، ھونەرمەندى چى ، ئەويك كە درۆ لەگەل ھاوسەرەكەى خۆى دەكات، نەتوانىت

راسته و خو بلیت ده چم کچیک رازی ده که م بو کوشتنی منالیک،
 دروی سازکردنی کونسیرتیک ده خاته پروو، ئەوی لهو ههموو
 هونرمه نده له پیناو مامۆستا که یان ئامادهن شایه دی درۆ بدەن
 له دژی کچیکی بیگوناھی ئەویندار.

ئەگەر هیمن له ژیاندا کاره کتەری کلیما بووایه و منی
 هاوسەری کامیلا بومایه چی پووی دەدا؟ ئەو پرسیاره له گەل
 پرووداوه کانی رۆژی یه که می ئەم کتیبه ههلوهسته م پیده کات،
 ئاخۆ مال و عه شق و ههموو شتی کم له رۆژی له دایکبوونم و یران
 نه ده کرد، که رامه تی مروڤ له خو شبه ختی گرنگتره، دامنا وه ک
 کامیلا نه خو ش بومایه، بو نمونه شیرپه نه جم بوایه هەر رازی
 نه ده بووم به دروی پیاویک، ببوره هیمن ده زانم تو قهت نابیت
 به کلیما، به لام نازانم بو ئەو کتیبه به رهو ئەو جوړه خه یاله ی
 بردم، ئەگەر ژنه کان به هوی ترسیان له ته نیایی به ههموو شتی کم
 رازی بن، من ته نیایی به هیزتری کردووم، ئەوه تا تو رۆیشتی و
 که چی ههمیشه لیره بیت، ترسی کم نیه لهو ته نیاییه تاییدا ده ژیم،
 ههست ئە که م ململانیی کوندیرا له ناو نووسین شه ری نیوان
 مه سیحیه ت و کومونیزمه، له م پۆمانه شدا بارتلیف هاوشیوه ی
 ئیدوار که وتۆته نیو ئەو ململانییه وه.

کاتیک رۆزینا ئەمریت ههمووان وا سهیری ده که ن که
 پزگار بوونی خو یان ده بیینن، کلیما پزگاری ده بیت لهو
 په یوه نده ی له گه لی هه یبووه ویستویه تی مناله که ی له بار به ری ت،
 دکتور سکریتا بو ئەوه ی له گه ل کلیما کونسیرتی موسیقی

بەردەوام ساز بکات، هەست دەکات میوزیکژەنەکە ی پزگار کردوو، لەکاتی کدا یاکوب گەمە ی گۆرپینیکی نامە بەست ئەنجام دەدات کە حەبیکی ژەهراویە، کەوا خراوەتە شوشە ی حەبی کچەکەو، ئەو تەنیا بارتلیفی خواناسە نایەوئیت مردوو وەک خۆکوژ سەیر بکرئیت، ئەو لایەنە بو من گرنگی تایبەتی هەبوو، هۆیەکی تر بوو بەو هەمی شە کارەکتەری هەر پۆمانیکی کۆندیرا وایدە کرد بەقولی لەمانای عەشقی خودا تیئبگەم.

دایکم خوښه ویستی هه بوو

گومان مینشکم دهخوات، هیشتا تیناگم چون که سیکي غه ریب هاتوته ناو مالله که مان، ئەو دەمانه ی پیم وابوو ئەو له گه ل کتیبه کان قسه دهکات، ئەو هتا دهرکهوت من کالفام بووم، تومەز پیاویک هه بوو دههاته ژووره وه، تهنانهت دایکم دواي مه رگی باوکم خوی بوی پروت کردوته وه، نا ئەوه راست نیه که نووسیویه تی دوسته که ی له گه لی نه خه وتوو، چ پیاویک هه یه ژنیکي جوان خوی بو پروت بکاته وه، ژووره که به جی بیلیت، جا پیاویکی وا ناشیرینیش ئەو که هیشتا وینه که ی به م دیواره هه لواسراوه، ئەوه خویه تی دوسته که ی دایکه.. رقم لیبه تی، گه رچی بوم نیه وینه که ی بدرینم، ئەوه وهسیه تی دایکه نابیت دهستکاری ئەو ژووره بکه م، هه رچه ند تورهم خوم کونترۆل ده که م، وینه ی زر باوکه ناشیرینه که م نادرینم، ئاخر دایکه چون ئەو پیاوه ت کرد به خوښه ویستی خوت؟

که سیک نیه توانای وه لامدانه وه ی پرسیاره کانی منی هه بییت، ئەوه م له یه کیک له دهستنووسه کانی دایکم خویندوته وه، بو ئەوه ی وه لامی پرسیاره کانت بدریته وه، نابیت پرسیار

ئاراستەى نووسەر بکەیت، دەبیت کتیبى نووسەرەکان بخوینتەو، ناچاربووم کتیبەکانى دوژمنە سەرەکیەکەى خۆم بخوینمەو، ئەو پیاوہى دۆستى دایکم بوو، ناچار بووم کتیبەکانى بخوینمەو، سەرەتا لەسەرخۆ یان بە بیتاقەتى لاپەرەکانم ئاودیو دەکرد، لەپەرشتیک لەمندا درووست بوو، ئەو پیاوہى دایکم خۆشى ویست مرۆڧیک نەبوو وەک ھەر کەسیکىتر، راستیەکەى دواى باوکم، دایکم لەخۆرا ئەویندار نەبوو، ئیستا کە منیش میلان کۆندیرام خۆش دەویت، وەک دایکم تەواوى کتیبەکانیم خویندۆتەو، تىدەگەم خۆشەویستى دایکم بۆ ئەو نووسەرە، پەيوەندى بە جەستەو نەبوو، تەنانەت ئیستا نەک لە شتەکان تیگەیشتووم، بەلکو کە بیر لەو شتانەى رابردووم دەکەمەو، پیکەنینم بە عەقلى خۆم دیت، تا رادەى ئەوہى گویم لە پیکەنینى دایکم دەبیت و پیم دەلیت ”کۆرەکەم کەرىتیش بەو رادەى نا کە خەيالى نووسین و حەقیقەتى ژيانت بۆ لیک جیا نەکریتەو“

ھیشتا شتگەلیک ھەيە پىی نەگەیشتووم، رەنگە پەيوەندى بەوہ بیت بەشى دووہمى کتیبى پوناکی عەقلى دایکم نەخویندۆتەو، چەند تامەزرۆى بەشى دووہمىم، بەلام دەستنووسیک ھەيە کە پەرش و بلاوہ و زۆر جار بە کتیبى ”کچەکانى سەلیم“ ناوى بردووە، لەناو پەراوہکان ھەر کاتیک نووسینیک بدۆزمەو، پەيوەست بیت بەم بابەتەو ئیتر بە ناچارى نووسین و کتیبەکانیتر وەلا دەنیم و تەنیا ئەوہ

دهخوینمه وه، چونکه پیم وایه نهینی گرنگ له دهستتووسی
کچهکانی سه لیمدا ههیه، شتییک له دلمدا وام پیده لیت، رهنگه
سالانی دواتر ئیوه که ئه وکتیبه ی من دهخویننه وه، نهینی ئه و
پرسیاره بدۆزنه وه، نهینییه ک که له م رۆژگارهدا من نایزانم چیه.

سەلىم تەورات دەخوئىنېتەوہ

سەلىم ژيانى لەناو كتيپدا دەباتە سەر، بەلام ھەندىكجار كتيپ لەبىرى پوناكى تاريكىت بۆ دىنيت، ئەو ھىزە خراپەكارىيە ناوت بەپرووى دووہم دەردەكەوئيت لەبىرى ئەوہى ھوشيارت بكاتەوہ، بەخۆتت بناسىنيت، ديت ئەو ھىزە خراپەكارىيەت لەناودا گۆش دەكات، ئەو كەسىك بوو نەيدەويست ئەوہ بەخراپەكارى ناو بەرئيت، ھىندەى كتيپەكان وەك ھىزى رۆشنىبىرى بۆ خۆ پەرورەدە كردن ناو دەبات، دەلئىن ئەو پۆژگارەنەى كۆتايى كە لەدەرەوہى نىشتمان ژيان بەسەر دەبات وتوويەتى ”كتيب چيە گەر نەتوانيت كۆمەكت بكات سوودى لى ببينيت، لەژيانندا بەكارى نەھىنيت“

ئەوہ سەرەتاي گومانىكە ھەندىكجار رامدەگرئيت ئاخۆ كتيپەكان بوون ئەويان تووشى ئەو حالەتە كرد؟ ياخود خۆى كتيپەكانى بەرەو شوئىنكى تاريك برد؟ ئەوہ سوود وەرگرتن بوو ياخود وئرانكردنى دنيا بوو؟ ئەو بۆچى لەپشت ئەو ھەموو خراپەكارىيە وەستاوہ، ئاخۆ كاتىك تەورات دەخوئىنېتەوہ، ئەوہ چ پەيوەندى بەتەوراتەوہيە كاتىك ئەو كچەكانى لووت بكاتە

بیاننوییه ک بو ئه وهی هیژیکی ویرانکاری پی بخولقینیت. ئه وانه به رهو شیتیم ده بن، خه ریکه عه قلم له ده ست ده دم، ده بیت بنووسم، رهنگه رۆژیک کوره که م یان نه وهیه کم ئه و نووسینانه م چاپ بکه ن، ئه وسا له گۆردا رۆحم شاد ده بیت، که وا کتیب من ده گه رینیته وه ناو ژیان، دراوسیکان و هاو پوله کانی خویندن و ئه وانه ی سلوم لیده کردن، ده زانن گوشه گیر بوونی من له ژیان هۆکاری نووسین بوو، ئه وسا که س گله یی له من نابیت، که بو تاقه تی که سم نه بوو، چونکه من گیرۆده ی نووسینی ژیانی خه لکانیک بووم ده بوو بیاننووسمه وه، بو ئه وه ش پیویستم به کاتی زۆر هه بوو بو نووسین.

لووت و کچه کانی کاتیک له چیا نیشته جی ده بن، کچه گه وره که ی به بچوو که که ده لیت ”باوکمان پیر بووه، هیچ پیاوینکیش له م ناوه دا نیه که به لاماندا بیت، وه ک چۆن داب و نه ریتی هه موو زهویه، وه ره با شه راب ده رخواردی باوکمان بده ی و له گه لی راکشیین، له باوکمانه وه وه چه بخه ینه وه“ ته ورات- په یدابوون ۳۲/۱۹

ئه وه سه لیم راده گریت، خودای لی ده گۆریت به شه یتان، دلخۆشی خۆی ده داته وه، ئه ویش دوو کچی هه یه، له لووت ده چیت، به لام ده بیت بزانیته ئه و هیزه چه که به کاری دینیت، ئه و چونکه له ژیانی سیاسی خۆیدا نه ی توانی سه رکه وتوو بیت و بگات به مه رامه کانی، ئه وه وه ک خه میک هیچ کاتیک لیی ده رباز نابیت، بۆیه ده یه ویت تۆله ی خۆی له ریی کچه کانه وه بکاته وه،

لەبەر خۆيەو دەيووت وەك چۆن كچەكانى لووت لەباوكيان سكيان پڕ بوو منالايان بوو، ئاوا منيش لەرپى كچەكانمەو مەستى و بوونى تازە دىنمە دنيا، كەوا بكات خەونەكانم بۆ تۆلەكردنەو بىنە دى.

مەستى و بىهۆشى دنيايەكە دەتوانىت مرۆڤ لەخودا دوور بكاتەو، بىكات بەدۆستى شەيتان، شەيتان فرىشتەيەكە كۆمەكى خەونەكانمان دەكات، ئاوا بىرى دەكردەو كەوا چۆن رىگايەكى نوئى لەرپى كچەكانەو تاقى دەكاتەو، هەر لەمنالايەو كچەكانى بەشيوەيەك پەرودەردە كرد، وەك سىبەرى خۆى بن، كاتىك چوونە قۇناغى هەرزەكارى ئەو كىتبانەى خۆى دەيخویندەو بەلایەو پەسند بوو، دەيدا بەوانيش بىخویننەو، دواتر مەليكەى هاوسەرى و فەربا و تريفەى كچى كۆ دەكردەو، تا لەبارەى كىتبهكەو گفتووگۆ بكەن، ئەوسا ئاراستەى گفتووگۆكەى دەبردە ناو ئەو شىكردنەوانە كە خۆى بەلایەو مەبەست بوو، بۆيە وای لىهاتبوو ببونە خانەوادەيەك يەك پروانينيان هەبوو بۆ هەر كىتبيك، كاتىكيش يەككيان گومانى هەبوايە، ياخود پرسىارى بكردبا، وازى نەدەهينا تا تەواو دەيگەياند بەقەناعەت، بۆ ئەو گرنگ نەبوو چەند رۆژيتر لەسەر ئەو كىتبه گفتووگۆى دەكرد، ئەوەى بۆى گرنگ بوو بيانكات بەهەمان خاوەنى بۆچوونى خۆى، بۆيە كاتىك وىستى دەست بە پلانەكەى بكات، هىچ گرفتىكى نەهاتە پيش، چوونكە هەر سى ژنەكە وەك خۆى بىريان دەكردەو.

دەبوو سەرەتا دوو پیاو بۆ کچەکان بدۆزیتەو، دوو پیاو
کە پێ بن لەهیزی شەڕانی تا بیانکات بەهاوسەریان، بۆ ئەوەش
دوو قوتابی خۆی بۆ هەلبژاردن، کە هەمیشە لەژێر کاریگەری
ئەودا بوون، ئەوانیش ئوسامە و ھۆمەر بوون، ئوسامە بوو
بە میتردی فەریبا و تریفەشی کرد بە ژنی ھۆمەر، بەمشێوەیە
گروپەکەیان بوون بەشەش کەس.

پەراوېزىك بۇ دەستىنوسەكى سەلىم

ئەو چىرۆكە چۆن نووسرايەو؟ كى ئەو ھەموو نەينىھى بە داىكم گەياندا؟ لە چ كىتېنكدا ئەو شتانەى خواستوو؟ چۆن ئەو چىرۆكەى دەما و دەم لەباوكى وەرگرتوو؟ ئەو كىتې و سەرچاوانە جى بوون كە خوئىدىهەو؟

بەناو ژوورەكەدا دىم و دەچم خەيالم كۆ دەكەمەو، ئىتر من چاچىكەى جاران نىم ھىچ تىنەگەم، ئەو تا ئىستا چەندە باش دنيا ئەبىنم، وەك ئەو كوئىرەى لە منالىھەو بە زگماكى دنياى نەبىنېت، لەپر چاوەكانى روناكيان بۇ گەرابىتەو، نايشارمەو چەندە روناكىم پىتەخىراو، لەھەمان كاتدا غەمگىنەكى سەير داگىرى كردووم، جاران پىبووم لەكەيف و سەفا و جىهان برىتى بوو لەچاىخانەكەم، ئىستا جىهان ئەم كىتېخانەيەى داىكمە، تا بەناو كىتېبەكاندا رۆ دەچم باشتر لە بى مانايى سالانى رابردووى تەمەن تىدەگەم، جىاوازى من و داىكم يەك شتە ئەو دەخوئىندەو دەينووسى، بەلام من ھىچ كاتىك خەيالى و ختورە ناكاتە ناو مىشكم كە رۆژىك ھىچ شتىك بنووسم، ئەگەر تەمەنم بواردات ئەو ھەموو نووسىنە بخوئىنمەو، ئىتر چ پىويست بەو دەكات خۆم بنووسم.

ھەمىشە نووسىنەكان ئەگەر رۆژگارىكى زووتر بەدەست ئىمە بگەن، دەتوانن وىناى داھاتوومان بگەن، ئەو تا ھەموو شتەكان ھاتونەتە دى، بەلام چەند پىويست بوو لەرۆژگارى خۆى، من ئەم دەستىنوسەم بخوئىندبايەو، تا لەكاتى ھەلبىزاردن

وینەى درۆزنانەى كاندیدەكانى حزىم بە دیوارى چایخانە
 ھەلنەوہەسییوایە، لەسەر وینەى ئوسامە شەرم نەکردبايە، برا
 پۆكە كەر بووم.. سروودىكى قىزەونى حزب ھەبوو، ھەموو
 دەنگم ئەدایى و چایخانە لەگەلى ئەلەریەوہ، ئەرى بەراست
 ئەو گۆرانىیژە داماوہى ئەو سروودەى دەوت.. دەبیت ھەر
 خەرىك بیت و خۆى بەقوربانى ئوسامە بکات؟

یا ئەویش ئیستا وەك من تیگەیشتووہ؟ حزب پڕۆژەيەك
 بوو بۆ درۆکردن لەگەل ھەموومان، ئاخى ئەوہ كتیبەكان
 بوون فێریان كردم درۆ و راستى لەیەكتر جیا بکەمەوہ،
 بەلام ئەو سەلىمە شتىكىترە، ئەو كتیب بۆ بەرژەوہندى خۆى
 بەكار دینیت، ئا بىرمكەوتەوہ وتارىكى دایكم ھەيە لەوہرەقەى
 لیفاكسى رۆژانى زانكو نووسىویەتى، بەراوردیکە بەناوى
 سەلىم و میشىل عەفلەق لەیەك دەچن، لەوى ھەولیداوہ ئەوہ
 بخاتە روو ئەو دوانە لەپى كتیبەوہ زانست و ئاین و ئەخلاق
 بەلا ریدا دەبەن، ھەق وایە ئەو وتارەى دایكم لەرۆژنامە چاپ
 بکریت و بلاو ببیتەوہ، ھەر دەبیت رۆژیک ئەو کارەش بکەم،
 منیش نەیکەم كچەكەم دواى من ئەو کارە دەكات.

ئىستا كە زۆرەيى ئەو كەسانەى ناو ئەو دەستنووسەى
 دایكم لەژيان نەماون و مردوون، بەلام ناکریت میژوویەكى
 درۆزنانەى دروست كراو، چاوپۆشى لىبکەين، ئەگەر لەناو
 گۆریش بن دەبیت كتیب دادگایان بکات، خۆ چایچیەكەى
 جاران نیم تا بلىم ”سەلامەت بیت مچە شەیتان دەستى لەمردوو

شووشتوووه تو بؤ وازيان لى ناهينيت“ نه خير نابيت له ژياندا
 فريويان دايڼ، دواى مردنيس به شايسته و پريزه وه بميننه وه،
 ده بيت مناله كان كه گوره ده بن، وهك ئيمه فريوو نه خون،
 درويه ك له گهل ئيمه كرا، پيوسته مناله كان ئه وه بزائن.. حه قيقه ت
 له كويدايه، ئه وهش ته نيا له و ريگه يه وه يه كه ئه وه ده ستنوسانه
 بكرين به كتيب و چاپ بكرين، به لام كى ئه وانه چاپ دهكات؟
 ده زگاكانى چاپ له بهر به رژه وه ندى تاييه تى، خويان ناده ن
 له چاپكردى ئه و كتيبانه، ئه وانيتريش له ژيره وه بهر پرس و
 وه زيره كان به ريوه ي ده بهن، به لام خو له ژياندا هينده م كو
 كردو ته وه، بتوانم سى ئه وه نده ي ئه و ده ستنوسانه ش چاپ
 بگه م، پارهم بؤ چيه كه مردم چى له پاره بگه م، به لام له و دنيا
 ده مه ويت له به رامبه ر خودا و دايكم سه ربه رز بم.. كه نه مه يشت
 راستيه كان وون ببن، چهند دلخوش ده بيت حه بيهه ي دايكم
 كاتيك ده زانيت هه موو ده ستنوسه كانى چاپكراون.

جارى زووه بؤ ئه و برپاراننه.. خو هيشتا من ته واوى
 ده ستنوسه كه م نه خويندو ته وه، پيوسته سه ره تا بزائم
 پروداوه كان به ره و كوئى ده رپون، كى ده لى ت نهينى واى تيا نيه
 له چاپكردى، نه وه كانيان له رپى حزه وه.. له ناو گو ريشدا دايكم
 ده رنه هينن، ئه شكه نجه ي بدن وپاكانه ي دروى پى پر بگه نه وه،
 بؤ نا نه وه كانى سه ليم هه موو شتيكيان پى ده كريت.

کتیبي روناکی عقل به شی دووهم: ژیان له کوپیه؟

پیشه کی

به دواي گه شترکردن به ناو به شیک له دنیا بینی کوندیرا وړو مانه کانی، ئیستا کاتی ئه وه یه له سهر ئه و کتیبه ی هه لوسته بکه م که مه به سستی سهره کی من بووه، بو ئه وه ی به دواي گه شترکردن به ناو ئه و کتیبه بونیاد و پیکهاته کانی به ستمه وه به ژیانی تایبه تی خو مه وه، ئه وه ش له ریگه ی خولقاندنی په پوهندیه ک له نیوان خوینه ر و کاره کته ره کانی رومان، ئه گه ر قسه له مردنی نووسه ر ده کریت، وه ک فه رامؤشکردنی له دهره وه ی تی کسته وه، من لیرده دا دمه ویت قسه له زیندوویه تی خوینه ر بکه م، چون ژیانی خوینه ر و ژیانی کاره کته ری ناو تی کست وه ک یه ک ژیان ده توانریت به راوورد بکریت، جاری ره نگه زوو بیت بو ئه م قسانه، چونکه به بی قسه کردن له خودی کتیبه که توانامان نابیت له م باره یه وه هیچ شتیک بلین، هه ول دده م له ئیستادا ئه م چه ند لاپه ریه ی به رده ستم بو ئه م کتیبه ی ته رخان بکه م که له ژیر ناو نیشانی «ژیان وا له شوینیکی دیکه یه».

ئەم ناو نیشانە دەمانباتەوہ بۆ لای دوو نوسەری تر، کاتی خۆی لە بەیاننامەى سوریا لیزمی ئەندریە بریتۆن و ھاوریکانی ئەو دیرە نووسرا بۆوہ، بەلام ئەوانیش لەبەرەتدا ئەو دیرەیان لە رامبۆی شاعیر وەرگرتبوو، بۆیە ئەو رستەییە بەر لە کۆندیرا دوو جاریتەر بەکار ھاتووہ، بەلام بۆ من ھیندە نوئی بوو، تەنانەت ئیستاش وا ھەست ئەکەم یەکەمجارە دەیبیستم، چونکە لەرێی ئەم رستەییەوہ کتیبەکە بەرەو پرسیار و بەراووردکاری دەبردم، پرسیارى وا کہ بمەوئت لەرێی کۆندیراوە خۆم بناسم، بە دەگمەن ریک دەکەوئت کتیبیک کۆمەکی خۆ ناسینت بکات، بۆ من ئەو کتیبە پرۆسەییەک بوو بۆ ریکخستەنەوہى کۆی ژیانم، بە واتایەکیتر ئەوہ ژیانى من نەبوو ریک دەخرايەوہ، ھیندەى ساتەوہختیک ھەبوو پئویستم بە ئیرادە بوو، بۆ تیگەیشتن لەوہى تیايدام، ترس نەبوو لەوہى پووبەرۆوی دەبمەوہ، ھیندەى ترس بوو لەوہى دوای مەرگی من دئت، ناكریت نەزانیت دوای تۆ چى پوو دەدات، بەلام لەرێی نووسینەوہ بەتایبەت لەرێی ئەو کتیبەوہ کہ لەبارەى ئەو پۆمانوسە چیکە دەینووسم، توانیم بەشیکى ئەو تاریکیەى خۆم روناک بکەمەوہ، بەر لەوہى برۆمە ناو گۆر، توانیم لەناو گۆرەکەم روناکی دنیاى تاریکی ژیر زەوى ببینم، وایزنام رامبۆی شاعیر بوو، رۆژیک بە خوشکەکەى وتووہ ”تو بەژیر تیشکی خۆر تیدەپەریت، من بەژیر خاکدا تیدەپەرم“ بە بروای من ئەو رستەییە لەو ساتەى مندا زۆر گرنگە، کورەکەم ئەو

کاته‌ی دنیای روناک ده‌بیته‌وه، به‌ناو کتیبخانه‌که‌دا تیده‌په‌ریت، له‌کاتیکدا من له‌ژیر خاکیکم که سه‌ره‌وه‌ی کتیبخانه‌که‌مه، بۆته مالّی راسته‌قینه‌ی کوره‌که‌م، ئیتر کاتی ئه‌وه‌یه وینا‌کردنه‌کان رابگرم، بچمه‌ ناو جیهانی کتیبه‌که‌وه، چیت‌له‌ده‌ره‌وه‌ی تیکست و ناو‌نیشانه‌وه قسه‌ نه‌که‌م، ئه‌و پیشه‌کیه‌ به‌سه‌ بۆ ئه‌وه‌ی بتوانم بیتمه‌ ناو جیهانی رۆمانه‌که‌وه.

ره‌نگه‌ ئیستا تۆ پرس‌یاری خۆت هه‌بیت، به‌لام باش‌تره‌ به‌ر له‌وه‌ی ئه‌و کتیبه‌ی من بخوینیته‌وه، رۆمانه‌که‌ی کوندیرا بخوینیته‌وه، گهر نه‌شتوانی ئه‌و کاره‌ بکه‌یت، من هه‌ولم داوه‌ جیهانبینی رۆمانه‌که‌ بخه‌مه‌ رۆو، چونکه‌ له‌به‌شه‌کانی دواتر ئه‌وه‌ت بۆ رۆون ده‌بیته‌وه، که دنیای کتیبه‌که‌ی نووسه‌ر چه‌نده‌ له‌دنیای ئیمه‌وه‌ نزیکه‌، ئه‌وه‌ گرنگ نیه‌ تا چ ئاستیک له‌یه‌کتريه‌وه‌ نزیکین، ئه‌وه‌ی مانایه‌ک به‌ گرنگی بدات په‌یوه‌سته‌ به‌و راستیه‌وه، که چۆن سه‌یری سالانی رابردوو‌مان ده‌که‌ین؟ ئیمه‌ چیمان کرد له‌ژياندا؟ ئه‌ی له‌ئیستاوه‌ ئه‌وانیتر ده‌توانن چۆن سه‌یری ژیان بکه‌ن؟ ئاخۆ کاتیک ئه‌و کتیبه‌ ده‌خوینیته‌وه، من ته‌نیا ناویک نیم، ناویک له‌م ژيانه‌دا بووه‌ به‌ رابردوو؟

ئایا تۆش وه‌ک من ئه‌و بر‌وایه‌ت هه‌یه، تیکستی زیندوو ئه‌و تیکسته‌یه‌ هه‌لگری کۆمه‌لنک پرس‌یاری خۆی بیت، وه‌ک چۆن کوندیرا بۆ من وا بووه، پرس‌یاره‌کانی بوونه‌ هۆی ئه‌وه‌ی بنووسم، ئه‌و کتیبه‌ی له‌باره‌وه‌ بیته‌ بوون، که‌می‌ک بیده‌نگی درووست ده‌که‌م، ده‌بینم کاره‌کته‌ره‌کانی رۆمانه‌که‌ لیم را

دەمىتىن، ۋەك ئەۋەدى ۋا سەيرىم بىكەن، ئاخۇ چ مەبەستىكىم
لەۋەدايە لەگەل گىرّانەۋەدى ژيانى ئەۋان، خۇم بچمە لايان،
دواترىش بمەۋىت بە چ شىۋازىك چىرۆكىكى نوئ لەبارەدى
ژيانى ئەۋان بگىرّمەۋە، بۇ شوبھاندنيان بەۋەدى لەلای ئىمە ۋو
دەدات، ئەۋە تەنيا سەرەتايەكە بۇ چۈونە ناۋ ژيانى ئەۋانەدى
لەلای ئەۋان.. ژيان لەشۋىنىكى دىكەيە.

پهراویژیک بۆ کتیبه‌که‌ی دایکم

دهمه‌ویت لاپه‌ره‌ی نوێ هه‌لبه‌مه‌وه بۆ ئه‌وه‌ی له‌رێی کتیبه‌که‌ی دایکه‌وه، له‌و رۆمانه‌ تییگه‌م، که ده‌یه‌ویت له‌باره‌یه‌وه بدوویت، هه‌لبه‌ت من رۆمانه‌که‌م خویندۆته‌وه، چیرۆی پێ به‌خشییم، به‌لام هینده به‌لامه‌وه گرنگ نه‌بوو، تا ده‌ستتووسی ئه‌و کتیبه‌ی دایکم نه‌خوینده‌وه، ئیستا ده‌توانم بڵیم: ئه‌وه‌ی من و دایکم بۆ هه‌تا هه‌تایه‌ پیکه‌وه ده‌به‌ستیته‌وه بوونی میلان کۆنډیرایه، کۆنډیرا په‌یوه‌ندی ئیمه‌ ده‌باته‌ ئاستیکی تره‌وه، ئه‌وه وایکرد کتیب توانای ئه‌وه‌ی هه‌ییت، حه‌یبیه جگه له دایک.. وهک مرۆفیککی نزیکیش بیناسم، به‌تایبه‌ت کتیبی (رونایکی عه‌قل) بۆ من دنیا‌یه‌کی گرنگه، نه‌ک له‌رێی ئه‌وه‌ی که باس له‌په‌یوه‌ندی دایک و کورایه‌تی هه‌ردو‌کمانه، به‌لکو دنیا‌بینیه‌کی نوییه بۆ تیگه‌یشتن له‌قوربانی و خۆشه‌ویستی و ریز و ئازادیه تاکه‌گه‌راکانی ئه‌و.

ده‌زانم سه‌یره به‌لاتانه‌وه چۆن چایچه‌ک ئاوا قسه‌ ده‌کات، من چیتر چایچه‌که‌ی جارن نیم، ئه‌و کتیبخانه‌یه هه‌موو ژیانى گۆریم، منی کرده مرۆفیککیتر، ئه‌وه‌تا وه‌کو دایکم هه‌موو کاته‌کانم له‌ناو ئه‌و کتیبخانه‌یه به‌سه‌ر ده‌به‌م، هه‌ر به‌راستی ژیان لیره‌یه له‌ناو ئه‌و کتیبخانه‌یه‌دا، چ بیمانه‌یه‌ک بوو سالانی کارکردن له‌به‌رده‌م هه‌لاوی چای و وه‌رگرتنی پاره‌ی چایخانه، خۆ دیلکردن له‌زیندانیک تاوه‌کو ئه‌وانه‌ی دین پاره‌ی چای و ماست و قه‌یماغیان لێ وه‌رگریت، ئاخۆ گه‌ر مردن دایکمى لێ

نەسەندبايە، ئىمە پىكەوہ ئىستا گفتوگومان لەسەر ئەو کتیبەى ئەو دەکرد؟ ياخود رەنگ بوو لەسەر پەيوەندى خودا و کتیب قسەى زۆرمان بکردبايە، لەوانەش بوو بەلای کتیب نەهاتبام و ھەر لە چايخانەكە بوومايە، ئەوہى تووشى سەرسورمانم دەكات، ھەر بەراستى داىكم دەيزانى دواى مردنى ئەو، من تەواوى ئەو کتیب و دەستنووسانە دەخوینمەوہ؟ ئاخۆ دەبوو داىكم بمریت؟ تا من ئەو میرات و سامانە گەورەيەى ژيانم دەست بکەویت؟

ئەگەر نەیدەزانی بۆ دەيووت ”گەردنت ئازا نەبیت كورم!.. ئەگەر ھاتوو درەختى باخچەكە بپریتەوہ، ئەو کتیبخانەيەم تىك بەدەيت“ ووتم ئەوہ مانای وايە فرۆشتن ھەر نابیت. فرۆشتن؟ فرۆشتنى چى؟ خۆ ناچیتە سەر شەقام.. كەس ھەيە مالى خوى و لانەى باوكى بفرۆشت، داىكم ئاواى ووت.

ئىستا ئەزانم نەينى پەيوەندى درەختى باخچەكە چيە، داىكم ھىشتا بەناو ئەو کتیبخانەيەدا دیت و دەچیت، تاو ناتاويك دەستىك بەسەرما دىنیت، تا بەردەوام بم لە خویندەوہى کتیبەكان، دەچیتە ژىر درەختەكە، كوپىك چای بەدەستەوہيە لەوى دەيخواتەوہ، بەدەم دەست لىدان لەگەلاكان دلخوشى خوى بە وەستا ھىمن رادەگەيەنیت، كە كورەكەيان بەدواى تىگەيشتنە لە نەينى دنيا، بۆتە ئەویندارى راستەقینەى كتیب.

پیاویک ببوو به درخت

رهگی من دیار نیه، درهختیکم به قولایی زهویدا چوممه ته خواره وه، ته واوی دستنوسه کانم بوونه به گه لا و خوشم درهخت، بی ئه وهی پرسى درهختبوونم پییکریت؟ ئه و شتانه هه رگیز پرسى پیناکریت، رهنگه خودا وای پی باشتر بیت تا ئه مرؤ مرؤف بووم و له ئیستاوه درهخت بم، به لام من چ درهختیکم؟ هه نار دهگرم یان پرته قال؟ ئاره زووم له وه نیه هه نجیر بگرم، ئه ترسم دواتر هه موو گیانم بخوریت.. به م توزهی لیم دهرده چیت، گه لاکانم که خوین کومه لیک دستنوسن چیان به سهر دیت؟ بالندهیه که به سهر گه لاکانم نیشته وه، بهر له وهی بفریت به دهنگیکی بریندار ده لیت ”هینده پرسیار مه که“ ئه و بالندهیه ناوی چی بوو چی ده کرد له لای من، ئه وه پرسیار نیه ورینهیه که له ناو خوئما دهیکه م، ده بینم رهگم به ناو زهویدا چوته خواره وه، درهخته که من نیم، وای من له قولایی زهوی چی ده که م، بو هینده دوور رویشتوومه، کی منی هینده دوور خستوته وه، ئاخر که میکتر ئیواره دادیت، دایکم له کولان چاوه ریمه، تا بگه ریمه وه ماله وه، که چی پیش ئه وهی بروانمه

خۆم، کە لەوسەری زەویم، پەنجەرەیهک دەبینم ئەو مالى
خۆمانە، دایکم هیچ ھەراسان نیه کە لەمالەوہ نیم، ڕەنگە
زانیبیتی بەو سەفەرەم، ئەوہ باوکم بۆ دەستکاری کتیبەکانی من
دەکات، شا بەتاقەتی دایکم تیر سەیرکردنی تەمسیلی کوردی
نەبوو، ھیشتا سەیری قەدی خۆم دەکەم، جارێ تەنیا درەختم،
واللہی چەند دوورکەوتومەتەوہ لەمالەوہ، ئەو شارانە کوێن من
تیایدام، لەوہ ناچیت کەسی تیا بناسم، ئاخۆ درەختەکانی تریش
وہکو من لەقولایی ڕەگیاندا مەروڤیک دەیانجولینت، ئاخەر ئەو
لدارانەى دینە ژیر سێبەری من لەکوێ دەزانن من مەروڤیکم
ڕەگم لەو شارە دوورانە، ئەو شارانە دەکەونە کوێ، کەى
گرنگن ناویان چپە و لەکوێن.

ئەوہ من نیم، وامزانی ئەو درەختە منم، ئەى بۆ گەلاکان
دەستنوسەکانی منیان گرتبوو، ھێمن.. ھێمن تۆ بۆ بوویتە
درەخت، چى دەکەیت لەوئ، نا بیخەمبە لەمەولا کورسى و
میزیک لەژیر درەختەکە دادەنیم و چای عەسران لای تۆ
دەخۆمەوہ، زستانانیش لەژووری میوان دادەنیشم، تا
دەنگانیک لەپەنجەرەکەوہ لەتوی درەخت دەروانم، بەلام پیم
بلى بۆ ھیندە بیتاقەتی، بیری من مەکە، تۆ لەبیری من دەرناییت،
ئەوینی تۆ ھەمیشە لەخویندا، لەوہ دلنیا، تۆ لەمندا نامریت،
چەند جوانی تۆ.. دیوتە ھێمنیەکەت ریک بەناوہکەى خۆتەوہیە،
دەى گویم گرتووە باسم بۆ بکە، بزانی لەقولایی زەوی لەوئ
چى دەکەیت، چۆن چۆن خۆم سەیری بکەم، ھێمن ئەوہ تۆ چى

دەلیت، یانی چی ئەوەی دەیبینم راستی نیه و خەونە؟ یانی من خەون دەبینم، تخوا با ئەو خەونە تەواو نەبیت هیمن.

بە دەم ئەم قسانەو بە ئاگا هاتم، خیرا گلۆپە کەم داگیرساند کۆی ئەوەی خویندتانەو نووسیم، هەر وەها هەموو ئەوانەشم نووسی کە ئەو کاتە لە یادم مابوون، ئیستا ئیوێ وەک کورتە چیرۆکیک لەم چەند لاپەرەیه دەخویننەو.

کەواتە ئەو چیرۆکە ی دایکم ناویناوە مار و درەخت چیرۆکی گێزناوەی بە درەخت بوونی باوکمە، دەبیت بگەریم بیدۆزمەو، و ابزانم ئەویان لەناو لاپەرە ی گۆقاری سەمەر دانراو، ئەو گۆقارە لەو دەچیت گۆقاری دلخواری دایکم بیت، هەر ژمارەیه کی چیرۆکیکی وینەداری گرتوتە خۆی.

تريفەى تورە

من تريفە سەلىم، ژنى ھۆمەر، راستىيەكەى ئارەزوو دەكەم بە تريفەى تورە ناوم بەرن، رەنگە لەكۆتاييدا ھەمووتان ئەو ھەموو تورەبىيەى لەناخى مندايە ببىينن، بەلام مرقۇقە گەوجە و بىدەسەلاتەكان ئەوانەى واى دەخەنە پوو گوايە تورە نابن، ئەوانە بىدەسەلات و ھىچ لەبار نەبووہكانن، ئارەزووى ئەو كتيبانە دەكەم، فيرمان دەكەن، چۆن تورەبىيەكانمان بكەينە داينەمۆى تواناكانمان، گالتەم بەوانە دىت وا دەزانن كتيب دەبىت ناسكيان بكاتەوہ، ھۆمەر وەك من ھىندە ئارەزووى كتيبى نيە، ئەگەرچى بەھۆى خويندنى زانكو بەردەوام لەكتىبخانە بوو، ئەو كات پىكەوہ خويندكارى زانكو بووين، باوكم ئومىدى زۆرى بە ميژدەكەم و ئوسامە ھەيە، ھەر زوو پوژىك وتى دەمەويت كۆمەكى ئەو دوو تەلەبەيەم بكەم، ئەوانە تواناى پوژىشتنيان ھەيە بۆ سەر كورسى فەرمانپرايەتى.

ئەو پوژە بىرم لەوہ كردەوہ ئەگەر ئەو قسەيەى باوكم بىتە دى، من دەبم بە خانمى يەكەمى ولات، ھەموو ھاولاتيان لەشەقامەكاندا سلالوم لى دەكەن، منيش لەناو ئۆتۆمۆبىلە

تایبه تیه که مه وه، وهلامی سلاویش ناده مه وه، تهنیا خه نده یه کی ساخته یان بۆ ده که م، ئەو دهمه ده بیته له گه له پاسه وانیک یان وه زیریک دست تیکه له بکه م، تا هۆمه ر ژه هر خوارد بکه ین، بۆ ئەوه ی له خانمی یه که می ولاته وه، بيم به سه روک کۆماری ولات، ئەوه به لگه ی ئەوه یه من سوود له کتیبه کان ده بینم، به دوای خویندنه وه ی شانۆنامه یه کی شکسپیر به ناوی هاملیت، بیروکە ی ئەو خه ون بیننه م بۆ هات، کاتیک شازن له گه له برای هاوسه ره که ی پلانی کوشتنی پاشایان دارشت و ئەنجامیاندا. ئەوه وای له من کردوو، کتیبه دلخوازه که ی ژیانم "نه به ردی من" که هیتله ر نووسیویه تی، وه ک رینمای ی ژیان ی خۆم بینم، سه ربار ی ئەوه ی چیژیک ی زۆر له فله سه فه ی هیزی نیتچه ی فه یله سو ف ده بینم، هه ست ده که م من ئەو هیژه ده مکات به مرو ف، نیتچه و هیتله ر مامۆستای من بۆ هاتنه دی خه ونه کانم، روژیک دیت ئەوه تان بیر دینمه وه، به لام ره نگه ئەو کاته ئیوه به دهستی پاسه وانه کانم کوژرابن و له و ژیانه دا نه مابن، خه تای خۆتانه که من هاتمه سه ر ده سه لات بیر له خۆپیشان دان نه که نه وه، له سه رده می فه رمانه وه ایه تی مندا هه موو شتیک به فیشه گ وه لام ده دریته وه.

ره نگه ئیوه ش وه ک من ئاره زووی ئەوه بکه ن بزانه هۆمه ر چۆن بیر ده کاته وه، له ژوو ری کتیبخانه که ماندا له گه له باوکم دانیشتبوو، راستیه که ی نه مده زانی گفتوگو له باره ی چ کتیبیکه وه ده که ن، به لام ئەوه نده ی گویم راگرتبوو، هه ر ئەوه نده حال ی

بووم لەقسەکانی ھۆمەر کە بۆ باوکم دەدوا، ھەلبەت زیاتر بۆ دُنیاوی بەخشین بوو بە بەلئینیک کە دەبوو بۆ خەزووری بیدات. نامەوێت تیکەلی مەملانینی خیزانی و ھیچ گروپیک سیاسی بێم، بە ھێمنی خەریکی پلان و کاری خۆم دەبم، ئەو دەمەمی ھەمووان وەک سەرۆکیکی میانرەو دەمبینن، بە فریادپەسیک دەمبینن بۆ پزگاربوون و یەکلاکردنەوہی ناکۆکی ھەمووان، ھیندەمی خۆم گەیشتم بە دەسلەلات، ھەموو ئەوہمی لەتۆمی مامۆستام فییری بووم، ھەر ئەوانە ئەنجام دەدەم، لەوہش تیدەگەم بۆ دەبیت ئوسامە حزب درووست بکات، من نابیت تخونی ئەو کارانە بکەوم، بەھیچ جۆریک بییری لی ناکەمەوہ، گرنگ ھەر یەکەمان بەریگیایەک و لەژیر چاودیری ئیوہدا کارەکانی خۆمان ئەنجام بەدەین، نیگەرانی ئەوہ مەبە مامۆستا، من ئارامگرم گەر نیو سەدەیتەر ھیچ روو نەدات، ئامادەم پلانی چاوەروانی نیو سەدەیتەر دابریژم.

بەم قسانە ھۆمەر بەتەواوی باوکمی دُنیا دەکردەوہ، ئیتەر ئەوہ وایکرد پلان بۆ داھاتوو دابریژیت، کەسمان نەماندەزانی چۆن دەیەوێت بە خەونەکەمی بگات، ئەوہمی لەسەر من بوو نەیەلم ھەرگیز پەمی بە خەونەکەم بیات، تا ئەو رۆژەمی دەبم بە خانمی یەکەمی ولات، ئەوسا ھەموو رەنجی بەبا دەدەم، لەنیوہشەوہدا ژەھرخواردی دەکەم، تاجی سەرۆکایەتی لەسەر دەنیم، تا ھەمووتان ئەوہ بزانی من تریفەمی تورەم، ھەرچی کاریک کە ویستم دەتوانم ئەنجامی بەدەم.

بیرۆکه یه کی نوؤ بؤ چاپکردنی دهستنوسه کان

هیچ به شیک له و دهستنوسانه هیندهی ئه و چهند لاپه رهیهی تریفه سه لیم نهیترساندووم، ئه و چ گیزاویک بؤ داها توو ده گیزیت، بؤ نه گبه تی ئیمه به شیک له و رووداوانه روویانداوه، ئیستا ئه و خانمی یه که می ولاته، به واتا ده بیته خومان بؤ تراژیدیا کوشنده که ی ئاماده بکه یین، که وایه روژگارکی خویناوی چاوه روانی ئیمه ده کات، ئه وهی به ئیمه بکریت به گزداچوونه وه و شه ری چه کداری نیه، شه ر له گه ل ئه وانه ناکریت، ئه وان نه ک میلیشیا و هیزیان هه یه، به لکو هینده کومپانیا و بنکه ی سیخوریان بؤ ولاتان کردوته وه، هه ر که سیک له وان په یوه ندی تایبه تی خوی هه یه، بویه ئه وهی پیویسته من ئه نجامی بدهم، رزگارکردنی ته وای ئه و دهستنوسانه یه که دایکم نووسیویه تی، سه رباری ئه وهی توانای دارایم ریگای ئه وه م ده دات کتیبه کان چاپ بکه م، به لام بؤ ئه وهی بتوانم کاریک بکه م له دژی شه ری ترسناکی سالانی داها توو بوه ستینه وه، قسه م له گه ل چهند نووسه ریک کردووه، سه رنج و پششنیاری

بەجىيان داومەتى، بۆيە بىرۆكەيەك كە دواى دەستكردنم بە خويندەنەوہى دەستنووسەكان لەلام درووست بوو، ئىستا لەناومدا بۆتە برىار، ئەويش گۆرپىنى چاپخانەكەيە، كە بىكەم بە چاپخانە، شەوكەت وتەنى ھىچ پرووى نەداوہ تا شاگردەكانت خەمبار بن، يەك سفر دانراوہ چاپخانە بووہ بە چاپخانە، بەلام باواز لەو شۆخىيەى ئەو دۆستەم بىنم، شاگردەكانم كە وەفايان بۆم ھەبووہ، لە چاپخانەكە دەتوانن كار بكەن، ئەرى مالت ئاوا بىت شەوكەت سەرت لەمنىش تىكدا، مەبەستم لە چاپخانەكە نەك چاپخانە، بۆ ئەوہى تا ئەو كاتەى دەستنووسەكانى داىكم چاپ دەكرىت، منىش كىتپەكەى خۆم تەواو دەكەم، ئەوسا دەتوانم كىتپەكەشم چاپ بكەم، ئەوہ برىارىكى بەجىيە و پىئويستە پەلە بكەم، بۆ ئەوہى كاتىك رووبەرووى رۆژگارى ترسناك ھاتىنەوہ، بتوانىن شەرى خۆمان رابگەيەنن، لەرېگەى بانگھىشتكردنى كۆمەلە رۆژنامەنووس و نووسەرانىكى ئازادىخواز كە رۆژنامەيەكى چوار لاپەرەيى رۆژانە دەربكەين، پىم وايە ئىتر ھەموو ئەوانە دەبنە كارى من، جارئ زووہ بۆ بىركردنەوہ لە رۆژنامە، گرنگ لەئىستادا لەژىر ناوى دەزگايەكى رۆشنىبرىي چاپەتوانم چاپخانەكە دابمەزرىنم، دەست بكەم بە چاپكردنى دەستنووسەكانى داىكم، بۆ ئەوہى خىرا دژايەتى نەكرىن، باشتەر وايە سەرەتا ئەو كىتپانە چاپ بكەم كە وەك كىتپى ئەدەبى سەير دەكرىن، بۆ نمونە دەتوانىن دەستپىكى كارەكانمان كىتپى ”روناكى عەقل“ بىت، ھەروەھا

له نامیلکه یه کدا "مار و درهخت" وهک کورته چیرۆک چاپ دهکەین، له گه‌ل ژیاننامه و چه‌ند وینه‌یه‌کی ناوازه‌ی دایکم که نووسه‌ری چیرۆکه‌که‌یه، به‌تایبه‌ت وینه‌یه‌کی له‌گه‌ل باوکم، وهک سرووشیک که هه‌وینی چیرۆکه‌که‌ی په‌یوه‌ندیه‌که‌یان بووه.

ئێستا هه‌ست ده‌که‌م ئاوات و خه‌ونه‌ گه‌وره‌که‌ی دایکم په‌ریوه‌ته‌وه بو من و درێژه به‌ کاره‌کانی ده‌دم، به‌تایبه‌ت ئه‌مسال که کچه‌ تا‌قانه‌که‌م هیلین کۆلیژی ئه‌ده‌بیات ته‌واو ده‌کات، ده‌توانیت وهک به‌ریوبه‌ری ناوه‌ندی چاپخانه‌که، سه‌ره‌رشته‌ی کاره‌کان بکات.

كتيبي روناكى عقل به شى دووهم: ژيان له كوييه؟

خويندنه وهيهك بو روماني ژيان وا له شوپنكي ديكهيه

ئەم كتيبه سەفەر و گيرانه وهيه به ناو دنيای ژنيكدا، په يوه نديه ك به جيديليت دواى يه كه م سەر جيكردن، ههست دهكات ئەو كه سه تواناي زهوتكردي جهستهى ئەوى نيه، له نيوان خويندنى زانكو و ناسيني ئەندازياريك، سەرەنجام عه شقى ئەندازياريك به دەست دىتت، به لام شته كان هينده خيرا و كورت دەبن، دواى ژيانى هاوسەرى تيدهگات ئەو كه سه نيه كه وا ويناي دهكات، بويه ئەو په يوه نديهى له گه ل هاوسەر دهگوريت بو په يوه ندى له گه ل كورپه كهى، هوگرى خوى و ههستى داىكايه تى دهباته ناو خوشه ويستيه وه، ههستى كه كورپه كهى له مژيني مهكى پيى ده به خشيت، ههركيز له و كاتانهى هاوسەر كهى دەمى له سەر مه مكيه تى، ئەو ههستهى نه بووه، بويه خوشه ويستى كورپه ساواكهى شتيكه ههستى پندهكات، به بي ئەوهى هاوسەر كهى توانى بيتى له و ساته دا ئەو ههستهى پيى به خشيت.

خۆشه‌ویستیەک لەم پەيوەندیە دیتە بوون، بەپێی گەشەى تەمەنى کورپەکەى ئەو خۆشه‌ویستیە گەشە دەکات، ئەو هەستکردنە بە خۆشه‌ویستیەکی راستەقینە لەمانای بوونی لەش و تیگەیشتن لەبوونی ئەو ویتەر، لێردا ئەو پەيوەندیە لەروویەکی نادیاردا لەپەيوەندیەکی ئۆدییبی دەچیت، بەپێی تیگەیشتنی دەروونشیکاری ناسراو فرۆید کە ئارەزووی کورپ بۆ لای دایک دەچیت، بەلام راستە ئەوەی لەم رۆمانەدا دەبینین هەست و تیگەیشتنی دایکە بۆ خۆشه‌ویستی کورپەکەى، لەراستیدا دەروونشیکارەکەشمان هەر لەسەر ئەو پرسەووە دەووستیت، بەوەی لە نەستی منالەووە ئەو خۆشه‌ویستیە دەنوسریتەووە و هەستی پێ دەکریت، کورپە وەک منالیکى بەتواناوا داهینەر ژيانى خویندنگا و منالی خوێ دەژیت، لەهەمان کاتدا دایک خۆشه‌ویستیەکی پتەوی هەیه بۆ منالەکەى، توانای کورپە لەخویندن و شیعەر نووسین و نیگارکێشان وینەیه‌کی ناوازه دەخولقینیت، بەدوای ستایشکردنی کورپەکەى لەلایان هونەرمنەندیکى شیوہکاریەووە، ئیتر دایکە تەواو دُنیا دەبیت لە داهینەری کورپەکەى، لەنێوان هەستکردنی کورپە بە خەمی دایک و خۆشه‌ویستی دایک بۆ کورپەکەى تا ئاستی ئەوەی ئارەزوو دەکات کورپەکەى تاکە پیاویکە حەز دەکات بەتەنیشتیەووە لەسەر پێخەفی دوو کەسى رابکشیت، ئەو ئارەزوووە ئۆدییبیە بۆ خۆشه‌ویستی، لەراستیدا بۆ کورپە هێچ نیه جگە لەهەستی پاکیزەیی منالیک بۆ دایک، بەلام هەر ئەو خۆشه‌ویستیەى

دایک پووبەرووی قوربانى دان و کارکردن بۆ ھاتنەدى
خەونى كۆرەكەى، خۆى دەبىتتە ھۆى ئەوھى بەدوای داھاتووی
ھونەرى كۆرەكەى پروات.

خۆشەويستى دەبىتتە ھۆى ئەوھى لەرپكەوتىكدا
مامۆستايەكى ھونەر بناسىت و بىكات بە مامۆستاي كۆرەكەى،
تاسەرەنجام خۆشى دەكەويتە خۆشەويستى ھونەرمەندەكەو،
لیرەدا ئەوھى لە كۆرەكەى بۆ خۆشەويستى وینای دەكات،
دەپەرپیتتەوھ بۆ ھونەرمەندەكە، بە واتايەكيتر دەتوانىن بنووسىن
ھونەرمەندەكە وینە حەقىقەكەى خۆشەويستە ونەكەيەتى كە
دەويوست لە كۆرەكەيدا بەرجەستەى بكات.

ھونەرمەندەكەش دایک و كۆرى خستبووھ ناو كتيب و
تابلۆوھ، بۆ ئەوھى وەك ئەو بچنە ناو دنيايەكى نوڤى ئاشكرا
نەكراو، بتوانن ئەو دنيا كۆنە جيپلن، ئەوھشى بەستبووھ بۆ
رۆحى ئازاد و تىگەيشتن لە ماھيەتى ئازادى خويان، بەوھى
جاروملى كۆر بتوانيت خەيالى لە وینە كيشان ئازاد بكات و
دنياى نوڤى لەھونەرى شيوھكارى بدۆزيتتەوھ، بۆ دايكەش
پيويست بوو بتوانيت بوون و جەستەيەكى ئازاد بۆ خودى
خۆى بخولقينت، شەرم و ترس لەبونی ئەودا نەمىنيت، لیرەدا
ئيمە دەكەوينە بەردەم ئازادى لەدوو فۆرمى جياواز بۆ دايك
و كۆر.

خەونەكانى خاقير وەك بەشيك لەتىكستىكى سەر بەخۆ ديتتە
ناو گيرانەوھ، دواتر كە كورە دەبىتتە شاعير بۆ خۆشەويستەكەى،

باس لەو دەکات، ئەو خەيالی نوسینیکی شیعیری بوو دواى ناسینی ئەو توانیویەتی بینووسیت، کچەش دلخۆشە و کورە بە خاقیرى خۆى ناو دەبات.

مەیلی دلداری و سەرکێشی کردن بۆ خۆشەویستی، توانای ناسینی مروۆفی بەرامبەری هەیه، بە واتایەکیتر خودی مروۆفەکش، هەر لەو رێگەیهو دەتوانیت خۆى بناسیت، ئەو ئەبرووچون نیه وەک دایکە وینای دەکرد، کاتیک دواى مەرگی هاوسەرەکەى تیگەیشت ئەو دوستیکی هەبوو، چونکە ئەو ویناکردنە ئەخلاقیه بۆ بەرامبەر، هەمان رەفتاریکە ئەو بۆ خۆشى ئەنجامیداو، ئەو کاتانەى لەبەرامبەر هونەرمندهکەى مامۆستای کورەکەى بوو، بۆیه بەخراب بینین و تاوانبارکردنى ئەووتر لەبنەرەتدا پێویستی بە گەرانهوئیه بۆ تاوانبارکردنى خۆى، ئەو تیگەیشتنە لەبنەرەتدا ناچارمان دەکات تیگەین لەوہى خۆشەویستی تاکە ھۆکاریکە خۆمان و دەورروبەرى پى بناسین.

لێردا پرسیارە گرنگەکە ئەوئیه: ئاخۆ دایکە لەرێگەى تاوانبارکردنى خۆى بەر لەمیردەکەى بەوہى خیانەتى هاوسەرى ئەنجامداوہ کاریکی دروستە؟ ئەگەر وایکرد ئاخۆ هاوسەرەکەى لەگۆر هەلدەستیتەو، وەک ئەو هەستى پەشیمانى دەخاتە پوو؟ واز لەوہ بینە، وەلامدانەوہى پرسیارى ئاوا لە نوکتە دەچیت، منیش بەنیاز نیم لەو کتیبەدا نوکتە بۆ کەس بگێرمەو، بەلام لۆژیکى رۆمانتیکى هەیه دەمویت

لێرەدا بیخەمە ڕوو، مەرۆڤ لەو ساتە دەژی که تیایدا، بۆیە کاتیک خۆشەویستی لای ھاوسەر دەست نەکەوت، بێدەنگی و ڕازی بوون بەم ژیانە هیچ نیە جگە لە خۆ خەلەتاندن، بۆیە باشترین کاریک که ئەنجامدراوە بوونی پەیوەندی خۆشەویستی، گرنگ پەیوەندیە که بوونی ھەبێت، جا لەناو مال بیت یاخود لەدەرەوہی پەیوەندی مال.

شۆرش بۆ کۆر مانایەکی تری ھەبوو، بۆ دایک مانای ترسیک لەوہی مێردی خوشکەکە ی ژایانیان لئ بشیوینیت، بەوہی کۆرەکە ی بۆتە کۆمۆنیست، لەپال ئەوہی جاروملی کۆر ھەستی دەکرد بەراستی عاشق بوو، پەیوەندیەکەشی تیکەلی ئازادی دەکرد، بۆ ئەوہی ژیان و خۆشەویستی وەک ئازادبوونی خۆی ببینیت، بەلام کاتیک لەیەکەم چوونە ناو پیخەف لەگەل خۆشەویستەکە ی توانای ئەنجامدانی کاری سیکیسی نابیت، دواتریش ھونەرماندە مامۆستاکی و چەند کەسیکی تر لەستۆدیۆی ھونەرماندەکە شیعەر و ڕوانینەکانی وەک دژە شۆرش دەبینن، لێرەدا دنیابینی و خەونی بەریەکەم برینی راستەقینە دەکەویت، ئەوہ بۆ ئەو خۆیناوی بوونی خەونە.

لەگەل ئەوہی دنیاپەیک کە درووستی دەکرد، کچەکان بەرتەسکتریان دەکردوہ، چونکە ئەوان دەبوونە خۆشەویستی کۆرەکە ی، ھەرچەندە شیعری بۆ ئەویش دەنووسی، بەلام کۆرەکە ی گەورە دەبوو، خۆشەویستی بۆ کچ و نیگەرانیەکانی سەری ھەلدا.

نیگه‌رانی‌هک له‌ساته‌وه‌ختی خۆیدا کار ده‌کاته‌سه‌ر ده‌روونی، تا ئه‌وه‌کاته‌ی شۆرش‌سه‌ر ده‌گریت و خه‌ونه‌کانی جارومل وابه‌سته‌ی شۆرش‌ده‌بن، تۆله‌ی خۆی له‌پوری وزاواکه‌یان ده‌کاته‌وه‌خه‌به‌ریان لی ده‌دات، له‌خانوه‌که‌ده‌ریان ده‌که‌ن، هه‌روه‌ها‌یه‌که‌م سه‌رجیکردنیش به‌ئزادی خۆی له‌گه‌ل‌کچه‌قژسووره‌که‌ئه‌نجام ده‌دات، له‌شيعره‌وه‌به‌ره‌و سياسه‌ت هه‌نگاو‌ده‌نیت، ئه‌گه‌رچی ئه‌وه‌له‌ده‌روونیدا رۆحیک بوونی هه‌یه، په‌یوه‌ندی به‌ژن و شيعره‌وه‌یه، وه‌ک چۆن دایکی ئاسووده ده‌کات به‌چاکبونه‌وه‌ی په‌یوه‌ندی له‌گه‌لیدا.

کۆتایی رووداو‌ه‌کان به‌ئاگاها‌تنه‌وه‌یه، به‌وه‌ی شۆرش‌نه‌ک ناتوانیت هه‌لگری خه‌ونی نه‌وه‌ی نوێ بیته‌، به‌لکو له‌باربردی خه‌ونه‌، رووداو‌ه‌کانی دوا‌ی سالانی شۆرش‌ده‌ریده‌خات ئه‌وه‌خۆ فریودان بوو، کاتیک شاعیره‌کان شيعریان بۆ کۆمۆنیزم ده‌نووسی، دلخۆشی خۆیان به‌وه‌ده‌خسته‌روو که شۆرش‌گیڕن، شۆرش‌هه‌لگری خه‌ونی نه‌وه‌ی نوێ نه‌بوو، نه‌ک هه‌ر هینده‌، به‌لکو شۆرش‌هه‌لگری هه‌یچ خه‌ونیک نه‌بوو، ته‌نانه‌ت جارومل که هه‌والگری ده‌کات له‌سه‌ر برای خۆشه‌ویسته‌که‌ی، به‌وه‌ی ده‌یه‌ویته‌نیشتمان جییلیته‌ و ده‌چیته‌لای دوژمن، شۆرش‌ی نوێ براکه‌ی و ده‌زگیرانه‌که‌ی به‌یه‌که‌وه‌ده‌ستگیر ده‌که‌ن، دواتر که ساله‌کان تیده‌په‌رن و ده‌زگیرانه‌که‌ی له‌زیندان ده‌رده‌چیت، تیده‌گه‌ین ئه‌وه‌ته‌نیا درۆیه‌کی ده‌زگیرانه‌که‌ی بوو، بۆ ئه‌وه‌ی گومانی لی نه‌کات، کاتیک له‌لای دۆسته‌به‌ته‌مه‌نه‌که‌ی بووه

لەدواکەوتنى بۇ لای ئەو، ھەولیداوھ ئەو درۆیە رېك بخت، نەیزانیووە جارومل ھىندە سیاسىيەكى كەلەپووتە دەچىت ئەو درۆیەى بۇ دەكاتە راستى و شۆرشى كۆمۇنىستەكانى لى ئاگادار دەكاتەو، بەلام كاتىك لەزىندان دىتە دەرەو، زۆر شت گۆراو، جارومل مردووو دايكىشى لەكۆشكەكە نەماو، واتە يادەوهرى پىكەوھبوونى دەزگىرانەكەى لەگەل جاروملىش بوونى نەماو.

لەكۆتايىدا دەبىنين منالېك بەھرەيەكى خۆرسكى ھەبوو، سەربارى بايەخدانى دايكى پىي، بەلام شۆرش مانايەكى بارگاويكراوى پىيدا، تا سەرەنجام خۆى لى بوو بە داھىنەريكى مەزن، وەك چۆن لەسەرەتاوھ ئەو منالە چەندە شەرمە، بەلام بەدواى ھاندانى لەلايان ھونەرمەندەكەى مامۆستايەو، ئەو ھەستە لەخۆيدا گۆش دەكات كە دەبىتە داھىنەر، ئەگەرچى مامۆستاكەى راستگۆترين ھونەرمەنديكە بۇ ئەو، خىرا دەبەويت ورياي بكاتەو، بۇ ئەوھى لەسەر خالىك نەژىت كە پىي گەيشتو، بەلام كەس گۆى بەو نادات، ھەر بۆیە كە شۆرش دىت ھونەرمەندەكەى مامۆستاي پەراويز دەكرىت، بۇ ژيان ناچارى كارى بژىوى ژيان دەبىت، ئىمە دەتوانين لەراستگۆترين دەستەواژەدا ئەو بىنين كە چۆن سياسەت رۆحى داھىتان دەكوژىت، دەيكات بە ئامىرىك بۇ بەرھەمھىتانی گوتارى ئايدىلۆژى، سياسەت ياخود رۆحى جوانىت تىادا دەكوژىت، يان وەك مامۆستاكەى دەيكاتە پەراويزى ژيان و كۆمەلگا.

کورته چیرۆکی مار و درهخت

کاتیکی نیژرام له ژیر خاکدا دوو ماری عاشق هه‌بوون له‌و گۆره تاریکه‌دا سه‌مایان. ده‌کرد، ئامیزیان له‌یه‌کتر ده‌دا، کاتی برسیه‌تیا، ده‌که‌وتنه‌ خواردنی من، بۆم گێرانه‌وه‌ من هیچ ئازاریک ناچێژم به‌م کاره‌ی ئه‌وان، به‌لکو به‌پێچه‌وانه‌وه‌ زۆر دلخۆشم، چیرۆکی دلداریم له‌گه‌ل تۆ بۆ ده‌گێرانه‌وه‌، نازانم به‌ چ زمانیک و چۆن پیکه‌وه‌ قسه‌مان ده‌کرد، به‌لام ده‌زانم گه‌فتوگۆی درێژمان هه‌بوو، ئه‌و ده‌مه‌ی گۆشتم پێوه‌ نه‌ما، هه‌موویان خوارد، به‌لام ئه‌وان وه‌ک ئه‌وه‌ی هیچ شتیکی پووی نه‌دابیت، گازیان ده‌گرته‌ ئیسقانه‌کانم و ده‌یانتقاندوه‌، وورد ووردیان ده‌کردم، په‌له‌یان بوو ده‌یانووت ”چاکه‌یه‌کت له‌گه‌ل ده‌که‌ین بگه‌رییته‌وه‌ لای خۆشه‌ویسته‌که‌ت“ ئه‌و ده‌مه‌ی ززستان هات، من ئیسقانه‌کانم هه‌را بوون، بۆنی باران ده‌گه‌یشته‌ ناو گۆره‌که‌م، وایای حه‌ببیه‌ چه‌ندین جار هاتیت و به‌چیرۆکی وردبونی منت نه‌ده‌زانی، وه‌ک ئه‌وه‌ی هیچ پووی نه‌دابیت، ده‌که‌وتیته‌ خویندنه‌وه‌ی ده‌ستنووسی کچه‌کانی سه‌لیم، ئیستاش نه‌مزانی ئه‌و هه‌موو نه‌ینیه‌ وورده‌ چۆن گه‌یشتن به‌ تۆ.

باران بە تەوژم دەیدا لە زەوی، تەواو تەری دەکردم، سەرمام بوو، راستیەکی وورده ئیسقانی ھاراپووم، بەلام بەرپادەیک سەرمام بوو، ریک لەو شەو دەچووم کارەبا نەبوو لەدوکان بووم، تەلەفزیۆنیکى ئەمباسە دەم چاک دەکردەو، ئەھا ئەوھى لەزۆر مالدە ھەبوو، چوارچێوھى دەرەوھى فایبەریکی قاوھى بوو دوگمە یەکی سووری ھەبوو بۆ داگیرساندن، تۆ دەتوت دواى ماوھیک تا شەق لەبنا گوئی نەدەیت ئیش ناکات، کە سەرم بەرز کردەو، دنیا تاریک بوو، بارانیکی بەخوڕ دەبارى، تا گەیشتمەوھ مالدەوھ قورپو لەلایەک.. تەرپوونی بارانیش لەلایەک، خیرا وەک منالی کۆلان، کە دایکی بە پراکیشانەوھ دەبیاتە ھەمام، ئاوا راتکیشام و پرووتت کردمەوھو شووشتەم، ریک لەو بارانەى ئەمشەوھ دەچوو، مارەکان دلخۆش بوون کە دەیانینی من خەریکە تیکەلی خاک دەبم، بەدەورمدا سەمایان دەکرد، سەمای مالئاوایی لەمن، داویان دەکرد سللوی ئەویندارانەى ئەوان بەتۆ بگەینم.

سەرەتا بەر ھەندیک بەردى رەق دەکەوتم، سى مانگ زیاتر بەم شێوھ خراپە ژيام، دواتر زیاتر پوچوومە زەوی، لەوئ شاریکیتەر ھەبوو تەواو دەمتوانى تیاى بژیم، ھەموومان درەخت بووین، رەگی درەختمان گرتبووھ خوومان، ئەو شارەى ئیمە بەناوی کۆماری درەختى بەختەوھرى بوو، ھەر یەکیک لە ھاوالاتیانى کۆمار بۆ دانیشتوانى زەوی درەختیکى گرتبووھ خوئى، تەمەنى ئیمە ھەمیشەیی بوو، تا ئەو رۆژەى

مرؤف درهخته که ی ده بریه وه، ئەوسا له وی دهرده کراین، تا سەر سنوور به پڕی ده کراین.. ده بردرینه بیابان، هه موو ئەو درهختانه ی مرؤفه کان بریانه وه، مرؤفه درهخته کانی وا له بیاباندا ژیان به سەر ده بن، بۆیه گەر دته ویت زیندوو بم هه میشه له و خانوو به مینه وه، هه رگیز مه یفرۆشه، ری نه دیت که س ئەم درهخته ببریته وه.

نەهئبەك لە چیرۆكدا

كتیپ توانای ئەوەی هەیه بەخۆمانمان بناسینیت، نەك هەر هیندەش هەموو نەهئبە شاراوەكانی گەردوون بناسین، ئەگەر لەم ژیانەدا یەك مەرۆف هەبیت قەرزاری كتیپ بیت بەدنیای ئێو كەسە منم، دارای چایچی، كە بوومە ئەوینداری كتیپ و ژیانم بەهۆی كتیپەكانەو كەوتنە سەردەمی گەشەو، دایكەم بۆ ئەوەی خۆی بناسیت كەوتە نووسین، منیش بۆ ئەوەی پوناکی دایكەم بچیتە ناخ، نووسینەكانی توانیان هەموو ئەوانەم پێ ببەخشن، گەر دەستنووسەكانی ئەو نەبوا، هەرگیز نەمدەتوانی لەنەهئبە چیرۆکی درەختەكەى حەوشە تیبگەم، بۆ هیندە بە توندی داكوکی لەو درەختە و ئەو كتیپخانە دەكرد، ئەوەتا نووسینەكانی فیزیان كردم من خاوەنى گەورەترین سامانی دنیا، درەخت و كتیپ، هەردووکیان ژیانکیان پێداوم، كە بتوانم بزانم دایك و باوكم لێرەن لە باخچەكەى مال، ها كە رەگی درەختێك لە درەختەكەى باوكم دەرکەوت، ئەو دایكەم بەناو خاكدا رەگی خۆی بە باخچەكە دەبەخشیت.

لەدەرەوێ ئێو كتیپخانە ژیان بەشێوەیەك تاریكە هیچ مانایەكى نیه، كەمێك پێكەنینم دیت، نا لەسەر خۆم تێك

نه چوموه، به لام گرفته کهم ئه وهیه وام لئ هاتووہ قسه یه کم نیه هی خۆم بیئت، ههست ده کهم به بهرده وامی ووشه نوسراوه کانی دایکم ده لیمه وه، به لام له گه ل ئه وه شدا ژیان ئیستا لای من بریتیه له م ژوری کتیبخانه یه، بۆیه قه رو یله ی خه وتنه کهم هینا وه ته ئه م ژووره، بۆ ئه وه ی هه ر لیره ش بخه وم، ژیان بۆ من بریتیه له ژووریک که کتیبخانه یه کی گه وره بیت، قه ره ویله یه کی خه وتن و میژیکی نووسینی تیا بیئت، خو شبه ختانه ئیستا من خاوه نی هه موو ئه وانه م له ژیاندا، بۆیه بیرله هیچ سامانیک ناکه مه وه، چونکه سامانی راسته قینه ی خۆم له م ژیاندا هه یه، کاتیک ئه وانیتر ناتوانن له مانای ئه و سامانه ی من تیگهن، بۆ من هیچ گرفتیک نیه، بۆیه هاوسه ره کهم که بیزار بوو به ده ست ژیانی منه وه، بروای وابوو کاتیک له چایخانه بووم خو شترین ژیانمان هه بوو، که بینی چایخانه کهم کرد به چایخانه، ئه ویش چیتر نه یویست له گه ل مندا بمینیته وه، خوی وایه بۆ ئه وه ی دنیای خۆت له کتیبدا بدۆزیته وه، ده بیئت له وه تیگه یه له به رده م ڤووبه روو بونه وه ی له ده ستدانی ژیانی کۆمه لایه تی، ئه وه ته نیا بۆ کتیب وا نیه، هه ر خوی ئه وینداری له کاریک که ئه نجامی بده یه، ده بیئت بزانیته قوربانی به وانیتر ده ده یه، راستر گه ر به زمانی جارانی چایخانه که قسه بکه م، ده بیئت بلیم وه ک عاشق بوونه به کچیک، پئویسته ته رکی دنیا وهه موو شتیکی بۆ بکه یه.

دۆزىنەۋەى نامەيەكى فەرىيا

پېش ئەۋەى دەست بەنوسىنەۋە و پاكىۋوسى ئەۋ نامەيەى فەرىيا بىكەم، پېۋىستە ئامازە بۆ ئەۋ خالە بىكەم، فەرىيا ئەۋ نامەيەى بۆ يەكىك لەسەركردەكانى شۆرش نووسىۋە كە لەملانى بوۋە لەگەل ئوسامەى ھاوسەرى، ئەۋ پېچەۋانەى تريفە وىستۋىەتى ھاوسەركەى لەدەسەلات بىمىنئەۋە، چونكە كەسى لەۋ بەشايستەتر نەزانىۋە، لىزەۋە ئەۋ نامەيەى فەرىيا دەنوسمەۋە، كە رۆژىك لەناۋ پۆستى قوتابخانە خرابۋە ناۋ فىلى نمرەى قوتابىيان، لەسەرى نووسرابۋو ”بۆ مامۆستا حەبىبە كە دەتەۋىت لەبارەى ئوسامەۋە مېژۋو بخۋىنئەۋە“ راستىەكەى ئىستاشى لەگەل بىت من نەمزانى كى ئەۋ نامەيەى بۆ من بەجى ھىشتىۋو، بۆيە دۋاى ساغكردنەۋە بۆم دەرگەۋت ئەۋ نامەيە راستەقىنەيە، دۋاى ئىنشىقاقەكان، حزب مەبەستى بوۋە لەسەر زارى خەلكى ترەۋە راستىەكان بنوسرىنەۋە، ئەۋەش دەقى نامەكەى فەرىيايە:

هەقائلی خوۆشه‌ویست کاکه لاس..

بیر له‌وه مه‌که‌وه دوو سه‌رکرده له‌پرکابه‌ری بن، بۆ تۆ واباتشره له‌گه‌ڵ ئیمه‌ بیت، ئوسامه‌ خه‌مباره‌ به‌ پۆیشتنت، به‌لام هه‌رگیز تۆ ناتوانیت ئه‌و لاواز بکه‌یت، وه‌ک چۆن دوژمنه‌کانی نه‌یانتوانی ئه‌وه‌ بکه‌ن، چ جایی دۆسته‌کانی، هه‌موو ئه‌و شتانه‌ی که‌ ده‌یزانیت کۆمه‌کی ئه‌وه‌ت ناکه‌ن که‌ شوهرشیکی نوێ هه‌لبگیرسینیت، تۆ پرویه‌کی بابه‌ته‌کانی ناو حزب ده‌بینیت، به‌لام پروه‌ کۆمه‌لایه‌تی و په‌روه‌رده‌یه‌که‌ی نازانیت، له‌ سۆنگه‌ی دۆستایه‌تیوه‌، ئه‌م نامه‌یه‌ت بۆ ده‌نووسم، تا رینواییتان بکه‌م و کۆبونه‌وه‌یه‌که‌تان بۆ سازینم له‌گه‌ڵ ئوسامه‌ ئاشت ببنه‌وه‌، من و ئوسامه‌ و تریفه‌ و هۆمه‌ریش شتی‌ک نین، به‌ تۆ و حزبی‌شه‌وه‌، هه‌موومان قوتابی باوکه‌ سه‌لیمین، ئیمه‌ چین له‌حزوری ئه‌و مامۆستا و رابه‌ره‌، ئوسامه‌ په‌روه‌رده‌ی ده‌ستی باوکه‌مه‌، هه‌ر ئه‌و ناردی بۆ خویندنی فه‌لسه‌فه‌ی یاسا له‌ نیۆرک، تۆ ئه‌وه‌ت هه‌ر نه‌زانیه‌وه‌، باوکه‌م ناردی بۆ پووسیا و له‌رێی په‌یوه‌ندی تایبه‌تی خۆی تا له‌سه‌رده‌ستی یاریزانی پێشووی شه‌تره‌نج کاسبارۆف یاری شه‌تره‌نج فیتر بیت، ئاخۆ تۆ پلانی ئه‌و یاریه‌ ده‌زانیت؟ ئه‌گه‌ر بتزانیا له‌شاخدا سی جار به‌ شکسته‌خواردویی بریندار نه‌ده‌کرایت، ئه‌وه‌ مه‌فره‌زه‌کانی ئیمه‌ بوون نه‌یانه‌یشت بکه‌ویه‌ ده‌ست دوژمنه‌وه‌، ئه‌وه‌دیان منه‌ت نیه‌، هه‌موومان قوتابی باوکه‌ سه‌لیمین ده‌بوو ئه‌وه‌ بکریت.

بىستوومە خەرىكى لىست درووست كردنیت بۆ ھەلبۇزاردنى داھاتوو، ھەرچەندە باوەر ناکەم شتى وا منالانە بکەیت، ئوسامە کارەکتەرىكى کارىزمایە، دەتوانیت وا بکات ھاوسەنگەرەکانى خۆشت دەنگت پى نەدەن، راستە ئیستا باوكم لەژياندا نەماو، بەلام ئوسامە ھەمیشە دەلېت ھىچ کارىک ناکەم، تا رۆحى مامۇستا سەلیم لەگیاندا فرمانم پى نەکات، بۆیە ئەو جەستەیه کە لەرۆحى باوكمدا، پلان و خەونیک ھەیه تۆ ناتوانیت تىكى بدەیت، بگەرپۆه ناو حزب، بەر لەوہى تىکت بدەین، ئەوہ بە ھەرەشە وەر مەگرە، وەک شوخى و دوستایەتى بىبینە، بەرەنجامى خۆشەویستى ھاورییەتیه، گەر بىیتەوہ ئوسامە بە موحىبەتەوہ نامیزت بۆ دەکاتەوہ، گەر نەیهیتەوہ ئوبالەکەى لە ئەستوى خۆتە.

ھاوړیتان: فەربا

هەر پەڕەشەکانی فەرییا و نەخۆشکەوتنی

هەر کەسێک کە رۆژێک لە گەڵ سەلیم ژیا، دەگاتە ئەو باوەرپەڕی دەبێت شەپانگێز بێت، بە گۆز دنیا بچیتەو، بەلام نەوێکە سەلیم، مەرۆفی وەک منیان پێویستە تاوێک بە گۆز کۆشک و دەسەلاتیاندا بچیتەو، من چایچیەکی دوینی، ئەمە مەرۆش چەکیکم نیه بۆ شەپانگێز، جگە لە چاپخانە یەک کە خەریکم بۆ چاپکردنی کتێبەکانی دایکم، ئەزانم هیندەش بەستە زمان نیم، بەلام ئەو کتێبێانە بەسە بۆ ئەوێ گەورەترین شەپانگێز تیا درووست بکریت، ئەوان کە هەر پەڕەشە لەهاوسەنگەرەکانی خۆیان بکەن، ئاخۆ من بە ئاسانی بۆم دەچیتە سەر؟

پێویستە ئەو پرسیارانە نەترسین، من شتیکی ئەوتۆم نەماوە لەم ژیاوە تا لێی بترسم، بەلام ئەوان ئەتوانن ئازاری کچەکەم بدەن، زۆر شتی تریشیان لە دەست دیت، بۆیە دەبێت زۆر بە وریاییەو کار بکەین، بزانی چۆن و بە چ شێوەیەک کارەکە ئەنجام بدەم، تاوێک کێشەمان بۆ درووست نەبێت. بێر لە نامەکی فەرییا دەکەمەو، هەر بەراست لاس هیچ

نرخىكى بۇ ئەو نامەيە دانەنا، ئەگەر وا نەبوايە چۆن حزبى دروست دەکرد، دەچوۋە ناو ھەلبىزاردنەو، ئاخۇ لاس كە رۇژگارېك كەسى يەكەمى حزبەكەى سەلېم بوو، ئىستە ئەو ئەفسونەى بۇ بەتال بۆتەو، كە سەلېم ئەفسانە نىە وەك ئوسامە باسى دەكات، بەلكو چىرۆكىكى خەيالى دروست كراوى حزبە، فەرىيا ئەو ژنەى خۇى وەك مېھرەبان نىشان دەدات، كەچى ئەو تا دەتوانىت ھەرەشە لەنزىكتىن سەركرده و ھاوسەنگەرەكانى خۇيان بكات، كەسىك كچى ئەو پىاۋە بېت، مېھرەبانى لای ئەو تەنیا دەمامكىكە بۇ گەمە كىردن وەك چۆن زاواكانى وا پەرورده كىرد، ئەو تا كە من ئىستا ھەول دەدەم يەكەم كىتېبى خۆم بنووسم بەناۋى ”پەراۋىزىك بۇ كىتېبەكانى دايكەم“ دەمەۋىت كۆى ئەو شتانە باس بكەم كە لە كىتېبەكانى دايكەم ونن و نەنوسراۋنەتەو، وەك چۆن رۋوداۋەكانى دواى مەرگى ئەو بەشىكى زۆرى ترس و گرېمانەكانى ھىناۋەتە دى، ئوسامە لەژيان نەماۋە، دواى ئەو ھى كرا بە سەرۆكى ولات و بەنەخۇشەكى كوشىندە سەختىن رۆژەكانى تەمەنى بەرپىكرد، لاس دواى ئەو ھى كۆى ئەفسانەى سەلېمى بەتال كىردەو ھەۋەش مرد، وەك ئەو پالەۋانە ئەفسانەبېبەى كاتېك دېۋەكە دەكوژىت، بەھۆى پتەۋى جەستەى دېۋەكە خۇشى دەمرىت.

كەسېش شىتېك لەبارەى فەرىباۋە نازانىت، زۆر جار باس لە مردنى دەكرىت، ھەندېك جارىش دەۋترىت گوايە لەناۋ نوین كەۋتوۋە، بۇ ئەۋەى كەس بەو دۇخەى نەزانىت، چوار خانمى

پەرستاری سەنگافوریان بۆ هیناوه تا چاودیڤری بکەن، بەبێ ئەوەی هیچ کەسێکی خانەوادەکەى بەلایدا بچن، شەویکیان درەنگ کاتیک تەواوی پاسەوانەکان بە پاسیک دەگوازرینەووە بۆ فەرماندەیی سوپا، گواپە سى رۆژ ئیسرائیلیهکان مەشقی تاییبەتیان پێ دەکەن، هەر ئەو شەووە پاسەوانی نوێ دەهینرین، کە دەرەدەکەوێت پاسەوانەکانی تریفەن، ئەو شەووە تریفە بە ماشینیکی تاییبەت لەبەر دەرگای کۆشکی فەریبا دادەبەزیت، دەچیتە ژوورەووە و سەردانی دەکات، بێ ئەوەی کەس لەو بارەیهووە شتیک بزانی، هەلبەت ئەو نەینیه پەرستاریکی سەنگافوریی بە پاسەوانیکی ئەوی و تەووە، پاسەوانەکەش لە دەمی دەرەدەچیت لەمەلەووە لای یهکیک لەبراکانی باسی دەکات، براکەى ئەو کورە دەبیت کە رۆژیک لەچایخانەکەى جارانی مندا باسی لە راسکۆلینکۆف دەکرد، کە دەبیت مرۆف بەم شێوێهە بیت، هەر ئەو کورە هاوشێوہ راسکۆلینکۆفە کە قەت ناتوانیت لەراستیدا وابیت، چونکە ئەو جۆرە ئەویندارانەى کتیب، بۆیە لەگەل کتیب هەلەدەکەن، چونکە رۆژیک ناتوانن فیشەگیک بەتەقینن، هەوالەکە دەگەیهنیت بە سەرنوسەری رۆژنامەى کۆمۆنیستەکان، ئەوانیش وەک مانشیتی رۆژنامەکە بلاوی دەکەنەووە.

هۆمەر ئیستا لەسەر کورسی سەرۆکایەتی دانیشتووە، ئەوەى ماوہ هەرەشەکانی تریفەیه، کە بەکۆشتنی میردەکەى دەست پیدەکات، دواتر وەک لیدی ماکیبسی شکسپیر تەواوی

مەملەكەت دەكات بە خوین، من لەكتیخانەكەى ھەببەى دایكم چوار شانۆنامەى شكسپېرم خویندەوہ، ”ھاملېت، ئۆتېللۆ؛ رۆمىۆ و ژۆلېت، ماكېس“ وەك ئەوہى بە مەبەست تەنیا ئەو چوار كتیبەى شكسپېرى پاراستېت، تارماىى ھاملېت وەك گەرانەوہى چىرۆكى خەيالى سەلىم و لىدى ماكېس كە پېشېنى خویناوى بوونى عەرشى تریفەى، رۆمىۆ و ژۆلېت وەك رەمزىك بۆ چىرۆكى خۆى و باوكم، ئەوہى تا ئىستا تىى ناگەم، شانۆنامەى ئۆتېللۆى، چ نھىنەك پەيوەندى بەو رووداوانەوہ ھەىە.

کتیّبی روناکی عقل به شی دووهم: ژیان له کوئییه؟

جیاوازیه کانی منی خوینەر له گهڙ کاره کتهردا

په یوهندی من به تیکسته وه به تهنیا خویندنه وهی تیکست نیه، هیندهی نووسینه وهی سهر له نویی تیکسته که یه، نه وه بهو مه بهسته یه تا وه کو بتوانم جیاوازیه کانی خوینەر بوونم له ته که کاره کتهری تیکست بدوژمه وه، پرۆسه ی دوژینه وه.. دارشتنه وهی ماناکانی ناو تیکست نیه، هیندهی نووسینه وهی ژیانی خوومه، لیږه وه به بی ویستی خوّم له خوینه ره وه ده بم به نووسهر.

لیږه دا خوینەر و کاره کتهر، ههردووکیان دایکن، منی خوینەر وهک دایکیک و کاره کتهری ناو رۆمان وهک دایکیک که دایکی جارومله، ئیمه وهک دوو دایک هیچ جیاوازیه کمان نیه، ههردوو کمان ده مانه ویت کوربه که مان نمونه ی بالا بیت، کوربه که ی ناو تیکست به ویستی دایک رهفتار دهکات، ته نانه ت ده بیت بهو مروّقه ی که دایک خوازیاره، ریک به پیچه وانه ی من، کوربه که ی من ته واو به دژی خهونی من ده بیته وه، لیږه وه

جىاوازى نىۋان ژيان و خەونى من لەتەك تىكست دەردەكە وىت، مەعريفە خالى بنەرەتى دايكە بۆ كور، يەكەمىيان بەرەو رپوى دەچىت، ئەويتريش كە كورەكەى منە، بە تەواوى دژى مەعريفە دەوہستىتەوہ، لىرەدا جىاوازى دەبىتتە خالى دەركەوتنى مەملانى لەنىۋان مەعريفە و نەزانىندا، بەلام ئاخۆ لەدەرەوہى ئەو مەملانىتەوہ چى لەژيان دەگورپت، ئاخۆ مەعريفە دەتوانىت ئاراستەى رپوداوەكان بگورپت؟

با بىر لە جارومل بەكەينەوہ بوو بە شاعىر.. نىگاركىش بوو، بەلام مەعريفە كۆمەكى نەكرد، ھەر بووہ بە شىك لە دەسەلات، شىعر بۆ ئەو ستايشكردنى دەسەلاتى شوپش بوو، لەكاتىكدا دارا وىنەى جاروملە بەشىۋەيەكىتر، ئەو نە بەرەو مەعريفە ھات.. نە ستايشى دەسەلاتى كرد، بەلام رپووخسارى جارومل تەواو دەكات، بەھۆى كاركردنى لەچاىخانەكەدا، تخونى سىياسەت ناكەويت، دەسەلاتىش دلخۆشە بەو خەسلەتى بىدەنگى، گەر ستايشىت نەكرد، پىۋىستە بىدەنگ بىت، ئەوہ سەلماندنى ئەو راستىيە كە مەملانى لەنىۋان نەزانىن و مەعريفە ھاوكتىشەكە يەكسان دەكاتەوہ.

جىاوازى نىۋان دوو دايك، يەككىيان كارەكتەرى رۆمانىك نووسەر دەيگىرپتەوہ، لەگەل ئەويتر كە خوینەرە، من نوینەرەيەتى دەكەم، لەچەندىن ئاستدا جىاوازىن، جىاوازيەكانمان وا دەكات، منى خوینەر بەگژ رابردوم بچمەوہ، نەك بۆ ئەوہى وەك كردار بىگورم، ھىندەى ھەستىكى ئەخلاقى وام لىدەكات تىبگەم،

ئەوێ تیاى بووم بەهەموو شادی و ئازارەکانی فۆرمی
رەهای ژیان نەبوو، ژیان لەشوینیکی تردایە، شوینیک که من
تیايدا نەبووم.

چیژ وەرگرتن لەجەستە بۆ منی خوینەر، زادهی تیگەیشتن
بوو لەناو مەعریفەى کتیب، بۆ ئەوێ هەر هەمووی چر
بکەمەوێ بۆ روژیک که دەچمە ناو ژیانى هاوسەرى، هەر
واشمکرد، جەستەى من ئەو سالانە مانایان هەبوو که لەگەڵ
هێمن بووم، ئارامیەک لەناو نوینەکەماندا بوو، هەستم دەکرد
چیژی مەعریفە نووسینەوێ رووداوه لەناو نویندا، بۆیە ئەوێ
جیاوازی بنەرەتى من و دایکەى پۆمانەکە بوو، یەکەم پیاو
که لەگەڵى خەوتم، هەر ئەوێ بوو که بە دل خوازیاری بووم،
ئەوێ ئیمە کو دەکاتەوێ، هەردوو کمان لەبوونی کورەکانمان
چیژیکی سەیرمان پێ بەخشر، بەوێ مەمکمان دەخستە
دەمی کورە ساواکانمان، جەستەمان بە تەواوی بە بێ شەرم
بەتەنیشتیانەوێ پال دەکەوت، شەرممان لە رووتی خۆمان
نەدەکرد، ئەگەر دایکی جارومل هەرگیز لەگەڵ هاوسەرەکەى
نەگەیشت بەو چیژە، بەدلنایییەوێ من لەگەڵ هێمن خیرا پێی
گەیشتم، دارا تەواو کەرى وینەى پیاو بوون بوو، بۆیە کاتیک
باوکی مرد، دەموسیت جل و بەرگەکانی لە فۆرمی باوکی بۆ
هەلبژیرم، تا هەست بکەم، پیاویکی هەمیشەییە، هێمنە بە منالی،
بوو بە منالی من.

ئەزانم بەدریژایی ئەو لاپەرانی دەتانەویت خەیاڵتان بۆ ناو

رۆمانەكە بەرنەو، تاوھكو جياوازى و لىكچوونەكان بخەنەو، ناو خەيالئان، ئەوھش چىژىكى دوو تىكستان پىن دەبەخشىت، وەك چۆن منىش ئەزمونى ھەمان چىژم كردو، بېروام وایە كارىكى باش دەكەن، دەكەونە لىكدانەوھى كارەكتەرە ئەدەبى و واقىعەكان، لەنىوان دارا و جاروملدا، ھىوادارم رۆژىك بىت دارا بۆ خۆى ئەویش ئەو كارە ئەنجام بدات، رەنگە بۆ ئەو چىژ مانایەكى فراوانترى ھەبىت، كە ئارەزووم دەكرد وەك جارومل دۆست و ئەویندارى تابلۆ و كىتیب بىت، كە بەداخەو نائومىدى كردم و دژە كىتیب دەرچوو.

كوپرەكەم ھىچ مامۆستایەكى نەبوو، تەنانەت باوھرى بەوھش نەبوو من مامۆستای ژيانى بىم، بەتایبەت دواى مەرگى باوكى، ھەستى كرد دەبىت وەك پىاو رەفتار بكات، ئەو زۆر منال بوو كاتىك ئەو ھەستەى لەلای درووست بوو، لەپاستىدا پازى بوون و وىستى بۆ چاىخانە بەھۆى كارەكەو نەبوو، ھىندەى دەيوىست لەدەرەو وەك پىاو بناسرىت، كەسىتى خۆى درووست بكات، لەو بارەدا ئەو سەرکەوتوو بوو، بەلام ھەرگىز نەبوو بەوھى كە من و باوكى خوازىارى بووین، باوكى ھەمىشە دەيوىست گەر وەك ئەو نەبىت بە شاعىر، بەلام دەكرىت كارى ھونەرى بكات، پاستە من ھىچ كاتىك لەبارەى شاعىرى ھىمن قسەم بۆتان نەكرد، چونكە خۆى باوھرى وابووئەو ھىچ كاتىك وەك شاعىر خۆى نەبىنى، ھىندەى چىژى خویندەنەو وەك خوینەرەك سەرنجى پىن یادداشت دەكرد،

پيئم وابت له و بواره دا من و ئه و ته واو هاوشيوه ي به كترى بووين، هيمن له و كورپه بيدهنگانه ي ئه م شاره بوو هيچ كاتيک نه يده ويست و هك شاعيريک دهر بکه ويت، هوپه كه شى به گرنگى سه يركردنى كارى ئه ده بى بوو، كه ئه وه ي ئه و ئه نجامى دده ات زاده ي چيژ وهر گرتنى خوديه تى، ههر ئه وه ش و ايكر د هيچ به ره مه ميكي و هك من بلا و نه كاته وه، به لام خوليای سه يرى بو خويندنه وه هه رگيز دوورى نه كرده وه له كار هكه ي، ته نانه ت كار هكه ي خوى له ريى كتيب خويندنه وه، فيرى چاكر دنه وه ي ته له فزيون و راديؤ ببوو، هه نديك كات هه ولى دده ا جوړه ئاميريكي و هك گرافون دروست بكات، په ننگه بو روژگارى دواتر شتيكى ئه وتو نه بيت، به لام بو سه ره تاي روژانى جهنگى نيوان عيراق و ئيران، گهر دهوله ت بيزانيبوايه كاريكى له م چه شنه ئه نجام دده ات، گومان له وه دا نه بوو سيدهاره ده بووه چاره نووسى، يه كيك له و كارانه ي ئه نجاميدا له ريى راديويه كى كون كه و هك ته له فون به كار دهه ات، ده توانى له مه ودايه كى دوور به مايكيك قسه بكه يت و له راديؤكه گويت لى بيت، به تاييه ت كه له دوكانه كه ي بوو، له كاتى ژيانى هاوسه ريما ن، له ويوه كاتى پشووه كانى كه ده مزانى كه يه، ده چووم راديؤكه م داده گيرساند قسه ي بوم ده كرد، يا خود ده بيوت كه ئه و شتانه ده كريت و ئه و كاته دپته وه ماله وه، و ابا نزم بو خوى پرور هكه ي ئه وه بوو چون ئيستگه ي راديؤيى دروست ده كه يت.

ئه گهر دا يكه كه ي كونديرا كه وته ئه ويني ماموستا ي كوره كه ي كه هونه ر مهنده شيوه كار هكه بوو، به لام من ههر

بەراستی دواى مەرگی هێمن کە وتمە خوێشەویستی میلان کۆندیرا و عاشقی بووم، هەر ئەو بوو مانای ئازادی و خودای لەلا گەورە کردم، هەلبەت بەپێی تیگەیشتی خۆم، خالیکى گرنگی جیاوازی ئێمە لەو هەدا بوو هێمن لەو رۆژەى منى ناسى هەرگیز خیانهتى لێم نەکرد، هیچ کاتیک پەيوەندى لەگەڵ هیچ ژنیک نەبوو، بەلام بەر لەمن دوو کچ کە وتوونەتە ژيانى لە دوو قۆناغى جیاوازان، بۆ یەکیکیان شیعریشى نووسیوو، بەلام بەدواى ئاشنابوونى ئێمە بەیەکتەری ئیتر هەستى کرد من ئەو کچەم کە لەناو شیعردا بەدواى گەراوه، تەنانەت جارێکیان ووتى کاتیک شیعرى راستەقینەت دەست کەوت، پێویست ناکات لەناو تیکستى شیعرى بۆ شیعر بگەرێت.

ئەو باسى لەو ئیوارەیه کرد کەوا لەکۆرپیکى شیعرى عەبدوللا پەشیو یەکتەریمان ناسى، هۆلەکە جمەى دەهات، شوین نەبوو دابنیشم، ئەو لە سووچى ریزەکەى خۆى چەند جارێک لێم وورد بوو، ئاگام لى بوو سەیرى دەکردم، دواتر داواى کرد کە لەشوینەکەى ئەو دابنیشم، هەلبەت خۆى لەبارەى ئەو چرکە ساتەوه باسى لەوه دەکرد، هەستم بە بایهکی فینکی نیوان درەخت دەکرد، کاتیک ریگایەکی گەرم تەبریوو هەلسەرە رێ درەختیک دەبینیت و پشووێک دەدەیت، بینى تۆ رێک ئەو هەستەى بەخشى، وایزانم جارى دووهمان لەناو کتیبفرۆشیهک یەکتەریمان بینى، نا هێمن وای نیه لەوێ نەبوو، تۆ لەقاوێخانەیهکی هاوینەى بەر دەرگا دانیشتبوویت، منت بینى،

منیش خهندهیه کم کرد ودوام کهوتی، ئەوه بوو خۆم کرد به کتیبفرۆشیه که، بیانوت هینا، هاتی گوايه بهدوای کتیبی "کلیله و دیمه نه" دهگه رییت، ئەری هەر بهراست ناوی ئەو کتیبهت چۆن هات به زمان، چه ند خۆش بوو کتیبفرۆشه که نهیبوو، من ووتم هه مه ئەتوانم بۆت بینم، ئەزانی درۆم ده کرد من هه رگیز ئەو کتیبه م نه بوو، به لام هه ولێکی زۆرمدا تا بۆت پهیدا بکه م و بهو بیانوو هه کتر ببینن.

بۆیه خۆشه و یستی بۆ من هه میشه له سنوری مألدا بوو، کاتیک هاوسه ره که م مرد، ئەو خۆشه و یستیه په په وه بۆ کورپه که م، ده متوانی خۆشه و یستی دل م هه مووی بهو ببه خشم، سه رباری ئەوه ی ژیانم له گه ل کتیبه کان به شده کرد، رۆمانو سه چیکیه که وایکرد بیر له هه یچ پیاویک نه که مه وه، له ریگه ی ئەو ده متوانی هه موو رۆژیک هاوسه ره که م بینمه وه ناو ژیان، تا ئاستی ئەوه ی که لینیک بۆ خۆشه و یستی له ژیانى مندا نه ما بوو، من دوو پیاوم هه بوو، هه یمن و کۆندیرا، به لام ئاخۆ وه ک دایکی ناو رۆمانه که هه ستم به په شیمانی و تاوانباری ده کرد؟ به هه یچ جوړیک ئەو هه ستم نه بوو، چونکه هه یمن چۆن مرد بوو، هه رگیز وه ک جهسته زیندوو نه ده بۆوه، کۆندیراش هه مان مانای هه بوو بۆ من، به لام لیتانی ناشارمه وه ئەو رۆژه ی هه والی مه رگی ئەو رۆماننوسه ده بیستم، من له ژیر خاکدام، نازانم ئاخۆ له ژیر خاکدا من ئەو ده بینم، ئاخۆ هه یمن پێی ناخۆش ده بیته ئەو دیداره روو بدات؟

ھېچ كاتىك كارىك ناكەم كە ئەو ئازار بدەم، بەتايىبەت بۇ من
 كە گرنگىرىن شتىك لەژيان فىرى بووم ئەو ھەيە، خۆشەويستى
 وئىنەيەكى بەرجەستەكراوى بىنراو نىە، خۆشەويستى برىتتە
 لەوئىنەيەكى رۇحى بەبى پىكەو ھە بوونى جەستەيى، بەلام
 ھەمىشە پىكەو ھەن، ھەندىكجار ھەك پەيوەندى من و ئەو
 نووسەرە بەبى يەكتەر بىننىش، بەبى ئەو ھەي ئەو پىاو ھەرگىز
 ناوى منى بىستىت، كەچى من ھەستم بە پەيوەندىەكى رۇحى
 دەكرە، ھەمىشە لەدلما دوو پىاو ھەبوون، بۇيە بەلاتانەو ھە
 سەير نەبىت كاتىك بىنن، وئىنەي ھەردوو پىاو ھەكەم كۆندىرا
 و ھىمەن لەژوورەكەم ھەلئاسراون، ھەندىك جار لەناو خەو
 بە ئاگا دىم، درەنگانىكى شەو ھە دىنا كىش وماتە، خۇم رووت
 ئەكەمەو ھە، ئەو دوو پىاو سەيرم ئەكەن، چاوم تىئەبەرن، من
 جەستەيەكى ئازاد ھەيە بۇ نىگەي ئەوان، تاوئىكى زۆر لىيان
 وورد ئەبمەو ھە، دلنىيان ئەكەمەو ھە، ھېچ پىاوئىك ھەك ئەوان
 نىە، نىگەران نەبن، ھەرگىز كەسىكتەر نابىت لەژيانم ھەك ئەوان
 بىت، خىرا باسى دارا دەكەن، پىدەكەنم و دەلئىم ئەو ھە ئىو ھەي
 پىاو بۇ وان، لەھەر ئاستىك بن، كەچى ھەك منال ورك دەگرن
 و گومان دەكەن.

ھىمەن..! دارا كورپى تۇيە لەمن و تۇ ھاتۇتە دىنا، من بەھۇي
 ئەو تەوانىم بوونى تۇ لە مالەكە بىننەمەو ھە، كۆندىرا تۇش كە
 رۇماننوسىت يانى چى دەتەوئىت ئىرەيى بە پەيوەندى من و
 كورەكەم بەرىت، ئەو منالەم، ھەك چۆن ئەو پىاو ھەوسەرم

بوو، بهه‌مان شیوه تۆش ئه‌وینداری رۆحیمیت.

ئه‌گەر جارومل و دایک به‌هۆی شوپرشه‌وه تا پادهیه‌ک لیکتر بترازین، ئه‌و ترازانه بۆ من و دارا به‌م شیوه‌یه نه‌بووه، راسته سه‌ره‌تا وه‌ک هه‌ر گهنجیک ئه‌ویش دلی به‌ حزب خۆش بوو، به‌لام رۆژیک دیت، به‌تایبه‌ت ئه‌و کاته‌ی ده‌ستنووسی سه‌لیم و کچه‌کانی ده‌که‌وێته‌ ده‌ست، ئه‌وسا له‌زۆر شت تیده‌گات، به‌لام بۆ من ئه‌و رۆمانه‌ ده‌رخه‌ری ئه‌و راستیه‌ بوو که سه‌لیم و نه‌وه‌کانی هه‌مان دیدیان هه‌یه‌ له‌پیناو خویناوی بوونی خه‌ونی نه‌وه‌ نوێیه‌کان، به‌تایبه‌ت هه‌یچ شتیک نه‌ماوه، ئه‌وه‌ی هه‌یه‌ ته‌نیا کۆمپانیا و بازرگانیه‌ له‌پشت ناوی حزبه‌وه، له‌شکرێک شاعیری وه‌ک جارومل ئاماده‌ن له‌ریی شیعره‌وه ستایشی سه‌لیم و نه‌وه‌کانی بکه‌ن، به‌وه‌ی حزب پرۆژه‌ی ژیانیکی نوێیه‌ بۆ ئه‌وان، به‌لام رۆژگارێک دیت، رۆژگاری دوا‌ی مردنی من، باسکردن له‌ عه‌فله‌ق چه‌نده‌ باسکردنه‌ له‌ فاشیزم، سه‌لیم و نه‌وه‌کانی به‌هه‌مان شیوه‌ شه‌رمه‌زاربوونی مروّقه‌، که‌ چۆن له‌رۆژگاری کۆندا، گه‌نجان توانیویانه‌ رازی بن به‌وه‌ی ئه‌وانه‌ سه‌رۆک و رابه‌ریان بن، ئه‌وسا قسه‌کردنه‌کان هه‌مووی ده‌چنه‌ ئه‌و دۆخه‌وه که‌ چۆن له‌گه‌ل هاتنی هه‌یزه‌ کوردیه‌کان له‌شاخ و ئه‌و دیوو سنوره‌کانه‌وه‌ نه‌ک ئازادیان نه‌هینا و کولتوریا‌ن ئازاد نه‌کرد، به‌لکو ئاکاریکی کۆنیا‌ن هه‌ینا بۆ کوشتنی ژنان و به‌تالانبردنیان، له‌پال کوشتنی ته‌واوی دامه‌زراوه‌ فه‌ره‌ه‌نگیه‌کان، ئه‌وان بوون

سوكايەتيان بە ئەدەب و ھونەر كرد، ئەوھى ويستيان كرديان
بە داھىنەر، ئەوانىترىشيان ناچار كرد سەرى خۆيان ھەلبىگرن
و جارىكىتر نەگەرېنەوھ نىشتمان.

من لہناو رۆمانہکەى کۆندیرا و کتیبەکەى دایکمد

کتیبە گرنگەکەى دایکم نەک تەنیا بۆ من، بەلکو بۆ زۆربەى تووژى کتیب و خویندەنەو وەک مانیفیستى ژيانى نوئى سەیر دەکریت، رەخنەیکە لە رابردویەکی نزیک، تیگەیشتنە بەوەى چیتەر سیاسەت درۆمان لەگەل نەکات و سەلیمەکان ئیدی فریومان نەدەن، ناشکریت سیاسى راستگو هەبیت، مادام سیاسیه دەبیت درۆزن بیت و بمانخەلەتینیت، ئەو کتیبە ئەگەرچی لەروانگەى رۆمانەکانى میلان کۆندیرا هاتە ناو ژيانى کوردیى، بەلام دەروازەیکەى گرنگ بوو بۆ قسەکردن لەخۆمان، کاریک کە چەندە وایکرد ئەو رۆماننوسە بخویندیریتەو، بەهەمان شیوەش بواریکی فراوانترى بە ئیمە بەخشى، بۆ چۆنیەتى قسەکردن لەوانەى پوویندا، بۆ ئەوەى بېرسین: چی کارى کولتورىی بەم رۆژگارە خراپە گەیاندا؟ بەلام لەگەل ئەوەشدا من تیناگەم، پەيوەندى من بە رۆمانەکەى کۆندیراوە چیه، هەست بەو ناکەم هیچ نزیکیکە هەبیت لەنیوان من و جاروملدا، بەلکو ریک بە پێچەوانەو، مروؤفیکە تەواو بە

پېچەوانەى منە، من نە كېشەى سياسىم ھەبوو نە كېشەى كچم ھەبوو، جا خوا نەبېرېت لەكوئ ھەمبېت، وەك ئەوہى وەك ئەوروپا بووبېت تاوہكو نيازمان لەگەل ھەر كەسىك بېت بتوانن لەگەلى بېن، تازە خەرىكە كەمېك بوارەكە بۇ گەنجان باشتر دەبېت بەھۆى تەكنەلۆژيا و بوونى ھەندىك شوئن، من نەك بەو جۆرە خەرىكى سياسەت نەبووم، بەلكو راستە وئىنەى ئوسامەم لەكاتى ھەلبۇزاردنەكان بەچاىخانەكە ھەلواسى بوو، وابزانم لەگەل مردنى سەرۆك ئوسامەش من جارېكېتر نەمھېشت كەس ھېچ پۆستەرو وئىنەيەك لە چاىخانەكەى ئىمە ھەلبواسېت.

ھەرچى سەبارەت بە كتېبەكەى داىكمە، رېك ھەستى كردووہ لەداھاتوو من دەبم بە كەسىكى تر و ژيانم تەواو دەگورېت، دەرگای روناكى لەو دەستنوسانە دەكەمەوہ تا ژيانى خۇيان بژين، ئىستە ئەو رۆژگارەيە كەوا من شانازى بەخۆمەوہ دەكەم، كارېك كە داىكم خوازيارى بوو، من ئەوہم ئەنجامدا، رىگا راستەقېنەكەم دۆزىەوہ، ئەوہى داىكى جارومل لەرېى كورەكەيەوہ خەونى پئوہ دەبىنى، بەلام كورەكەى مردو خەونەكە نەھاتە دى، كەچى ئەو خەونە من بۇ داىكم ھىنايە دى.

ئەو قسەيە راستە كەس مامۆستاي ژيانى من نەبوو، بەلام دوای مەرگى داىكم، ئەوسا يەكەم مامۆستاي ژيانم ناسى، داىە تۇ دوای مەرگت لەرېى نووسىنەكانتەوہ بوويتە گەورەترىن

مامۆستای ژیان، نووسینه‌کان ئه‌گه‌ر له‌ساته‌وه‌ختی خۆیان
 هیچ کاریگه‌ریان نه‌بیّت، روژیک دیت هه‌ژان و خورپه‌مان تیا
 درووست ده‌کات، چایچه‌کی وه‌ک من به‌ته‌واوی ده‌گوریت بۆ
 مروڤیکیت، مروڤیک نه‌ک ته‌نیا پرسیار له‌خۆی بکات، به‌لکو به‌و
 په‌ری بپرواه کار له‌سه‌ر تیگه‌یشتنی خۆی بکات، تیبگات ژیانی
 رابردووی چۆن به‌هه‌ده‌ر داوه، به‌لام بۆ من هیچ کاتیک دره‌نگ
 نه‌بوو، ته‌نانه‌ت گه‌ر یه‌ک روژ له‌ژیان مابوایه‌ گرنه‌گ بوو، به
 ئاگا هاتمه‌وه و دلنیا بم له‌وه‌ی ژیان وا له‌شوینیکی تره‌.

مەلىكە دەبىتە رۆمانوس

پرسىيارىك بۇ ھەموومان جىگى تىرامانە، شىۋىنى مەلىكە لەكۆيى حىكايەتى ژيانە؟ ئەو پلەيەكى رەمىزى ناو خانەوادەيە، ھىچ كارىكى پى ناسپىزدىت، جگە لەوہى تەنيا لەكاتى دەست بەتالى ئەو چىرۆكانە بگىرپىتەوہ كە ئارەزووى دەكات، ئەوہ حزبە دەتوانىت ئەو بكاتە داھىنەرى ولات، تەنانەت وەك رەمىزىكى ئەدەبى خانەوادە تەماشى بكات، بۆيە بۇ كارى دەست بەتالى خۇى خەرىكى نووسىنى رۆمان دەبىت، ھەول دەدات ئەو چىرۆكانە بگىرپىتەوہ كە پەيوەندى بە ژيانى سىياسىەوہ ھەيە، لەپال ھەندىك قوربانى ئەوینداران كە چۈن بەھوى خۆشەويستى بۇ حزب و نىشتمان دەستبەردارى خەونى ئەویندارى دەبن، خۇيان دەكەن بە قوربانى بۇ خاك، پلانەكەش زۆر پوونە، خەلكانى وەك ئىمە رەنگە ئەو وەك نووسەر نەبىنن، بەقەد ئەوہى وەك خراپترىن چىرۆكنوسى ھەشتاكانىش سەيرى نەكەين، ئەو دەبىيە كە لەگۇقارەكانى كاروان و بەيان ھەندىك چىرۆكنوس پەيدا بوون كە چىرۆكەكانىان چەندە خراپ بوون، ھىشتا لە رۆمانەكانى مەلىكە

باشتر بوون، له پر کتیبه کانی ژنه که ی سه لیم به قه باره ی جیاواز و چاپی نایابه وه چاپ ده کران، یه که م کتیبی له چاپخانه یه کی پاریس چاپکرا، دواتر چاپی کتیبه کانی ده باته ئیران، چونکه له و ریگایه وه ئاسانتر کتیبه کانی دینه وه کوردستان.

روژنامه و گوڤاره کانی حزب ده که ونه بلاوکردنه وه دی وتار له باره ی رومانه کانی، ته نانه ت گوڤاریکی ئه هلی که وا خوی نیشان دده ت دیدی ئه ده بی ره خنه یی له سه ر ده سه لات بلاو ده کاته وه، له پر دوسییه کی تایبه ت بۆ رومانه کانی مه لیکه ده کاته وه، ئه وه ی سه یره دیارترین نووسه ره کانی ئه م پوژگار ده که ونه ستایشی ئه و ژنه نووسه ره، ته نانه ت یه کیک له و نووسه رانه له وتاریکدا کتیبه کانی به راورد ده کات به کتیبیکی ژنه فیمینستی فهره نسی سیمون دی بوفوار، ئه و نووسه ره دنووسیته ”مه لیکه له ری کۆ رومانه کانی مژده ی ژنیکی فیمینستان پی دده ت، وا هه ست ده که ین کتیبی من و سارته ر وسیاسه تی سیمون دی بوفوار ده خوینینه وه“

ره نگه له ژیانی ئه ده بیدا رسته یه کی له وه پیکه نیناویترم نه خویندبیته وه، ئه و ژنه کوله واره نه ک نازانیت فیمینیزم چیه، به لکو له ژیانیدا ناوی سیمون دی بوفواری نه بیستبوو، ئیدی دوسییه ی ئه و گوڤاره بووه هوی ئه وه ی ئه و بکریت به داهینه ر و خه لکانیکیش به بی هیچ تیگه یشتنیک باسیان له رومانه کانی ده کرد، له پر له دانیشتنه ئه ده بیه کان بۆ ئه وه ی وه ک روشنبیر ته ماشا بکرا بوایت، ده بوایه قسه ت له رومانه کانی

ئەو بىكرىدبايە، ئەوۋى سەير بوو، ھەۋالېك بىلاو بۆۋە گوايە ئەو ژنە شانۋنامەيەكى نووسىۋە نەك لەمىژۋوى كورد، بەدرىژايى شانۋى ناۋچەكە تىكىستى شانۋى لەم جۆرە نەنۋوسراۋە، كاتېك ۋەك كىتېب چاپكرا، رەخنەگرېكى شانۋى پېشەكى بۇ نووسىۋەۋ تىايدا دەلېت ”ئەگەر ناۋى مەلىكە بەسەر ئەو شانۋنامەيە نەبېت، من ۋا ھەست دەكەم شانۋنامەيەكى ھارۋلد بىنتەر دەخۋىنمەۋە“

دواتر ھەر ئەو رەخنەگرە پېشنىارى ئەۋە دەكات، سالانە لە ۲۷ ى ئادار، رۆژى جىھانى شانۋ مىدالىاي ئالتونى مەلىكە بۇ شانۋكارى سال بىرېت بە شانۋكارېك، ئەۋەش دواتر كرا بە نەرىتېك ۋ تا ئىستاش بەردەۋامە.

ھەموو ئەمانە ۋاىكرد سەلىم بەشېك لەپروژەكەى پتەۋتر بېت، بەتايبەت لەروۋى كۆلتورىەۋە خەۋنەكانى بەھىزەۋە بىنېتە دى، خانەۋادەكەى ۋەك نمونەى بالاي كۆلتور ۋىنا بىكات، بەۋەى ئەۋان كۆى ئەندامانىان كارەكتەرى چالاكى كۆلتورىن ۋ زەمىنەى حزب ھى ئەۋانە، لەۋلاۋەش منالەكانى حزب خۇيان بە خانەۋادەى مامۆستاكەيان با دەدەن، بەۋەى ئەۋان بەرھەمى عەقلىەتېكى تازەگەرى ناۋ خانەۋادەى سەلىمن، كۆى خانەۋادە داھىتەرى سىياسەت ۋ ئەدەب ۋ ھونەرن.

بەراوردىڭ لەنيوان سەلىم و مېشىل عەفلەق

سەرەتاي ئەو وتارە لەناونىشانەو خوينەر پووبەروى ئەو پىرسىيارە دەكاتەو، ئاخۇ بەراست ئەو دوانە لەيەكتر دەچن، تا نووسەرى ئەم وتارە بەيەكترىان بەراورد بکات؟ يەكەم پىرسىيارىڭ كە لەخۆتى دەكەيت ئەو يەيەكيان شۆرشگىر و ئەويتر فاشى چۆن لەيەكتر دەچن؟

بۇ ئەو دەي ھەر لەسەرەتاو گومانەكانت بېرەوينمەو، ئاخۇ ئەويترىش وەك ئەو دەي خۇمان بۇ بەعسىەكان رابەرو مامۇستا و شۆرشگىر نەبوو، دەي ئىستا من لەتۇ دەپرسم: ئەويش وەك سەلىمەكەي تۇ نەبوو؟

من تۇ بە پىرسىيارى خۇمەو خەرىك ناکەم، ھىندەي دەمەويت ھەندىڭ نىزىكى تىگەيشتىنى فىكرى پوون بکەمەو، دەبيت ئەو بەزانىن شۆرشگىرەكان بۇ گروپىك ماناي رەمىزى دەگەيەنن و بۇ ئەوانىترىش دەبنە فاشى، ئەو رەنگە خوينەرانىكى تەواو تورە بکات و ناکۆك بن لەگەلدا، بەلام ئاخۇ ھيتلەر بۇ نازىەكان فاشى بوو؟ بەلام لەھەمان كاتدا بۇ جولەكەكان

بە باوکی فاشیزم دەناسریت، ئەو دوو سیاسییەى من لێردا، بەیەکتریان بەراوورد دەکەم، لەهەموو شتیکدا لەیەکتەر دەچن، هەردووکیان ناتوانن کارهەکتەرى چالاکی ناو سیاسەت بن و سیاسەت بکەن، بۆیە لەرێگەى نووسین و کتیبەوێ خۆیان وەک رەزمى سیاسى وینا دەکەن، ئەوێ تاکە پردى پەڕینەوێ ئەوانە بۆ ناو سیاسەت، بۆ ئەوێ گروپە سیاسیهکانیان بێن بە خاوەنى ئایدیای رۆون، بۆیە گروپە سیاسیهکانیان دلخۆش دەبن بەوێ حزب رابەر و بێرەندى خۆى هەیه، ئەو دوانە کە دەبنە رەزمى شوڤرشیگى و سیاسى، لەئێستادا هیندەى رۆوێ فاشیهکانیان بۆ کۆمەلگای کوردى و عەرەبى دەرکەوتوو، رۆوویەکی تریان نیه، ئەو دوو مەرفە نووسین لەلایان بەهەیهکی ئەخلاقى نیه، بەقەد ئەوێ گەمەیهکی فیکریه کە چۆن خۆینەرەکانیان گەوج بکەن، بەتایبەت ئەو لەشکرە نەخۆینەرەوارانەى لەناو حزبدا تەنیا ستایشکار و گوێگرن، بۆیە تەواوى زانست و ئاین و ئەخلاق بەلا رێدا دەبن، وەک ئەوێ دەیانەوێت بەم فۆرەمە وینای دەکەن.

لەناوەراستى شەستەکانى سەدەى بیستەم کتیبى عەقلەق چاپى پینجەمى دەکریتەو، بەناونیشانى "خالى سەرەتا" ئەو کتیبە مانیفیستى راستەقینەى بەعسیهکانە لە عێراقدا، تا رۆژى رۆوخانى ئەو حزبە تەواوى برگە و دێرى ئەو کتیبە بەپێى رۆژگار دەهینریتە دى، هەر لەسەرەتاوێ نووسەرى ئەو کتیبە گەمەیهک دەکات، بەوێ دیت کۆلاژیک درووست

دهكات له نښوان گوتاری مارکسیزم و کومه لگای عه ره بی، که چی دواتر خوی له و کولازی فیکریه دهرباز دهکات، خوی به رولهی راسته قینهی نه و گوتاره دهرانیت، خیرا دهکه ویتته دژایه تی سؤسیالیزم، له بهر نه وهی دهیه ویت کولازی کیتیر بینیتته نیو وینه که، نه ویش ئاینه و دهنوسیت ”کومه لگایه کی داخراوی عه ره بیم زور پی باشته ره له کومه لگایه کی کراوهی سؤسیالیستی“

سه لیم هاوشیوهی نه و دیت چامه یه کی شیعری دریز دهنوسیت، به ناوی ”نازاری خاک“ باس له زولم و چه وسانه وه دهکات به دهست ناغا و دهره به گه وه، دواتر دهره که ویت نه وان سهر به پولیسی ئینگلیزن، سهره نجام نه وهی دهره بازبان دهکات ماموستایه کی ناو گونده که یه، چامه شیعریه که که میک له چیرۆکیکی لیرمانتۆف دهچیت به ناوی ”ماموستای یه که م“ نه وه یان کاری ئیمه نیه، دهکریت ره خنه گرانی بواری نه ده بی له سهری بووهستن، نه وهی کاری منه ته نیا به راوردی فیکری و ئایدیولۆژی نه و دوانه یه له ناو کتیبدا.

لیرده دا سه لیم که خوی به ماموستا که دهرانیت، دهیه ویت وه که عه فله ق فیکری خوی به رزگار بوونی کومه لگا بینیت، بو نه وهی دلنایایی نه وه مان پی ببه خشیت، که رزگار که ری ئیمه ته نیا روانینه کانی نه وه.

عه فله ق له کتیبه که یدا باس له کورد دهکات به وهی کورده کان له گه ل به عسدان، نه و که مینه یه ی له گه ل نه وان نیه، نه وانه ژیر

دەستەى ئىسرائىلن و خەلەتئىراون، ئەوہ بۆ خۆى يادھىنەنەوہى كورته چىرۆكىكى سەلیمە كە بە زمانى كوردى و عەرەبى و فارسى و توركى لەكتىبىكدا چاپ كراوہ، تاوہكو سەرنجى كوردى پارچەكانى تىرىش رابكىشىت، بەوہى كوردانى ھەر چوار پارچە تەنیا بە كتیبەكان وفىكرى ئەو پزگارىان دەبىت. لەو كورته چىرۆكەدا باس لەوہ دەكات چۆن كاوہى ئاسنگەر لەگەل تەواوى كورەكانى كە زوحاك ناچارى كردوون ئاين و زمانى تر بناسن، بەلام كاتىك لەگەل كاوہ دەبن ئىتر زوحاك لەناو دەدەن، لەناو كۆشكى زوحاكدا ھەندىك كورد دەبىزىت، وەك خزمەتكارى زوحاك لە كۆشكدا كار دەكەن، لىرەدا سەربارى ئەوہى وەك عەفلەق بىر دەكاتەوہ، لەھەمان كاتدا لەرىي ئەفسانەى كاوہى ئاسنگەرەوہ دەپەوئەت رزگاربوونى كۆمەلگای كوردى لەخۆيدا چر بكاتەوہ.

عەفلەق دەنووسىت ”ئەوہى ئىمە بە كوردەكانى دەدەين، شىوہىەكە لە ئۆتۆنۆمى“ دواى سى سال ئەو قسەپە كارى پىدەكرىتەوہ، كاتىك ئەنفال روو دەدات و سەرۆك كۆمارى عىراق بە جل و بەرگىكى كوردىي رەنگ شىنى گرانبەھا دىتە ھاوینە ھەوارەكانى كوردستان و ئاھەنگى سەركەوتنى دەگىزىت، لەویدا ئەو قسەپەى عەفلەقمان بىر دەكەوئەتەوہ، شىوہىەكە لە ئۆتۆنۆمى، واتە ھەر كاتىك بمانەوئەت سنورى ئەو ئۆتۆنۆمىە دەست نیشان دەكەين و دەگۆرپىن، ئەوہەتا لەبىرى سەركردەكانى شاخ سەرۆك كۆمار ئەو سەركردەپە

له وئیه به جل و بهرگی کوردیی.

سهلیم له شانۆنامه ناسراوه که یدا به ناو نیشانی "ئه و رۆژدهی باوک دهمریت" باس له کۆتایی شادیهک دهکات، که ئه و تیایدا دهمریت و شاخهکان چۆل دهبن، کۆمه له گورگیگ له ناو دارستانهکان دهسورینه وه، تا له پڕ دهزانریت تارمایی باوک وهک شانۆنامهی هاملیتی شکسپیر دهگه رپته وه، گورگهکان که باوک دهبینن دهکه ونه سه ر چۆک و سوژدهی بۆ دهبن، ئه ویش به ئامازدهیهکی دهست هه ره موویان دهخاته رووباری سیروانه وه، خه لکه کهش به جل و بهرگی کوردیه وه ده رژینه شاخهکان و کهس بیر له سه رکرده ناکاته وه، چونکه دهزانن شه وان باوک تارماییه که ی به ئاسمانه و هه موویان ده پاریزیت. له کۆتایی ئه و وتاره دا ئه وهی بۆ من روونه ئه وهیه ئه و دوو مروقه وهک دوو سیاسی نووسه ر ویستویانه عه قلیه تی فاشیستیانیه ان وهک ئاسۆی رزگاری وینا بکه ن، وهک له سه ره تاش وتم ئه وهی من به فاشی ده بینم، ده کریت تو وهک شو ر شگێر سه یری بکه یت، به لام رۆژگاریک دیت دوو نمونه ی پوونی فاشیستن، که سه لیم خو ی زور باش ئه وهی ده زانی، بو یه له ری ئوسامه وه یه کیگ له دیره ناسراوه کانی له ناو شو ر ش بلاو کرده وه، که ده لیت "عه فله قی بکوژه.. تا کورد بژی" که هینده بیمار و سه رسامه به و، بو یه پی وایه ئه وان دوو مروفن وهک قابیل و هابیل برای یهک و دوژمنی یه کترن.

وتارەكەى داىكم بلاو كرايهوه

لەرپى رۆژنامەيەكى كۆمۇنىستەكانەوه، كە بە خۇرايى دابەش دەكرا، وتارەكەى داىكم بلاو كرايهوه، دواى ئەوهى قسەم لەگەل سەرنووسەر كرد، بەهۆى ئەو دىرانەى كە لەبارەى ماركسىزم بوون، كە چۆن ئەو دوو نوسەرە ماركسىزم بەكار دىنن وكەچى بېيەرى بوون لەو فيكرە، بۆيه پىيى خۆش بوو خىرا بلاوى بكاتەوه، ژمارەى پىيش بلاو بوونەوهى رېكلامىكى بۆ كرد، دواتریش بە وىنەى داىكمەوه وتارەكە بلاو كرايهوه.

ئەوه يەكەم بەرھەمى داىكم بوو كە روناكى ببىنيت، بۆيه زۆر سەير خوينەرەن پىيشوازيان لەوتارەكە كرد، رۆژنامەكە زۆر دلخۆش بوو بەوهى بينى يەك دانە لەرۆژنامە نەمايهوه، ئەوه دلنبايى ئەوهى بەمن بەخشى كە لەكاتى چاپكردنى كىتبهكانى بەهەمان شىئوہ پىيشوازي لى دەكرىت، بەتايبەت ئىستا كە چاپخانەكەمان دامەزراندووه، لە مانگى داھاتوو دەست دەكەين بە چاپكردنى يەكەمىن كىتپى.

بروام وايه كىتپى ”روناكى عەقل“ كە نۆبەرەى چاپكراوى چاپخانەكەمان دەبىت، پىيشوازيەكى زۆر باشى لىبىكرىت.

ئەگەرچی پروداویک دواى سى رۆژ پرویدا، ترسى لەناو ھەموو شارەكە بلأو كردهوه، بارهگای رۆژنامەى كۆمونیستەكان لەنیوه شەودا تەقینرایهوه، بەلام پروون نەبوو، ئاخۆ بەھۆى ئەو وتارەى دایكەمەودیه، یاخود بەھۆى ھەوالی نەخۆشكەوتنى فەریبا و سەردانىکردنى لەلایان تریفەوه، ھەر ئەمشەوه دەزگای ئاساییش لە بەیاننامەیهكدا لە تەلەفزیۆن بلأو كرایهوه، پروداوہكەى بەستەوه بە كاری گێرە شیوینی رۆژنامەكە، كە ھیچ ریزیک لەبەھای ئاینی و كۆمەلایەتى و سیاسى كوردهوارى ناگرن، بۆیە كەسانیک ناتوانن ئەوہیان لى قبوول بكەن.

من كە جگە لەو كتیبخانەیه خولیای ھیچ كاریكى ترم نیه، نازانم تەلەفزیۆن چی نیشان دەدات، بەلام كە ھەوالەكە بلأو كرایهوه، ھیلینی كچم ھاتە كتیبخانەكە و ئاگاداری كردمەوه، كە دۆخەكە خراپ تیک چوو، ئەوہ بوو كۆى پروداوہكەى ئەمشەوه كە لە تەلەفزیۆن نیشاندرابوو بۆى باسكردم.

من ترسى ئەوم ھەبوو بەھۆى چاپخانەكە توشى كیتشە بیت، بەلام بویریەكانى تا ئەو رادەیه بوو دلنیایی بەخشى بە من، ھیچ شتیك ماىە نیگەرانی نیه، چونكە ئەو دەزانیت چی دەكات، چۆن خۆى لەوان دەرباز دەكات، ھەروەھا باسى لەوہ كرد كۆمەلیك دیدارى لەگەل بەرپرسە كولتورىی و حكومیەكان سازكردووہ لەبارەى پرۆژەى چاپخانەكە.

ھەموو ئەمانە بەس نین، دەبیت ھیشتا ووردتر كار بكەین، بەتایبەت لەپال كتیبە ئەدەبى و ھونەرێەكان، بۆ نمونە سى كتیب

بەيەكەو بەخەينە بازارو بەكېك لەكتىبەكان ئەو دەستنووسانە
بىت كە ڤووبەرووى مەترسىمان دەكاتەو.

ئەوئىش بە پىكەننەو ووتى ”باوكە بەو نە ھەر چاچى
بووتە، لە ستراتىژى بلاوكرنەوئى كىتېئىش شارەزايى باشت
ھەيە” ئەو چاوەڤوان بوو من بەدەم ئەم قسەيەو پىتەكەنم،
تاوئىك بىدەنگ بووم، ئەوئىش بە ووردى سەيرى ناو چاومى
ئەكرد، دەيوئىست ئەو خەيالەم بىئىت كە چۆن دەڤومە ناو
سالەكانى ڤاڤر دوو، تامەزروى دەكرد چاوەكانم بىن بە شاشەي
سەنەما، فىلمى ڤاڤر دووى ژيان و چاىخانەكە بىئىت، تا بزائىت
چ نەئىتەك لەو بىدەنگەي مندایە، ئاخۆ كە دەكەومە قسەكردن
وەك خۆي ئەو فىلمە دەگىڤمەو، ياخود بە پىئى شىكرنەوئىم بو
سالەكان باس لەناوئىكى فىلمى چاىخانەكە دەكەم.

وەك چۆن كاتى خۆي كە فىلمى شوعلەم بوئى گىڤاڤەو،
كە فىلمىكى ھندى بوو. لەسەردەمى منالى ئىمە زۆر بەگرنگ
باس دەكرا، كە بتوتبا سەنەما دەيانووت ئەو فىلمەت دىو،
من كە بەژيانم ھەزم بە فىلمى ھندى نەبوو، بەلام چىژم لەو
سرووتە كۆمەلەيە وەر دەگرت، كاتىك ھەموو منالانى گەڤەك
بەيەكەو دەچوونە سەنەما، بوئە فىلمەكەم بە پىئى گىڤاڤەوئى
خۆم گىڤاڤەو، ھىلئىن وتى ”باوكە من ئەو فىلمەم دىو! ئەوئى
تۆ باسى دەكەيت بە شىكى كەمى ھى فىلمەكەيە، بەلام ڤەنگە
تۆ لەسەنەما خەوت لىكەوتىت، لەخەودا فىلمىكى ترت بە
ئەكتەرەكانەو بىئىت.

من له ژيانمدا دوو جار ژيام، ژياننك بریتی بوو له مهرگی باوكم و ژيانی هاتنه دهره وه له خویندن و ژنهنان، له گه ل مهرگی دایکم منیش مردم، به لام ئه و روژهی هاتمه ناو ئه و کتیبخانه یه سهر له نوی لیره له ناو مندالدانی کتیب له دایک بوومه وه، ئه وه ژيانی دوومه مه، ژياننك فیری هموو شتیکی نویی کردم، بویه پیت سهیر نه بیت ئیستا منیش وه کو دایکم، که وتومه ته نووسین، ئه گهر ته مه ن بواریدا و له ژیان بووم، ههر له چاپخانه که ی خو مان ئه و کتیبه م چاپ ده که م که جارئ خه ریکی نووسینیم، به لام گهر مردن بواری نه دا، ده بیت توش وه ک من وه فات هه بیت، وه ک ئه وه ی من بو دایکم هه مه، توش به هه مان شیوه ئه و کتیبه ی من چاپ بکه یت.

هیلین وه ک ئه وه ی مناله شه ش سالیه که بیت نه ک کچیکی گهنج باوه شی لیدام، به ده م فرمیسه که وه قسه ی ده کرد؛ دارای چاپچی و دارای نوسه ری کتیب و خاوه نی دوو ژیان ئه و روژهی تو دهمریت، ئاسمان ده رووخت، ژیان کوتایی دیت، خو ت کتیبی خو ت چاپ ده که یت، جا ئه و قسانه مه که.

روناكېك بۇ ئەم تارىكېه

نەخۇشى تەواو پەكى خستووم، ئەگەرچى لەرۆژگارى چاىخانەكەوہ من ئازارى گەدەم ھەبوو، ھەموو جارېك پېش ئەوہى سەروپىن بخۆم حەبېكى پانتۆپرازۆلم ئەخوارد، ئىدى كېشەم نەدەما، بەلام لەراستىدا درۆم دەکرد، من ھېشتا دايكم لەژياندا بوو، كېشەى نەخۇشىم ھەبوو، بەھۆى ئەوہى بېستبووم نەخۇشى گەدە بەشېكى پەيوەندى بە دۆخى دەروونىەوہ ھەيە، دەمزانى دواى مەرگى دايكم، دۆخى دەروونى من چى بەسەر ھاتبوو، سەرەتاي ئەو ئازارە ئەو كاتانە بوو رۆژانە سى بۇ چوار جار ئەرشامەوہ، لەپر بېنىم لەماوہى دوو مانگدا سى وپېنچ كىلوگرام لە كېشەم دابەزى، خۆم ھەر زوو وىناى ئەو نەخۇشىە ترسناكەم بۇ خۆم كىردبوو، كاتېك چوومە نەخۇشخانە گرفتەكە ئەوہ بوو، من دوو چلە ئىسقان بووم، پزېشكەكان ئاگادارىان كىردمەوہ، گەر زوو خۆم چارەسەر بىردبا، نەدەگەشىتم بەم ئاستە خراپەى ئىستا، تىگەشىتم من لەدوا قۇناغى شىرپەنجەى گەدەم، رەنگە ژيانم ھىندەى نەمايېت، بەرەو كۆتايى پروات، بەلام لىتانی ناشارمەوہ، من

زۆر ئاسوودەم، چونکە کۆی دەستنووسەکانی دایکم چاپ کرد، ئەگەر نەخۆشی بواریم بدات، کتیبەکەى خۆم تەواو دەکەم، کە تا ئێرە ئێوە لەپال دەستنووسەکانی دایکم ئاشنایەتیتان پێی پەیدا کردوو، راستیتان دەوێت!! وا باشتەر ئەو کتیبە تەواو نەکریت، وەک دەستنووسیکی ناتەواو کۆتایی بیت، کە نەخۆشی بواری نەدا نووسەرەکەى تەواوی بکات، نووسەر؟ چیه دارا خۆت لێ بۆتە نووسەر؟ نا هەرگیز من خەونی نووسەر بوونم نیه، لەرێی نووسینەوه نیهنی دەنووسمەوه تا تاریکى و مردن لەخۆمدا بکوژم.

تاکە ئازاریک لەئێستادا لەم نەخۆشیە خەمناکتر بیت، تەنیا ئەوهیه دەزانم ئەو کتیبە ناگاتە پاکنووسکردن، من لەم ژيانەدا نەماوم، هاوشیۆهێ دایکم ناتوانم کتیبی چاپکراوی خۆم ببینم، گەنگ کتیبەکان ناهیلن ئیمە بمرین، ئەوهی کۆتاییمان پێ دینیت، تەنیا لەناوچوونی جەستەمانە، دەنا بەهۆی کتیبەکانەوه هەمیشە زیندووین لەمالەکانی خۆمان و دۆستانمان، ئەوانەش کە روژیک لە روژان یەکتایمان نەبینی، کەچی بەهۆی کتیبەکانەوه هەمیشە لەناو مالەکانیانداين، من لەناو ژووری ئەو کچه عاشقانه دەبم، کە وینەى دولبەر و کتیبی من پیکه‌وه له رەفەى کتیبخانه‌کانیان دادهنن، وەک چۆن ئێستا روژانه خەلک بە تامەزرۆییەوه کتیبەکانی دایکم دەکرن، نیگەرانی کە چۆن لەم شارە ژنیك هەبوو ئەوان نەیانناسی، ژنیك روژانه بەسەر شەقام تێدەپه‌ری، لەکۆلانه‌کان سلاویکی هیمانەى دەکرد،

تاويك لەلای كتيبفرۆشەكانى سەر شۆستەكان دەوەستاو
كتيبي دەكړى، كەس نەيدەزانى سالانىك ديت بە تامەزرۆيەوه
دەبيت ھەموومان كتيبەكانى بخويننەوه.

من دلخۆشم ھيلين ئيستا خويندى تەواو كړدوو، وەك
بەريوبەرى چاپخانەكە ناوبانگيكي باشى پەيدا كړدوو، تەنانەت
ھەر لەو ريگەيەوه ھاوړنيەتى لەگەل ديزاينەريك پەيدا كړد، ئەو
ديزاينەرە سەرەتا بەرگى بۆ كتيبەكانى دايمك دروست دەكرد،
ئىستا ئەوان پيگەوه دەژين و بريار وايە لەداھاتوويەكى نزيكا
مناييك بيننە دنيا، ھيوادارم منالە نوييەكەى خانەوادەكەمان،
وەك كتيبەكەمى لى نەيەت نەيبينم، ئەو بەليني پيداوم گەر
خۆشم لەم ژيانە نەمينم كتيبەكەم چاپ بكات.

من ژيانم خۆش ئەويت، مروڧيكي ھيندە لاوازيش نيم، بىر
لەمەرگ بكەموه، بەلام ئەو ئازارەى ھەلمگرتوو، ھەموو
شەويك دلنيام دەكاتەوه كە رۆژيكتير خۆر بەچاوى خۆم نايينم،
كى لەو باوەرەدا بوو من كە ئەمرم لەژوروى كتيبخانەيەكدا
بمرم، خۆزگە گۆرەكەشم لەشيۆەى كتيبخانە دروست
دەكرا، تا ھەست بە ئارامى لاپەرەكان، بۆنى شىي ووشەكان
بكەم، ئارەزوومە سەر لەنوي بەناو ئەو كتيبخانەيەدا بگەریم،
نەبادا كتيبيك ھەبيت و نەمخويندبیتەوه، ترسى مروڧى وەكو
من لەم ژيانە لەوهدايە بمریت، ھەست بكات كتيبيكى سەرنج
راكيش ھەيە و ئەو نەيخويندۆتەوه، راسكۆلينكۆڧ و شەوكەت
دەستپەرچى وەك يەك لەژياندا منيان گريانددوو، يەكيكيان

بەرھەمی نوسینی دۆستۆفسکی و ئەویتیش ئەو کۆرە قۆزەى ھەشتاکان، ھەمیشە خەونى ئەو بوو بىیتە خاوەنى گۆقارىكى ڤووتى توركى، دواھەمىن جار كە لەنەخۆشخانە بوو سەردانىم كرد، ئەو كاتەى شىرپەنجەى ڤرۆستاتى بوو، وەك ئىستای من بەدەست ئازارى نەخۆشى ئەینالاند، بۆ ئەوەى دلنەواىى بگەم، ڤىم ووت "سەرەنجام ئەنتەرنىت ھەيە و كىشەى گۆقارى ڤووتىشت نەماوہ" بەدەم خەندەيەكى ڤر لە گریان ووتى "دارا وەحشى كىتیبەكان باش ئەتوارىان تىك داويت، كەرە بەخوا ھىچیان نەك تامى گۆقارى ڤووت، خوا عالیمە تامى گۆقارىكى سىبىل كانىش نادەن، كە ھەموو جارىك شوفىرە توركەكان بەناوى گۆقارى ڤووت ڤىيان دەفرۆشتم"

شەو كەت مرد و منىش ھىندەم نەماوہ بمرم، ئىدى ژيانە دەبىت ڤىى ڤازى بىن، بەشى خۆمان وەرگرت و بەجىى دىلین، ئەوانەى نامرن تەنیا ئەوانەن كە وەك دایكم كىتیبى خۆيان ھەيە، كىتیبەكان ھەموو ڤوژىك دەيانھىننەوہ ناو ژيان.

چاپى سېيەمى كىتېبەكەى باوكم

سەيرە ئەو كىتېبەى باوكم، وەك ئەوەى تەواو تەسلىمى
كۆتايى ژيان بېت، ئاوا بە شەوكةتى ھاوپى كۆتايى ھىناو،
ئەگەرچى ئەو لەژياندا نەماو، بەلام ئەوەتا ئەمرو تۈانيمان
چاپى سېيەمى كىتېبەكەى بكةىنەو، كىتېبەكەى زور لەكىتېبەكانى
حەبىبەى داپىرم زياتر دەفرۆشريت، ئەو باش بوو نەمرد، تا
كچەكەمى بىنى، من پىم وابوو چاوەروانە نەوەكەى خۆى
بىنيت.. ئەوسا بمریت، ھەر واش بوو، بۆيە خۆى ناوى لە
كچەكەم نا، بىرمە كە لەنەخۆشخانە ھاتىنەو ھەمەو، لەسەر
داواى ئەو ھاتىنە خانووەكەى حەبىبە، وەك ئەوەى ئازارى
نەخۆشى نەبیت، بەدەم خەندەيەكەو ھاوھشى كردهو..
تا كچەكەم لەھاوھش بگریت، داواى تاويك پرووى لەمن و
ھاوسەرەكەم كرد، ووتى ”ئەو كچە ناو ئەننن حەبىبە، ئىوھش
لەمەولا ھەر لەو مائە بىننەو، تا لەگوردا ھەست بكام حەبىبە
گەراوھتەو ھەمەو، چىتر پىويستى بەو نىە، من ئەو مائە و
كىتېخانەكەى بۇ پىارىزم، چونكە خۆى لەمائەكەدايە...”

ئەو دەواھەمین دێرەکانی باوکم بوو، کاتیک سەیری چاوی کچەکەمی ئەکرد، ئیتر نیگاکانی لەبینین وەستا، من وامزانی خەوی دیت، منالەکەم لێی وەرگرت ”کچم حەبیبە وەرە باپیرە خەوی دیت“ نا ئەو خەوی نەدەهات، بەلکو پەلە ی بوو، بڕواتە لای حەبیبە ی دایکی، ئەویش نەیتوانی کتیبەکە ی خۆی ببینیت، ئەو دەمان بۆ براووەتەو، کە سمان کتیبی چاپکراوی خۆمان نەبینین، منیش دلنایم ئەو کتیبە ی ئەینووسم، خۆم بە چاپکراوی نایبینم، نازانم بۆ؟

خۆ من جارێ نە پیرم.. نە نەخۆش، بەلام ئەو ترسە چیه داگیری کردووم؟ دووریش نیه بەهۆی منەو ئەو قەدەرە شوومە کۆتایی بیت، من یەکەمین نووسەری خیزانەکەم بم، کە کتیبی چاپکراوی خۆم ببینم، کتیبیک لەئێستاو دەزانم دنیایەک پرسیار دینیتە بوون، هەولمداو لەپال ڕووداوی ونبوونی نوسەریک، چیرۆکیکی درێژ بگێرمەو، چیرۆکیک کە وابەستە ی خەون و فانتازیای نەوێهەکە، چۆن لەریگە ی کتیب و فلمەو ئەو ڕووا لێیان دەبیت بە ئەفسانە، کاتیک دەگەنە ئەو شارانە ی لە فلمەکاندا بینان، لەکتیبەکان وینایان کرد، هەست دەکن شاری ناو فلمەکان، ولات و شوینی زهنی ئەوان لە خویندنهوێ کتیبەکان هەرگیز ئەو شوینانە نین کە بەراستی دەیانبینن، ئەو تیگەیشتنە هەمیشە پرسیاری ڕووبەر و کردومەتەو، بۆیه ویستم کەسیکی ئەو نەوێهە هەلبژیرم، سەر لەنوی چیرۆکی ژبانی ئەوانە ی لە دەفتەری یادداشتهکانی جی

ماوه بکه‌م به ژیرخان بو گێرانه‌وه، ئەگەرچی من ئەو شتانه ناگێرمه‌وه که له‌یادداشته‌کانیدا تۆماری کردوون، دەمه‌وێت ئەو چیرۆکانه بگێرمه‌وه که هەرگیز له‌ناو لاپه‌ره‌کاندا نه‌ینوسین، نه‌یویست بینه به‌شیک له‌یادداشته‌کانی.

ئەوه‌تا ئیستا من به‌ پێچه‌وانه‌ی باوکم و داپیرم کتێبه‌که‌ی خۆم به‌ چاپکراوی به‌ده‌سته، له‌ته‌نیشت کتێبه‌کانی ئەوان داناوه، له‌ناو ره‌فه‌ی چاپخانه و کتێبخانه گه‌وره‌که‌ی دایه‌ حەبیبه‌ش.

ئەوه‌ی باوکم هەرگیز نه‌یتوانی له‌ناو ده‌ستنوسه‌کانی حەبیبه‌ بیدۆزێته‌وه، چه‌ند لاپه‌ره‌ی ده‌ستنوسیگ بوون که‌وتبوونه ژێر ره‌فه‌ی زنجیره‌ کتێبی میژووی شارستانیته‌ی ویل دۆرانت، ئەو زنجیره‌ کتێبه‌ی هه‌میشه‌ باوکم ده‌یووت جگه‌ له‌و ره‌فه‌یه‌ ته‌واوی کتێبه‌کانی ئەو کتێبخانه‌یه‌م خویندۆته‌وه، تازه‌ ته‌مه‌نیش بواری نادات خۆم به‌و زنجیره‌ کتێبه‌وه‌ خه‌ریک بکه‌م.

بروام وایه‌ داپیرم به‌ مه‌به‌ست ئەو ده‌ستنوسه‌ی له‌وی شارده‌بێته‌وه، ئەو ده‌ستنوسه‌ مانایه‌کی فراوانتر ده‌به‌خشیت به‌ مانا‌کانی ته‌واوی کتێبه‌کانی حەبیبه، کتێبه‌که‌ی باوکمیش که‌ وه‌ک په‌راویزیک بوو بو کتێبه‌کانی ئەو، بیره‌تانه‌ له‌یه‌کیک له‌ کتێبه‌کانی، داپیرم کاتیگ ره‌خنه‌ی ئاراسته‌ی رۆشنی‌یران ده‌کرد که‌ بۆچی ره‌خنه‌ له‌ مه‌سیحیه‌ت ده‌گرن، دواتر باوکمیش له‌کتێبه‌که‌ی خۆیدا باسی کرد، نه‌تانپرسی ئەو هۆگریه‌ چی بوو.. داپیرم بۆ ئاین هه‌یبوو؟ ئەو ده‌ستنوسه‌ به‌شه‌ نادیاره‌که‌ی

ژیانی ئاینی و پوچی ئەو پروون دەکاتەو، بەلام پێش ئەو هی بچمە سەر دەستنووسەکە هی حەبیبە هی داپیرم، کە کچە کەشم هەر بەناوی ئەو ناوێراو، جیی خۆیەتی بپرسن؛ ئاخۆ کتیبە کە هی من کە ئەمرۆ لە چاپخانە تەواو بوو، لەبارە هی ژیانی نووسەر و شانۆکاریکە بەناوی چیە؟ هەفتە هی داهاوو کتیبە کە دیتە بازار، بەلام تەنیا بۆ زانین کتیبە کە بەناوی "وئبوونی نووسەر و شانۆکاریک لە کۆلانیکی پارێسدا"

ئێستاش کاتی ئەو هیە بچینە سەر دواھەمین دەستنووسی حەبیبە، تا ئەو کاتیش کتیبە کە هی منیش گەیشتوو، بە تەواوی کتیبەرۆشیەکانی شار، دەتوانن راستەوخۆ دوا ی ئەو دەستنووسە، کتیبە کە هی منیش بخویننەو.

من شاھىدانى يەھوھم

رەنگە رۆژىك ئەو دەستنوسەم چاپ بىكرىت، تۆ كۆى
نوسىنەكانى منت خويندىتەو، دورىش نىە هېچ يەك
لەم نوسىنە روناكى نەبىن، بەلام كافكا كە برواى وابوو
دواى خۆى دەستنوسەكانى بسووتىن، ھەرگىز نەيدەزانى
دلسۆزترىن ھاورىى دواى خۆى بەقسەى ناكات و تەواوى
دەستنوسەكانى چاپ دەكات، ئەو فرانس كافكا مەزنەى پى
دېتە بوون، بۆيە دوور نىە داراى كورم ياخود كەسىك من
ھەر نەمناسىبىت، كۆ دەستنوسەكانم چاپ بىكات، ئەو دامن
ھەمووى چاپ كراو، ھەلبەت ئەگەر ئەم دەستنوسەش
بدۆزرىتەو، رەنگە وەك دواھەمىن بەرھەمى من چاپ بىكرىت،
راستىتان دەويت من دەبوو ئەوھيان بىفەوتىنم، بەلام دەستم
بچووبا كوشتنى داراى كورم، دەستم ناچىتە نوسىنى ئەو
دەستنوسە، ئەو نوسىنە رەنگە خويندەھەكانم لى دوور
بىكاتەو، دەمارگرژ بن، لىم تورە بن، پىويست بە تورەبوون
ناكات، تۆ چۆن موسولمانىت، من خۆشم ئەوئىت، ئاواش
بروانە كەسىكىتر كە سەر بە گروپ و ئاينىترە، من بۆ خۆم ئەو

روژەى لەرێى مالمپەرى شاهیدانى یەهوه، حەزرەتى مەسیح و کتیبى پیرۆزم ناسى، هەستم کرد روناکیەک لەناومدايە.. هەموو ژيان، ناوهوهى من تاريک بووه، روناکیەک هاته ناوم، وایکرد مردن تاکە شتیک بێت لى نەترسم، مەسیح فیری کردم من مردن وەک خەوتوو ببینم، نەک کوتایى مرۆف، ئەو لۆژیکىک بوو بۆ وەلامى بە بیروکەى کوتایى مرۆف، لەلای فەیلەسوفى فەرەنسى میشل فوکو، تۆ دەکریت باوەرت بەو لۆژیکە نەبیت، کەس توانای نیه ئاین و خودات پى بناسینت، خودا ناسى روناکیەکە دەبیت بێتە ناوت و هەستى پینکەیت، من کارم ئەوه نیه خودا و مەسیح بە کەستان بناسینم.

رێکەوتیکى سەیر روژیکیان بەدواى مالمپەرى کتیب لە ئەنتەرنیت دەگەرەم، لەپر مالمپەرى گروپیکى ئاینیم بینی، کە لەچارچێوهى کتیبى پیرۆز، کتیبخانەیهکی دەولەندیان درووست کردبوو، لەپال کتیبەکان هەولیانداوو، گوڤار و فیلم و ئەنیمەیشن و کتیبى دەنگى دابنن، بەلاتەوه سەیر نەبیت چەندین سالم بۆ ئەو پرۆژەیه تەرخان کرد، تا بووم بە باوەردارى مەسیحى و پەيوەندیم بەم گروپەوه کرد، کەوا لەسەرانسەرى دنیا و بە زمانى جیاواز مرۆفەکانیان لەخۆیان کۆ کردۆتەوه، ئەوان لەچارچێوهى کتیبى خودا دەگەرینتەوه بۆ خودا.

گروپیکى برۆادارى مەسیحین، لە کولتور و زمان و شارستانیەتى جیاواز پیکهاتوون، برۆایان بە کتیبى پیرۆز

و عىساي مەسىح ھەيە، وشەي يەھوا ۋەك ناۋى خودا لە
 كۆنترىن دەستىنوسى كىتېبى پىرۆز ھاتوۋە، دەيانەۋىت
 يارمەتى مرقۇقەكانى سەر زەۋى بدن، بۇ پەپرەۋەكردن
 لەئاین وړېنمايىھەكانى مەسىح، بۇيە ناۋيان شاھىدانى يەھوايە،
 بە نزيكەيى ئەۋان لە ۲۳۹ ۋلاتدا بوونيان ھەيە، ژمارەى
 ئەندامانىان نزيكەى ۸۰۶۹۹۰۰۴۸، سەربارى ئەۋەى لە لايان
 كلېساي كاتولىكى و ميدياي عەرەبى تۆمەتى جياۋازيان بۇ
 ھەلدەبەستريت، بەلام بۇ من ئەۋان راستگۇترىن مرقۇقەليك
 بوون، ھۆكارەكەشى تەنيا ئەۋە بوو چۇنيەتى بەستىنەۋەى
 گەرپانەۋە بۇ لاي خودا، لەرېگەى گەرپانەۋە بۇ تىكست و
 كىتېبەۋە، لەدەرەۋەى كىتېبەۋە مانايەك واتاى نىە كە بسەپىنرىتە
 سەر پەيوەندى مروڧ و خودا، بۇيە ئەۋان بۇ من بە ئاسانى
 دەتوانم پەيوەندىان لەگەل بەستىم، ھۆيەكەشى ئەۋەيە لەرېى
 نووسىن و ووشەكانەۋە، دەتوانم لەنھىنى و راستىھەكان بەگم.
 ھەفتانە لەرېى ئەنتەرنىتەۋە ھەر جارەى لەگەل دوو
 لەئەندامانى ئەو گروپە گفئوگۇمان لەبارەى كىتېبى پىرۆز وئيمان
 دەكرد، سەربارى ئەۋەى لەكۆبونەۋى فراۋانى يەكشەممان كە
 لەژوورى ئەنتەنىت ساز دەكرا، بەشدارى گفئوگۇ و وتارەكانم
 دەكرد، ھەموو كىتېبەكان لە شوئىنېك، ئەو كىتېبەى خودا بۇ من
 لە شوئىنېكىتر بوو، پۇژانە دەبوو بۇى بەگەرپابومايەۋە، شەۋان
 تا چەند لاپەرەيەكم لىى نەخوئىندبايەۋە نەمدەتوانى بخەوم،
 شەۋى وا ھەبوو لەناۋ خەو بە ئاگا ئەھاتم، چونكە كىتېبى

پیرۆزم نەخویندبوو، کتیبەکم دەخویندەو، دەگەر امەو نە ناو نوینەکم، شادیەکی رۆحی تەواوی ژیانی داگیر کردبووم، ئیدی بۆ من ناسینی خودا.. کوشتنی ترس بوو، تا نوێژم ئەکرد، هەستم بە نزیکي زیاتر لە خودا دەکرد، تۆ که ئەم دەستنوسە ئەخوینتەو، وەک وینە ی بالای رۆشنییر خۆت دەبینیت، بۆ من سەیر نیە که پینکەنیت و گالته بە قسەکانم بکەیت، وەک چۆن رۆژگارێک منیش خەریکی ئەدەبیاتی مارکسی بووم، وجودیەدی سارترم ئەخویندەو، وەک ئیستای تۆ پینکەنیم بە روانینی ئاینی ئەهات، بۆیە من پەست نیم بە پینکەنیکانی تۆ، چونکه لەم ژیانەدا فیڕی شتیکی بووم، پینشتریش دیریکم لەو بارەیهو ووت، با ئەوهشی بخەمە سەر، که بیرم کهوتۆتەو، دۆزینەوهی خودا بۆ مرووف، نابیت کهس بۆتی بدۆزیتەو، خودا کاتیک دەناسیت که خۆت لەرپی گەران ئەیدۆزیتەو، یان وەک من خودا ئەدۆزیتەو، یا ئەو تا هەموو تەمەنت نایدۆزیتەو که سیش ناتوانیت پیتی بناسینیت.

ئەگەر رۆژیک خودات دۆزیتەو، پینوستت بە کهس نابیت کار بکاتە سەر برۆاکانت، ئەو تۆیت هەست بە بوونی دەکەیت، دەزانیت ئەو هیندە لیت نزیکە، لە ژیاندا دایکیشیت نەیتوانیوو، هیندە لیتەو نزیک بیت. ئیدی بۆ من لەو ساتەووە لەو ژیانەدا دەزانم خودا هاوپی راستەقینەمە، ئەگەر گوناھبار نەبم دەنوسم، وەک موسا وام، رۆژانە من قسە لەگەل خودا دەکەم، ئەویش هیز و ئارامی زیاترم پیندەبەخشیت، ئەو دەستکەوتیکە

لەدواھەمىن پوژەكانى ژيان پىي گەيشتم، تەنانەت وەك دەبىنن لەدواھەمىن نووسىنمدا دەگەرېمەوہ سەرى، دواى ئەوہ رەنگە بىر لە نووسىن نەكەمەوہ، ھەول بەدەم كۆى ژيانم بو ئەو روناكە تەرخان بكەم، چىژىكى زور لەخویندەوہو ئەو فىلمانە دەبىنم كە لەبارەى كتيبى پىروژەوہىە، لەپال ئەوہى لەجاران زياتر خەرىكى خویندەوہى كتيبى ئەدەبىيات، سەپركردنى فىلمى سىنەمايى و تابلو شىوہكارىەكانم، ئەگەر من ژيانىكىتر بژىم، ھەر ئەو ژيانە دەبىت كە تا ئەمرو ئەزمونم كرد، بوہ لەژيانى خوم پازىم، مردنىش ھىچ نىە جگە لە خەوى درىژى من، تا لە جىھانى نویدا، سەر لەنوئ ھەموومان بە ئاگا ديئەوہ، خواوہند رۆحەكانمان بەيەكتر دەگەيەنیتەوہ، لەویدا من و ھىمن سەر لەنوئ ژيانى ھەمىشەيى خومان پىكەوہ دەژىن، باوہرى تەواویشم ھەيە ئەوسا، ئىوارەيەك بە ئامادەبوونى ھىمن و دارا و خانەوادەكەمان، ميلان كوئدىرا داوہتى دۆلمە خواردى كوردى دەكەين، كو روانىن و پرسیارەكانمى ئاراستە دەكەم، وینەيەك لە كتيبى ”روناكى عەقل“ ى وەك ديارى پىي دەبەخشم.

ونبوونی نووسەر و شانۆکارێک له کۆلانیکی پاريسدا

مرۆف کاتیک گیرۆدهی خهون دهبیته، دهزانیت ئهوه ئهفسوونیکه یهخه ی بهر نادات، دیوهزمهیه که دواى دهکهویت، دهبیته پێى بگات، بهخۆت نازانیت چهند سال و ریک له چ رۆژگارێکدا بوو یهخه ی گرتیت، بهلام دهزانیت ئیدی ئهوه شتیکی بوو، چوه ناختهوه، بههیچ شیوهیهک لهناوتدا نایهته دهرهوه، مهگهر له دۆخیکدا گهر توانیت پهنجهکانته بهر خهونهکته بکهون، رهنگه ئهوه گرتنی خهون بیته وهک شتیکی بینراو، ئهوه دهمه ی دهیگریته، ئهفسوونهکه بهتال دهبیتهوه؟

ئیمه ناتوانین وهلامی ئهوه پرسیاره بدهینهوه..تهنیا مرۆفکه لیک نهبیته که دهیگرن، ئهوه ساتیش ناتوانین گوێیان لینیگرین، چونکه وهک بابتهتی تهوتهمهکهی فرۆید ئهوه مرۆفانه یاخود دهمرن یان شیت دهن، تاکه شتیکی بتوانین گوێ لهوان بگرین، تهنیا دواى ئهوه دۆخهیه گهر ئهوان توانیان بۆمان بنوسن، باسی ئهوه ئاستی گرتتهی خهون بکهن، ئهوهشیان کاریک نیه ئاسان بیته، بهواتیهکتر ئهوانه چۆن باس لهگرتنی خهون دهکهن،

ئاخۆ بە پێویستی دەزانن لە بەتالابونی ئەفسوون بنووسن، یاخود نووسین لەبەرەتدا لای ئەوان بەتال دەبیتەو، وەک ونبونی کارەکتەری ئەو نووسینەى من، کە بەدواى بەتالابونی ئەفسوون بەتەواوى وندەبیت، ونبوونیک ناتوانین شتیک لەبارەىو بەزانین، بە واتایەکیتر ئەوئەوى ئیمە دەیزانین خودى خەونەکەى، ئەوئەوى دەکەوێتە ئەودیوى خەونەکە مەگەر ئەو مرقۆفە خۆى بینووسیت، بەلام ئەو چەندە بۆ ئیمە کارەکتەریکی وونە، بەهەمان شیوہ بۆ خۆشى جۆرە ونبوونیکتەر دەژبیت.

پاریس یەکەم جار لە وینەى پۆستکارتیکی حانوتى خویندنگای باوہ گۆر گۆرى شارى کەرکوک دەبینیت، ئەو دەمەى پۆلى یەک دەبیت لەخویندن، وینەکە لە کارپۆیەکی بەیان گیراوه، گزنگى خۆر دەیدات لە بورجى ئیقل، بەرزایى ئەو بورجە چەندە و چۆن دروست کراوه؟ چەند ئاسودەن ئەوانەى دەچنە ئەو بەرزاییەو؟ ئەو پرسىارانه سەرەتای گومانکردنى ئاستى جیاوازی بینینە، هەر کاتیک سەیرى ئەو پۆستکارتە دەکات، وەک ئەوئەوى یەکەمجار بیت بى بینیت، ئیدى پاریس دەبیتە شوینى نادیار لەبیرکردنەوئەوى ئەودا، تاوہکو بىرکردنەوئە لەشویندا شانۆو کتیبى جیاوازی پیدەنووسیت.

ناوہراستى هەشتاکان ئەو رۆژگارەى مالیان چۆتە شارى هەولیر، لەجەژندا و لەتەمەنى چوار دە سالیدا بەبۆنەى جەژنى قوربان، لەگەل کۆمەلە گەنجیک ئەو خەونە سەر لەنوئ دەیھەژینیتەو، ئەو کاتەى لەسینەما سیروان فلمیکى فەرەنسى

دەبىنیت بەناوى "خورپە" لەنواندنى ھەردوو ئەكتەرى فەرەنسى ئالان دىلۆن و كاترىن دىنۆف، تاوان و خۆشەويستى لەململانیدان، كەچى شوین ئەفسوونە راستەقینەكەيە، ئەوى دەكەوێتە كوێ؟ لەسەرەتای رۆژانى گەنجى ھەست بە پىرىەكى سەیر دەكات، خۆى لەناو فىلمەكە دەبىنیتەو، ھەست دەكات ئێرە شوینىك نىە بۆ ئەو، دەبیت لەوى بىت لەناو وونبونى خۆى، دەزانیت گەيشتن بەوى سەرەتای تیگەيشتنى راستیە لەدنيا، گرىیەكى دەروونى تیا درووست دەبیت، ھىچ كاتىك نایشاریتەو، گرىى پارىسە، ھەموو ئەو فىلمانە دەبىنیت كە باس لەو شوینە دەكەن، ئەو ھىندە لەبارەى دەخوینیتەو، تا بەپىچەوانەو بەو ئەوئەوى لەشوینىك باشتر بگات دەبیت كتىب لەبارەى بنووسیت، تا مانا فەلسەفى و فىكریەكانى بناسیت، بۆیە شەش سال بە نووسىنى كتىبىكەو خەرىك دەبیت لەبارەى فەلسەفەى فەرەنسى لە سەدەى بیستەمدا، سەرەنجام كتىبەكە چاپ دەكات بەناوى "رەخنەگرتن لە مۆدىرنىتى".

پارىس وینەيەكى بالای پتەوى لەزەنى ئەو خولقاندوو، ئەو رۆژگارەى دەگاتە ئەوروپا، ترس لەونکردنى بەھای پارىس، یاخود ئەو نەھىنە چىە كە نایەوئەت ئەو شارە بىنیت؟ رۆما وارشو بەرلین زۆربەى پایتەختەكانى ئەوروپا دەبىنیت، تا سەرەنجام لەشارى فرایبۆرگى ئەلمانى دەگىرسیتەو، ئەو دەمەى رۆژى پىشتر دەچىت پلىتىك بكرىت بۆ سەیرکردنى شانۆگەرى فاوستى گۆتە، لەوى رىكەوتى كچە گىتارژەنىكى

ئەلمانى دەھات، كە لەدواوھى ئەو وەستاو، بۇ كرىنى پلىتى شانۇگەرىيەكە، بەھۆى خراپ قسەكرىنى بە زمانى ئەلمانى، گىتارژەنەكە تىدەھات كە ئەو زمانەكەى خراپە، دەھەوئەت يارمەتى بدات لە شوئىنكى باش بۇ دانىشتن، ھەلبەت باشترین شوئىنك ئەوھەيە ھەردوكىيان پىكەو ھەناوھراستى رىزى پىنچەمى كورسىھەكان دابنىشن، ئەو دەھىتە سەرھەتاي يەكتر ناسىنيان، تەنانەت ھەر ئەو گىتارژەنە وای لىدەھات پىكەو ھەردانى پارىس بكن، نھىنى ئەو چوونە بۇ پارىس لە فلمىكى دۇكۆمىنتارى لەبارەى ژيانى گىتارژەنەكەو دەزانرەت، كاتىك لەو فلمەدا باس لەو شانۇكارو نووسەرە كوردە دەھات كە چۆن دەروئە پارىس و لەوئىدا ئەو وون دەھىت، ھەر بەراست ئەو گىتار ژەنە كى بوو؟ بەپىي ئەو فلمە دۇكۆمىنتارىيە بىت كە لەكەنالى دى دەبلىوى ئەلمانى پەخشكرا، ئەو گىتارژەنە كچىكى بە رەگەز يەھودى بوو، بەناوى ئاھاڧا، بەواتاي خۆشەويستى، ئاھاڧا بەتەواوى دنيا گەراو، چىرۆكى سەير لەبارەى مۇسىقا و ناسىنى مرۆڧى كولتور جىاواز دەگىرپتەو، بۆيە من بەشىك لەقسەكانى ئەوھى پەيوھندى بەكارەكتەرى چىرۆكەكەمەو ھەيە دەيانكەم بە كوردىي.

رەنگە بەلاتانەو ھە گرنگ بىت بزەنن لەو بارەيەو ئاھاڧا چى دەلەتت؟ بۇ ئەوھى وەلامى ئەو پرسىيارەتان بدەمەو، لىرەو ھە من كۆتايى بە روانىنى خۆم دىنم، ئەوھى لەئىستاو تا كۆتايى دەخوئىننەو، ئىتر قسەى من نى، قسەكانى ئاھاڧا يە كە لەو

فیلمه دۆكۆمىنتارىيە وەرم گرتوو ەو بە كوردىي نووسىيۆمەتەو ە.
 مۆسىقا بۆ من ەموو ژيانە، ئەوانەي دەبنە كەسى
 نزيكى من لەژياندا، شىو ەي مروۆقەكە و شىيوازي قسەكردن
 و كۆلتوور نيە، ئەو ە رادەي نزيكيانە لە مۆسىقا و بەتايبەت
 خۆشەويستيان بۆ ئاميزى گيتار، ئەو شانۆكارە كوردە كە من
 ناسيم ەەر خۆي وابوو، مروۆفيكى شلەژاو ترساو راكردوو،
 كۆلاژيک بوو لەشيتيەكي تورە، لەهەمان كاتدا پڕ لە شكست
 و گريان، ەنديكجار ليني دەترسام، ەستم دەكرد نيناىسم،
 ساتي واش ەبوو وەك منالايك قسەي دەكرد، دەيووت روژيک
 خەونم بەو ەيني خانويەكي دارينەم ەبيت و فيري گيتار بيم،
 كچيک لەژيانم بيت ەميشە گيتاري بۆ بژەنم، كەچي من لەبري
 ئەو ەي بيم بە گيتارژەن، بووم بە عاشقي گيتارژەنيك، ەيشتا
 خەوني خانوو ە دارينەكەم نەهاتۆتە دي.

ئەو بەم شىو ەيە لەئارامترين ساتەكاني باسي خەونەكاني
 خۆي بۆ دەكردم، نەمزاني چۆن ئاوا خيرا عاشقم بوو، وەك
 چۆن لەرپيي شانۆگەري فاوست ەاتە ژيانم، ەەر ئاواش
 بەدەستي خۆم لەژياني خۆم ونمكرد، پاريس ئەو شوينە بوو
 نەدەبوو ەەرگيز ئەو بەرمە ئەوي، ئاختر ترسي ئەو لەو ەدا بوو
 سەختە ئەوي وەك وينەي پۆستكارتەكەي منالاي و فلمەكەي
 ئالان ديلۆن نەبيت.

گرفتني ئەو ئەو ە بوو شارەكاني لەخەيالاي خۆي بەشىو ەيەك
 وينە كيشا بوو، ئەترسا شوينەكان لەگەل تابلۆكاني ميشكي

یەکتەر نەگرنەو، ئەو ە راستیەکە بوو، بۆ ئەو ە ەرگیز ئەوی ئەو شوینە نەبوو کە تابلوی خەیاڵی بۆ کیتشا بوو، شوینیکیتەر بوو، جا گرتە کەش ئەو ە بوو، ئەو لەو جۆرە کە سانه بوو نەیدەتوانی شتەکان وەک خۆی قەبوول بکات، دەیویست چیرۆکی خەیاڵیان ەبیت، رەگیان بچیتەو ە ناو ئەو خەیاڵانەو، من و ئەو سالیک پیکەو ە ژیاين، سەفەرمان بەناو ەموو شارو شاروچکەکانی ئەلمانیا کرد، خۆی زۆر ئاسوودە بوو، بەتایبەت کاتیک لەری کامیراوە قیدیوی دەگرت، ناو ە ناو ەش خەریکی وینەگرتنی من دەبوو، ەستم دەکرد نایەویت لیرە بروات، دەیویست درێژترین سەفەرەکانی ئەو سەفەرمانە بیت کە دوو شەو لە ئوتیل یان لەو یستگە ی شەمەندەفەر و ناو شەقامەکان دەماينەو، کە چێژیکی زۆرمان لێی وەردەگرت، دواتر لەنیو ەشەو دا بۆ ئەو ە ی پارە ی شەوی سییەمی ئوتیل نەدەين، دەیوت ئەمشەو سەفەر دەکەين و بەیانی زوو دەگەینەو ە فرایبۆرگ، من چەندە وەک شیتی دەمبيني، ەندەش کە دەمبيني دلخۆشە دوا ی دلخۆشیەکانی ئەو کەوتبووم، کاتیکیش دەیویست گیتاری بۆ بژەنم بەدەم شوخیهو ە دەیووت؛ دەلێی چی کەمیک گیتارت بۆ بژەنم.

دانیشە با تەلەکانی نەچرینیت، خیرا دەیووت ئی کەوايە با کەسێک بیژەنیت کە پەنجەکانی ئارامن، شیت نين و نایچرینن، بیرمە شەویکی درەنگ بوو لەشاری کۆلن لەسەر ریزە پەیزەیهکی پان دانیشتبووین، کە تاک و تەرا چەند عاشقیک

و هه‌ندیک به‌د مه‌ست له‌م ناوه‌ راکشابوون، هه‌ندیک جار که‌سانیک پشوو‌یه‌کیان ده‌داو ده‌رۆ‌یشتن، ده‌سته‌ را‌ستمان کلێسا‌گه‌وره‌که‌ی کۆلن بوو، به‌رده‌میشمان گۆره‌پانیکی فراوان بوو، گۆره‌پانه‌که‌ ریگی‌ی چوونه‌وه‌ ناو ویستگه‌ی شه‌مه‌نده‌فه‌ر بوو، گیتاره‌که‌م له‌ناو جانتاکه‌ ده‌ره‌یتنا.. که‌وتمه‌ ژهنین، کاتیک به‌ ئاگا هاتینه‌وه‌، بینیمان هه‌رچی مرۆقه‌ به‌ده‌ورمان دانیشتوون و گوییان گرتوو، له‌هه‌مووشی سه‌یرتر هه‌ندیکیان پێیان وابوو، ئیمه‌ له‌وانه‌ین مۆسیقا ئه‌ژهنین تا پارهمان پێده‌ن، بۆیه‌ هه‌ندیکیان بریک پارهیان له‌پیشمان دانابوو، پاره‌که‌ هه‌ر به‌شی چه‌ند قوتوو به‌یره‌یه‌کی ده‌کرد، به‌لام بیروکه‌یه‌کم بۆ هات، پیم ووت ده‌لیی چی به‌و پارهی به‌رۆینه‌ پاریس؟

پاریس بۆ من خه‌ونه‌.. ئه‌فسانه‌یه‌، ده‌ترسم له‌وێ بمرم، ره‌نگیشه‌ ئاواته‌کانم بینه‌ دی، کێ ده‌زانیت، ئاخۆ من بتوانم به‌سه‌ر ئه‌و ترسه‌مدا زال بم و ئه‌وێ ببینم، من له‌نیوان ئه‌وه‌ی منال ده‌بمه‌وه‌.. یان وه‌ک منالم لێ دیت؟ ره‌نگه‌ ژیانیکێتر ده‌ست پێ بکه‌م، نازانم ئاهاقا ئه‌و هه‌سته‌ خراپه‌ چیه‌ من هه‌مه‌؟

هیچ نیه‌ هه‌ر له‌خۆرا شت گه‌وره‌ ده‌که‌یت، وه‌ره‌ با ئه‌مشه‌و به‌رۆین و به‌یانی ده‌گه‌ینه‌ شاری کۆلماری فه‌ره‌نسی، به‌دریژایی رۆژه‌که‌ له‌وێ ده‌مینینه‌وه‌، شه‌و به‌ پاس به‌ره‌و پاریس ده‌رۆین، به‌ره‌ به‌یان ده‌گه‌ینه‌ ئه‌وێ، من کۆلمارم بینوووه‌ شاریکی بچکۆله‌ و هیمنه‌.. تۆش زۆرت به‌ دل ده‌بیت، شانۆی شاره‌وانی لێیه‌، ره‌نگه‌ نمایشه‌کانی سه‌رنجت را نه‌کیشیت، به‌هۆی ئه‌وه‌ی

زياتر شانوى كۆمىدى تيا نىمايش دەكرىت، بەلام دلىنام
 بىناسازى ھۆلەكە بۆ تۆ گرنگە، ئەو ھە سەربارى ناو شارەكەى
 و بازارەكەى زۆر جوانە، جا واز لە كافى و رىستوراننەكانى
 بىنە، رېك دەلىي بۆ فىلمە فەرهەنسىيەكانى ھەفتاكان درووست
 كراوہ.

ئەو رىستەيەى كۆتايىم بەس بوو بۆ ئەو ھى واى لىبىكەم كە
 رازى بىت بړوڤن، ھەستم دەكرى ئىتر دەيەوئىت خەيالەكانى
 بىكات بە واقع، ئەو كاتەى ئەو قسانەم بۆى دەكرى، كاترئىر
 بەرەو سىي بەيانى دەچوو، كەشەكەى كەمىك ساردى كرىبوو،
 خۆمان كرى بە بانھۆفەكە كە گەشتىاران تىايدا پلىت دەبړن و
 چاوەروانى شەمەندەفەرى تىا دەكەن، نوسىنگەى پلىت فرۆشتن
 لەشەشى بەيانى دەكرايەوہ، دەبوو سى كاترئىر چاوەروان
 بىن، ھەر ئىمە نا، زۆر گەشتىارىتر ھەبوون، سى كاترئىر
 لەنيوہى شەودا بە پىكەنن تەواومان كرى، ئەو خەلكەى وەك
 ئىمە لەوى بوون بە خەندەوہ سەبرىان دەكرىن، كە چۆن بەم
 درەنگانە تاقتەى پىكەنن و قسەكرىنمان ھەيە.

ئەو ھەتا خۆمان لەناو شەمەندەفەر دەبىننەوہ، بړيارماندا
 بگەرئىنەوہ فرابىوڤرگ و بەيانى زو سەفەرەكەمان دەست
 پىكەنن، ھەر وامان كرى، شەوہكەى خوارىنمان بۆ بەيانى
 پىچايەوہ، من نەمدەزانى ئەو كورە چۆن ئاوا شىرنەمەنى
 و خوارىنى درووست كرى، خۆى بەدەم خوارىن درووست
 كرىنەوہ دەيووت؛ كاتى خۆى كە لەكوردستان ئەژيام،

نەمدەزانی هیلکە وروڤنیک درووست بکەم، پیم وابوو برنج و فاسولیا تەنیا بە دەستە ئەفسانەییەکانی دایکم درووست دەکرین، کەچی ھاتتە دەرەووم لە مال فیزی کردم، بۆ ئەوەی دانیام لەشیوازی تەندروستی و پاکی خواردنەکە، تەنیا ریگا ئەوەیە خۆم درووستی بکەم، جگە لە دۆلمە، پیموایە ئەوە تەنیا دەبیت ژن درووستی بکات، دۆلمە چیە؟ من پرسیم و ئەو ووتی شیتخانەییەکی زۆر بەتامە، ئەگەر روژیک سەفەرمان کرد بۆ ئەوئێ کە نایکەین، لەوئێ بۆت درووست دەکەن.

بەیانێ روژی دواتر لەناو شەمەندەفەر بووین تا گەیشتینە شوینیک بەناوی برایزاخ، لەوێوە سواری پاسی کۆلمار بووین و گەیشتینە ئەوئێ، کزە بایەکی ساردی دەھات، سەرھتا دوو پلیتی پاسی پارێسمان بۆ شەو بری، رویشتینە ناو شارەکە، لەدەروازەوێ کە شانۆی شارەوانی لێیە ھۆلیکی گەورەییە، لەبەرزایی ئالای فەرەنسای تیا دەشەکتەو، تاویک بێدەنگ بوو، لەسەر پەژەیی بەردەرگای ھۆلە شانۆییەکە وەستا بوو، لەبەر خۆیەو ووتی ”چەند سەیرە من لەبەردەم ھۆلیکی شانۆی فەرەنسیدام“ نەمدەزانی سەیری ئەو لەکویدایە، سەیریکی تابلۆی بەر دەرگا کەمان کرد کە پۆستەری چەند نمایشیکی شانۆیی پێو بوو، یەکنیک لەوان شانۆگەرەییەکی مۆلیز بوو، دیار بوو کارەکان وەک پێشبینیم کرد بەھیچ شیوہیەک سەرنجی رانەکنیشا، بەدەستە چەپ بەسەر پردیکی بچووک تیپەرین، کە لەرۆخەکەیدا کافتریایەکی بچووک لێیە، لەوئێ دوو قاوہمان

كړې و بە دەم رۆیشتنه وه دوو له فهمان له جانتاكان دەر كړد و به قاوه خوار دمانه وه.

ئەو شۆینە زۆر جار سەفەرم بۆی كړد بوو، بۆیه ته واو ئاشنا بووم پێی، بۆ من گرنگ ئەو بوو ئەو شۆینە كان ببینیت، شەمەندەفەری بچكۆلهی سەر شەقام تەرخان كراوه بۆ ئەو گەشتیارانەى سەفەرى ناو شارەكەى پێ دەكەن، لەرێگەى هیتفون و چەندین زمانى جیاواز تەواوى شارەكەت پێدەناسینیت، دوو پلیتمان برى و سەرکەوتین، دیار بوو چیژىكى زۆرى لەوه دەبینى، بۆیه كامیراكەى دەر كړد و كەوتە وینه گرتن، ئەو قسەیه كى ئەو كاتەى بېر هینامه وه، كه بەسەفەرىكى لەم شۆیهیه چووینه سويسرا بۆ شارى بازل، دەمه و ئیوارەیه كى درەنگ بوو گەیشتن، كامیراكەى دەر كړد و وینهى دەرگرت، لەبەر دەم ناوهندى بازل پۆستەرى پيشانگای كۆمهله تابلۆیه كى بىكاسۆمان بىنى، لەناوهراستیش چەند كورسیه كى بازەبى بۆ پيشانگایه كى بازرگانى دانرابوو، لەسەر یه كىك له كورسیه كان دانیشت و سەیریكى منى كړد كه هینشتا به پێوهم، لیوه كانى نا به كامیراكه وه و وتی؛ ئەگەر منالیکیشم هەبوايه هەر هیندهى ئەو كامیرایه خۆشم دەویست، هۆگریه كى سەیر هەیه له نیوان چاوى من و زومى كامیرا، هەر دەلیى بۆ یه كتر دروست بووینه، منیش و وتم ئەى شانۆ؟ دواى كه میک بیدهنگى وهك ئەوهى بېر له شتیك بكاته وه، ووتى سەیركه من لەرەحمى شانۆ له دایك بوومه، واتە منالى شانۆم، بەلام كامیرا

خۆشه‌ویستمه، کاتیک دهرفته و بوار نه‌بیت کاری شانۆیی بکه‌م، من به‌ره‌و لای خۆشه‌ویسته‌که‌م ده‌چم، بۆ من کامیرا ده‌توانیت واکات خه‌مبار نه‌بم، بیر له‌نیگه‌رانی دووری شانۆ نه‌که‌مه‌وه، گرنگ نیه‌ ئه‌وه‌ی وینه‌ی ده‌گرم چیه، گرنگ من وینه‌ بگرم و دلخۆشیه‌کانی خۆم تۆمار بکه‌م، وه‌ک چۆن ساتی واهیه‌ به‌لامه‌وه‌ مه‌به‌سته‌ وینه‌ی نیگه‌رانیه‌کانم بگرم، به‌لام هه‌ست ده‌که‌م له‌و ساتانه‌ له‌پوانینم بۆ کامیرا هیچ نابینم، یه‌ک پارچه‌ په‌شاییه، ئه‌و کاتانه‌ تاکه‌ شتیک بتوانم ئه‌نجامی بده‌م ته‌نیا نووسینه، ده‌توانم بنووسم، له‌پێی نووسینه‌وه‌ ده‌توانم خۆم له‌م دۆخه‌م دوور بخه‌مه‌وه، به‌بێ ئه‌وه‌ی ئه‌و ساته‌ی ژیان بگێرمه‌وه، به‌لکو چیرۆکیک ده‌گێرمه‌وه‌ که‌ هه‌رگیز له‌ناو پووداوه‌کان پووی نه‌داوه.

من له‌ فه‌ره‌نسا بیرم له‌و قسانه‌ی سويسرای ئه‌کرده‌وه، هه‌ستم به‌ دلخۆشی ئه‌و ده‌کرد، نه‌مانزانی چۆن کاته‌که‌ ته‌واو بوو، به‌ گه‌ران و چوونه‌ ناو ئه‌و دوکانانه‌ی کاری سیرامیک و کتیبی کۆنی تیا دانرابوو، کاریکی بچووی سیرامیکی سه‌رنجی راکیشا، وینه‌گریک بوو به‌دیار کامیرایه‌که‌وه‌ خه‌ریکی وینه‌گرتن بوو، ووتی نرخه‌که‌ی گرانه، به‌لام سه‌فه‌ریکیتر دیننه‌وه‌ ئێره‌ ئه‌وسا ده‌یکرم، سه‌فه‌ریک که‌ هه‌رگیز نه‌پۆشیتینه‌وه‌ ئه‌وی، چونکه‌ به‌ره‌و پاريس به‌پێی ده‌که‌وتین، ئه‌وه‌ پوو ده‌دات که‌ له‌چاوه‌پوانی هیچ که‌سیکدا نه‌بوو.

باشترین شتیک که‌ من بیکه‌م ئه‌وه‌یه‌ بیر نه‌که‌مه‌وه، ته‌نیا پێویسته‌ بخه‌وم، نه‌بادا که‌ رۆژ هه‌له‌هات دنیا به‌شیوه‌یه‌ک بیت

ھىچ شتىك لەشوينى خۆى نەبىت، ۋەك ئەۋەدى سرووشت تەنيا برىتى بىت لە ئاو، مروڤ ناچار بىت ۋەك ماسى لەناو سرووشت رەفتار بكات، لەرېى شەپۆلەكانەۋە گويمان لەيەكترى بىت، خۆى ئەۋە نە خەۋە نە راستى.

بەدەم ئەم قسانەۋە لەناو پاسەكە بەتەنىشتەۋە دانىشت، ھەر دەلىي بۇ گۆرستان دەتبرد، ھىندە شلەژاۋو نىگەران دەردەكەوت، نەيدەتوانى بخەۋىت نەك بەھۆى ئەو ژنە رەشپىستەى كە تەلەفۆنى دەكرد، بە ھات ۋھاوار قسەى دەكرد، نا نەخەۋتنى ئەو بەھۆى ھەلھاتنى كازىۋە بوو، كازىۋە لە پارىس ھەلبىت ۋ ئەو دىيائى لى تارىك بىت لەيەكەم گزنگى بەيانى، بىرم لەۋە دەكردەۋە چۆن خەبەرى بكەمەۋە پىي بلىم گەشىتىن با دابەزىن، ئەو ساتە چەند سەختە بۆ من، بۆ ئەو ھەر ۋازى لى بىنە، كەچى ئەۋە من بووم بەدەم رىگاۋە خەوم لىكەۋت، ھەر ھىندەم زانى دەستى ئەكوۋشى ۋ ئەيووت ئاھاڤا ھەلسە گەشىتىن، ئىمە لە پارىسىن.

لەپاسەكە دابەزىن ھىشتا دىيا تارىك بوو، ئەو ۋىستگەيەى ئىمە لى دابەزىن دوورتر بوو لەۋىستگە سەرەكەكە، بۆيە دەبوو بەگۆرەپانىكى فراۋان تىپەرىن ۋ تا دەگەينە ۋىستگەكە لەۋى بزانىن چى دەكەين، پۆل پۆل گەشتىاران لەم بەيانى تارىكەدا بەم شەقامە بلاۋ ببونەۋە، چەند جارىك دواى چەند كەسىك كەۋتىن زانىمان ئەۋانىش ۋەكو ئىمە نەشارەزان، سەرەنجام خۆمان رىگايەكمان دۆزىەۋە كەبچىتەۋە ناو

وئستگه سهرهکيهکه، هر يهک بهلايهکدا دهچوو، بهلام ئهوان دهيانووويست بهشهمندهفهر بگهن، پاسهکان لهدهرهوهی ئهوي بوون، ئه ووتی چ شیتخانهيهکه، بو ئهوهی کهميک ئارامی بکهمهوه، ووتم وهک مهنجهلی دۆلمهکهی لای ئیوهيه، خهندهيهکی کردو پیی ووتم؛ ئهفسوونی جوانی تو توانای ئهوهی ههيه بهرهو ناو ئاگریش بمبات.

لهشهقاميکی چۆل وسارد خۆمان ئهبينيهوه، لهدوورهوه وئستگهيهک دیار بوو، چووین لهوي وهستاین وهک ئهوهی زۆر شارهزا بین، پاسيک هات وسهرکهوتین من ههولمدا به ئهلمانی قسه بکهم، شوفیرهکesh چهند وشهيهکی ئهلمانی دهزانی که ههرههمویان نهدهبوونه رستهيهک، رهنگه بلیی خۆ نهيووت بهلی نهخير تینهگهه وایه بورجی ئیقل، دهی ریک وای ووت، دوو پلیتمان لهلای شوفیرهکه بری و لهسهردوو کورسی دانیشترین، خهريک بوو دنیا روناک دهبووه، بهلام هیشتا تیشکی خۆر دهرنهکەوتبوو، بئیدهنگيهک وهک ساردی ناو ئه و پاسه وایه، ئهوهی ئه و بئیدهنگيه گهرم دهکاتهوه، تهنيا دهنگی شوفیرهکهيه که بلیت دابهزن، نا وانهبوو، بهنيگايهکی پر لهخمهوه سهيريکی کردم ووتی ديوته گهیشترین ئهوه بورجی ئیقله.

لهوبهري شهقامهکه دابهزين دهبوو تاويک بهپی برۆین، کهوته گيرانهوهی چيروکيک ههر بهراست ئه و چيروکه راستهقینه بوو، ياخود دهيوويست ههموو شتيک بير خوی

بەرىتتەووەو تەنیا قسە بکات، ئەوەى بېرم مابىت ئەوە بوو
 کە ووتى ئىمە لىرەين بۆ چىژى خۆمان لىرەين، رۆژگارېک
 گەنجانېک لەنېشتمانى مندا لەرۆژانى وا سارددا تەفەنگيان
 بەدەستەووە بوو دەیانووېست سەربازېک بېين و بېکوژن،
 رەنگ بوو سەربازەکە زووتر هەستى بە بېينى ئەو کردبىت،
 زووتر دەستى خۆى بوەشاندا بکوژەکە دەبووە کوژراو،
 بەلام ئىستا نازانم من ئەو گەنجەى بەردەم فلمەکەى کاترېن
 دىنۆفم دىمە پارېس و دەبمە خۆشەوېستى ئەو ئەکترە، ياخود
 سەربازەکەم و دەبمە بکوژى خەونى منالى خۆم.

لەسەر پردى شەقامەکە بووین کە دەچۆووە سەر بورجى
 ئىڤل، تېشکى خۆر دەردەکەوت و دەيدا لەئىڤل، داواى کرد
 بە تەلەفۆنەکەى خۆم چەند وینەیهکى بگرم و بېانپارېژم،
 بەشێوێهەک تووشى تورپههه بېوو ئەو دەمەى سەیرى
 وینەکانى دەکرد، سەرکۆنەى دەکردم کە بۆ خراپ لەوینەکەدا
 دەرچوو، ئاخۆ من بە ئەنقەست ئەو وینە خراپانەى بۆ دەگرم،
 بەو کۆتایى بەو قسانە هینا من هېشتا نەمردووم، تۆ دەتەوېت
 وینەى مردنم بگريت.

بېننە پېش چاوتان لەشوینى من بن چیدەکەن، هاوار
 دەکەن، جېى دېلن، پېى دەلېن تۆ نەخۆشیت، ئەوە من نېم
 ئەو قسانە بەو دەلېم، چونکە ئەوەى وایکرد ئەو هۆگرى من
 بىت، تەنیا ئەو هۆکارەیه کە من وەک کەس نەبووم بۆ ئەو،
 لەکاتى خۆرئاوا بوون تاڤى دەکەینەو، جارې با برۆین ئوتېلېک

بدۆزینەو و پشووێهک بدهین، ئیوارە بە ئیسراحتی خۆمان دینەو و ئیرە، ئەویمان بەجیھێشت لەرێی نەخشەیی تەلەفۆنەو و توانیمان رینگایەک بدۆزینەو، هەرچەندە بۆ نەگبەتی ئێمە یەکشەممە بوو لەو دەورووبەرە کافییەک نەکرا بۆوە لێی پشوو بدهین، رەنگ بوو ھۆکارەکی ئەو بەیانێ زوو بەتت کە ئێمە خۆمان بەویدا کرد، سەرەنجام وەک کۆئیریک سواری پاسیک بووین، نەخشەیی تەلەفۆنەکە لەشوینیک دایبەزاندین، ھەر لەدەورووبەری ئیقل بوو زۆر دوور نەبوو، من خۆشحال بووم ئەو ئوتیلەیی بۆی چووین، پیاوی پرسگەکە ئەلمانێکی باشی دەزانی و دەتوانی بەویستی خۆم قسەیی لەگەڵ بکەم و ژووریکمان گرت، پشووێهکی باشماندا، ئەوسا ھاتینە دەرەو و بۆ نانخواردن، ئەوھیی زۆر سەیر بوو، ئەو خیرا کەوتە ستایشی رێستەورانتەکە و بەلگەیی بۆ قسەکانیشی دەھینایەو، کە بەلگەکان چەندین فلمی فەرەنسی بوو، بڕیارماندا بەرەو لۆقەر بڕوین، بەلام دواتر قەناعەتی ئەوھم پێی ھینا بەرۆژیک ھیچ نابینین، بۆیە چەندین رۆژمان پێویستە، دوو پێشینارم خستە بەردەمی، بڕوین بۆ شەقامی شانزێ لیزێ یا بۆ گورستانی پییر لا شیز، کە گۆری فرەدریک چۆپین و یەلاماز گۆنای و بلزاک و دیارترین نووسەرانی تیایە، ئەو ساتە بۆھ منال و داوای کرد بۆ ھەردوو شوینەکە بڕوین، لەناو ئەو گورستانەدا وەک ئەوھیی کەسیک بەدوای گۆری باوکی بگەرێ، ئاوا بەدوای گۆری یەلاماز گۆنای دەگەر، ئەو دەمەیی چوو و سەر گۆری

چۆپىن ئىتر بىدەنگ بو، بىروام وابوو گوئى لەمۇسىقاكانىهەتى،
من ميوزىكژەن بووم، بەلام وەك ئەو نەمتوانى ئەو مۇسىقاىه
بىيستم، كە ئەو لەوئ دەبىيستم.

رۆژىكى باش نىه ئىمە لەگۆرستان تەواوى بکەين، ئاخىر تۆ
دەزانى ئەمپۆ رۆژى لەدايك بووتتە، من بەمەبەست وىستم
لەم رۆژەدا تۆ لە پارىس بىت، هىچى نەووت بەشئوہىەك ماچى
کردم وەك ئەوہى دواى ئەو ماچە ئىتر ئەو بمرىت، رۆيشتىن
بەرەو شەقامى شانزى لىزى، بەلام ئەوہندەى من پىم جوان
بو، ھەستم کرد بۆ ئەو هىچى نەگەياند تەنيا ووتى؛ خۆزگە
ھەر ناویم بىيستبا و قەت نەمىبىنباوایە.

بەدەم پىاسەىەكى درىژى بى سنوور رىگامان دەبىرى،
لەكاتى خورئاوابوون گەيشتىنەوہ لای ئىقل، ھەموو شتىك بۆ
ئەو جوان و ھىمن بو، لەوہ نەدەچوو كورەكەى بەيانى بىت،
كاتىك وىنەيم ئەگرت ئەيووت تۆ دەبوو فۆتوگرافەر بوويتايە
نەك گىتارژەن.

گەراينەوہ بۆ ئوتىلەكە خۆشترىن شەومان بردە سەر،
رەنگە بۆ ھەردووكمان لەم شەوہ جوانتر نەبووبىت، لەبالکۆنى
ئوتىلەكەوہ دەمانتوانى بورجى ئىقل بىنين، بەھوى كەشى
ساردەوہ، خۆ نەدەكرا لەوئ بخۆينەوہ، لەژوورەوہ بووين
پەردەى پەنجەرەكەمان لادا بو، ئەوہتا ئەوہ ئەو ئەفسانەبىيە
كە لىي دەترسايىت، شوئىنكە وەك ھەر شوئىنكىترى دنيا، بەلام
دوورى و بىنينى لەناو كنىب و فىلم لەتۆ ببوو بە خەيال، ئەو

هیشتا پیتی وابوو ئەو پاريسەى لەخەيالى ئەودايە ھەرگيز ئيرە نيه که تيايدان، ھەرچۆنیک بێت تەواو مەست بووين، بەلام دلخۆش بووم، دلنيابووم ئەووە من بووم بە خۆشەويستی توانيم گريی دەروونی ژيانى بکەمەو، بەيانى خۆشترين روژ لەتەمەنمان دەبەينه سەر، نەدەزانم لەم شەویدا چەند قاپ شەرابمان خواردەو، نە بيريشمە چەند جار سيکسمان کردو خيرا خومان بە ھەمامەکە ئەکرد، دووشیکی خیرامان ئەکرد، وەک ئەوہى نە خواردبمانەو، نە سيکسمان کردبیت، ئەوہى دەيزانم ئەوہیە جاریکيان نيگاکانم کەوتنە سەر کاتژميرەکە، بينيم بەرەو پینجى بەيانى دەروات، پيم ووت بىرت نەچیت دەبیت نوى بەيانى ئيمە ئوتیلەکە چۆل بکەين، قارەمان ئەوہیە بخەویت و خەبەرى بێتەو.

بروا ناکەم ياخود نازانم دواى ئەو قسەيەى من ئەو چى ووت، ياخود باسى چيترمان کرد، ئاخۆ خواردمانە، رەنگە چووبين بۆ دووش کردن و ھەر لەوى مەيلى سيکسيمان جولا بېت، ئەوہى دەيزانم کاتیک لەخەو بە ئاگا ھاتمەو، نيوەرۆيەکی درەنگ بوو، سەيرى کاتژميرەکەم کرد يەک و دە دەقەى نيوەرۆيە، تازە دەبوو ئەو شەوہش لە ئوتیلەکە بەرينە سەر، بۆيە ناچار بووم رازى بم بەم دۆخە، بينيم ئەو دووش دەکات، چونکە لەناو جيگا نەبوو، خۆ خۆشيشە هیشتا تەواو خەبەرت نەبووبیتەو، لەباوہشى خۆشەويستەکەت دووش بکەيت و بە پەنجەکانى گيتارى قژت بژەنيت، بە بازیک

لەناو نوێنەکه دەرچووم، خۆم خستە حەمامەکهوه، که چوومه ژوورهوه ئەو لەوئى نەبوو، تەنیا پارچە کاغەزێک لەو بەجى مابوو، لەئاوینەکهى چەسپ کردبوو، لەم رۆژەدا و بۆ هەتا هەتایە من ئەوم لەدەستدا، ئەوهى بۆ من ماوەتەوه تەنیا ئەو نامەببە که ئیستا بۆتانی دەخوینمەوه.

ئاهاقاي من، بەیانیت باش، بەیانیهک ئیتر من لەتەنیشتهوه نیم، گیتاری قژت ناژەنم، بەلام تۆ توانیت خەيال بکهیت بە راستى، من شتیک نەما لەژيانم بیری لى بکهمهوه، مەلئى ئەى خۆشهویستی من، خۆشهویستی تۆ وهک ناوهکهت و گیتارهکهت و قژە درێژهکهتە، دەتوانیت وا بکهیت تا کۆتایى دنیا بيم بەو سیزیفە بەسەریدا سەرکهوم و ئیوارە غلۆر بيمهوه بۆ خوارهوه، که خۆر هەلھات سەر لەنوی پیاى سەرکهوم، ئەوه قسەى فریوودەر نیه، نا ئاهاقا ئەوه راستیه، لەمندا تۆ هەیت، بەلام ئیتر پێویستم بەسەفریکى درێژه، نە کهس سۆراغى من بزانیت نە دنیا ئیتر کهسیکی بەم ناوه بیر بمینیت، تا ئەمڕۆ هەرچى کاریک ئەبوو بیکەم ئەنجامدا، دلخۆشم توانیم چێژ و شادی، بە خۆم و ئەوانە ببەخشم، که وهک خۆم ئارەزووی ئەدەبیات و هونەر دەکەن، ئیتر چى؟ خۆشهویستی ئەوه نیه هەموو رۆژیک مروقەکان بەیهکهوه بن، بەلام شەرپو گومان هەلا هەلایان بکات، بەو بیانووهى گوايه هۆگرى یهکتەرىن، ئیتر من وتۆ مەگەر لەخەوندا یهکتەرى بینین، بەلام هەمیشە لەلای یهکتەرىن، بۆ هیچ شوینیک نارۆین تەنیا جەستەمانە

رۆیشتوو، من بەرەو کیشوهریتەر و ولاتی تر هەنگاو دەنیم، ئیستا بیر لە مەدرید دەکەمەو، ئارەزوومە یاریگای سانتیاگو بیزنابیۆ ببینم، لەنزیکەو سەیری یاریەکی رپال مەدرید بکەم، بەیادی تۆ گوێ لەگیتاری ئیسپانی بگرم، مەلیم بەلای سەمای کچە ئیسپانیەکانە، ڕەنگە چەند مانگیک بەم شیوەیە بەرمە سەر، ئەویش بەجیدیلیم، من شوینەکان جی دێلم، ئەوێ هەرگیز جی ناھیلیم تەنیا خۆشەویستی تۆیە، ئەوسا دەرۆمە لشیبۆنە، لەویۆەش کەس نانا، بەلام وای لئ دیت لەویش بەهەمان شیوە بیزار ئەبم، شتیک لەمندا پیم دەلێت جی بیئە، ئەوسا بیر لەشوینیکیتەر دەکەمەو، ئەگەر هات و لە گوندیکی بچکۆلەدا دوور لەخەلک، یان تاک و تەرا خەلکی لئ بیت و من خانوویەکی دارینەم دەست بکەوێت، ڕەنگە بۆ کۆتایی ژیان نامەت بۆ بنووسم ئاگادارت بکەمەو، گەر عاشقی هیچ پیاویک نەبووێتە، هیشتا کەس لەناو نوینەکەت نیە، گەر هیشتا بیر لەمن دەکەیتەو، دەتوانی بیت لێرە پیکەو بژین، خۆ گەر کەسیکیش هەبوو لەژیانت دلخۆش ئەبم، نەک لەبەر پەیوەندیەکەت، بەلکو لەبەر ئەو ئارەزوو ژیاندۆستیە لئ تۆ و لە موسیقاکەتدا هەیه، بەلام بۆ بەلینی درۆ بەیەکنتر بدەین، کئ دەلێت کچیکی ئیسپانی یا پورتوگالی نایەتە ژیانم، لەوانەشە برۆمە برازیل، تۆ بیرتە لەرۆمانی "لە ئۆکتۆبەردا کوژرام" کارەکتەریکی برازیلیم هەبوو بەناوی ئیدنا، ڕەنگە لەباریکی شری تاریک، ژنیک بناسم و بلیت من ئیدنام ئەو ژنە لئناو رۆمانەکە لئ تۆ

بووم، تەواو مەست و سەرخۆش بین و بخۆینەو، ھەر ئەو شەو بەچمە مالەكەى، بۆ نەگبەتى من ئەو شەو ئەو بمریت، جا وەرە پۆلیس بڕوا بکات، نووسەریك کارەكتەرى رۆمانىكى خۆى كووشتوو، ئەو چ پەيوەندى بە دەزگاکانى پۆلیسەو، بەلكو رەخنەگرىكى ئەدەبى بۆى ھەيە لە وتارىكدا پرسىارى ئەو بەكات: بۆچى ئەو نووسەرە چوو مالى کارەكتەرەكەى؟ ھەر بۆ ئەو ھى کارەكتەرەكە بکوژیت؟ تەنیا بۆ ئەو ھى پیمان بلیت ژنىك نىە ببیت بەو ىستگەى گىرسانەو ھى لەژياندا؟

ئەو پرسىارەم پى راسترە لەو ھى لەبەر دەم پۆلیسى برازىلى بلىم من شانۆكار و نووسەرم، ئەو کارەكتەرى رۆمانەكەم بوو، دوینى شەو بەرىكەوت لەبارىكى ساوباولو ھەكتەمان بىنى، لەسەر داواى خۆى ھاتىنەو مالەكەى، ھىندەمان بىرە خواردو ھەشیشمان كىشا و سىكسمان كرد، بەیانى كە ئەو مردوو، كەس بەرپرسىار نىە، منى نووسەر نەبم، ئەو ھى مافى پرسىارىشى نەبیت تەنیا پۆلیسە، ئەزانم ئەو كاتە ئەمخەنە سەر زەوى لەدواو دەستم ئەبەستەو ھەو بەرەو زىندان راپىچم ئەكەن، رەنگە بۆ ھەتا ھەتايە لەژوورى زىندانى ھەشیش كىشەكان بىنمەو، خۆ بەو نىە ھەكجار لەژياندا لەگەل ژنىك دەكىشىم، بۆيە تۆ ئەتوانى زۆر پشت بەمن نەبەستىت، كاتىك ھەستت كرد پىووستت بە پىاوىكە پىووستتە لەگەلیدا بىت، بەو قەسە قەناعەت بەخۆت بكە، ھاتىنە پارىس و لەو ھى خۆى لەمن شار دەو ھى وون بوو، تاكە شتىك ئەو ھىە من تۆم خۆش

ئەوئیت، بیر لە دیداریکیتری نیوانمان ناکە مەو، چونکە تۆ هەموو شتیکت لەم ژیانە بە من بەخشی.

لە کۆتایی نامە کەیدا ئیمزای خۆی نە کردبوو، نووسیبووی ”پیاویک ئیستا بە گریانەو بەرەو ئیسپانیا دەروا و بە دەم گریانەو بەر لە تۆ دەکاتەو“ ئاخۆ کەسیکتان شیتی واتان دیوو؟ ئیستا تیگەیشتن کە بە یانیە کە ی گەیشتیە پاریس و لەلای بورجی ئیقل بووین بۆ لێی توورە نەبووم؟ بۆ هاوارم بەسەری نەکرد؟ بۆ سوکایەتیم پێی نەکرد؟ ئاخەر ئەو شتیکی بوو تەنیا من دەمزانی چ نەگبەتیە ک بەدواوێهەتی، دلنیش بووم رۆژیک دیت وون دەبیت، بی ئەوێ کەس شتیکی لەبارەوێهە بزانی، ئەو رۆیشت و بەجیی هیشتم، ئەمشەو م بە دەم پیاسە ی پاریس تەواو کرد، لەباریکدا کوریک ی ئەلمانیم ناسی دەویست شەو لەگەلم بیت، نەمتوانی دوا ی بیرەیک کە پیکەو خوارمانەو، بەجیم هیشت و گەر مەو ئوتیلە کە، چونکە دەمزانی بۆ ئەوێ ژیان دەست پینکەیتەو، دەبیت ئەو خۆینە ی لەدلت دەروا و وشک بیت و برینە کە ی دیار نەمیتیت، تا لە بەر دەم ئاویئەدا کە خۆت رپوت کردەو، خەیا لیک پیت بلیت: ئەو جەستە یە ی تۆ بۆ ئەو نە کراو لە ناو جل و بەرگ بیخنکینیت، هی ئەوێهە پیاویک بە پەنجەکانی مۆسیقات پین بژەنیت، وەک ئامیری پیانۆ سەیرت بکات، بە دە پەنجە ی هەر هەشتا و هەشت کیلی پیانۆ ی جەستە ت بژەنیت.

بە یانی زوو هەلسام و بەرەو شەمەندەفەری فرایبۆرگ رۆیشتم، بە دەم گریانەو بە تەنیا هاتەو، ئەو مە بووم

منالەكەم لەپاریس وون كرد، لەگەڵ گیتارەكەم گەراینەوێ
مالەوێ، سەر لەنوێ كەوتینەوێ ژوانی مۆسیقا، كە ئیستا
لەهەموو كاتێك زیاتر، لەهەموو پیاویكیش زیاتر گیتارەكەم
خۆش دەوێت، من بیرم ناچیت پیاوێكان جیم دێلن، ئەوێ
هەرگیز جیم ناھیلێت تەنیا گیتارەكەم.

